



Predstavili razsodbo DUS o zaščitenih območjih Sic in Zps

Senatorka Blažina obiskala tržaško okence za slovensko manjšino



SOBOTA, 12. JULIJA 2008

št. 165 (19.255) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v uasi Zadrž nad Cerknimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobro" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montevecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNIKA PLACANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



9 77124 666007

# Konec dober, vse dobro?

SANDOR TENCE

Terminal na Fernetičih, ki je z vstopom Slovenije v Evropsko unijo in z odpravo meje izčrpal svojo vlogo, bo po novem služil predvsem tržaškemu pristanišču. Dobra novica, a koliko truda za dosego tega cilja, ki so ga v sedanji Sežani s Koprom dosegli prej in pravzaprav brez polemik.

To, kar se je dogajalo s Fernetiči, zrcali "stanje duha", ki je še vedno doma v nekaterih tržaških gospodarskih in političnih krogih. (Pra)strah pred Slovenijo in Slovenci, ki je spodbudil Paola Rumiza, da je v včerajšnjem Piccoli napisal, da Trsta ne dušijo sosedi, kot menjajo nekateri, ampak, da se mesto pravzaprav duši samo. Stara zgodba, s starimi in novimi igralci.

Gianfranco Gambassini je vedno trdil, da kdor gospodari v pristanišču, politično nadzoruje vse lokalne vzvode oblasti. To ne velja za aktualnega predsednika Claudia Boniciolija, ki mu mečejo polena pod noge ne samo nasprotniki, temveč tudi tisti, ki bi morali biti njegovi prijatelji, a očitno niso. Pisana druščina, ki brani velike in majhne privilegije in dela v nasprotju z interesni Trsta in Tržačanov.

Če bi bili ciniki, bi se tolažili, da psi lajajo, karavane pa pelpajo naprej; a ker živimo v Trstu, pa nam ni vseeno, kam gre to mesto. Devetletno županovanje Ricarda Illyja je odprlo mestu neslutene razvojne možnosti, ki jih sedanji župan Roberto Dipiazza v določeni meri sedaj izkorisča, kar je pozitivno. Pristanišče pa ostaja nekaj posebnega, kot prica dejstvo, da se namesto župana z njim ukvarja podžupan.

TRST - Slovenski zunanji minister gost srečanja v organizaciji SKGZ

# Rupel: Slovenci nismo še nikdar bili tako povezani

Pozitivna ocena predsedovanja EU in odnosov z Italijo



Minister Rupel je prepričan, da je spričo novih razmer napočil čas za skupen premislek o definiranju vprašanja manjšin in tudi za najdbo formule za skupno politično delovanje

KROMA

GOSPODARSTVO - Sod po 147,50 dolarja

## Cene nafte včeraj dosegle nov rekord

LONDON - Cene surove nafte so včeraj dosegle nov rekord. Severnomorska naftha brent z avgustovsko dobavo je med trgovanjem dosegla rekordnih 147,50 dolarja, za 159-litrski sod zahodnotekaške lahke nafte, prav tako z dobavo v avgustu, pa je bilo treba odštetiti rekordnih 147,21 dolarja. Rekordne cene naj bi bile posledica šibkega doljara ter napetosti zaradi Irana in Nigerije.

Včeraj je bilo treba za evro odštetiti 1,5913 dolarja, kar nidaleč od rekorda, dosegenega 22. aprila. Takrat je bil evro vreden 1,6019 dolarja. Zaradi šibkejšega doljara je naftha dostopnejša kupcem iz držav z močnejšo valuto. Naftni trg se je po mnenju analitikov odzval tudi na geopolitične

nepetosti in potencialne težave z oskrbo. V pondeljek so cene črnega zlata - potem ko so se prejšnji četrtek oblikovali na rekordu - padle pod 140 dolarjev. Analitiki so pocenitev pripisovali predvsem močnejšemu doljalu. Včeraj so trgovci "sledili" novicam o Iranu, ki je drugi največji Opecov proizvajalec nafte, saj dnevno proizvede štiri milijone 159-litrskih sodov nafte. Generalni sekretar Organizacije držav izvoznih nafte (Opec) Abdal Salem El Badri je v četrtek poudaril, da Opec, v primeru, da bo Iran napaden, ne bo mogel nadomestiti iranske proizvodnje črnega zlata. V Nigériji pa so ugrabitelji zajeli najmanj enega tujca, ki dela za nemško družbo v nemirni delti reke Niger. (STA)

## ITALIJA Vlada popravila »zamrznitev« procesov

RIM - Vlada je včeraj s svojimi amandmajami bistveno spremenila zakonski ukrep za zamrznitev procesov in pristojnost za odločanje prenesla na sodnike. Pravosodni minister Alfano je napovedal, da želijo zadevo končati do torka, kar pomeni, da bo vlada v pondeljek zelo verjetno postavila zaupnico. Demokratska stranka je namreč potrdila svoje odklonilno stališče, čeprav priznava izboljšave, ki jih je pozdravilo tudi stanovsko združenje sodnikov ANM.

Na 5. strani

KATERO SRCE JE TVOJE?



Radenska  
♥ ♥

www.radenska.si



## SLOVENIJA TA TEDEN

# Protikartelna preiskava pri največjih trgovcih

VOJKO FLEGAR



Varuh konkurence so ta teden večkrat preiskali prostore največjih trgovskih verig v Sloveniji. V Mercatorju, Sparu in Engrotušu, ki skupaj obvladujejo približno dve petini slovenske trgovine z živilimi in vsakodnevnimi potrebskimini, je protikartelni urad (UVK) iskal dokumente, s katerimi bi lahko dokazal sum, da so trgovci medsebojno usklajevale podražitve in tudi pogajanja z dobavitelji. V vseh treh trgovskih podjetjih so očitke zaradi domnevnega cenovnega dogovarjanja in usklajenega ravnjanja zanikali, hkrati pa zagotovili, da so z UVK zgledno sodelovali in mu dostavljali vso zahtevano dokumentacijo; preiskava da je bila zato nepotrebljena, sploh v spremstvu policistov.

Zgodba o domnevnih kartelnih dogovorih med slovenskimi trgovci je zdaj stara že kakšno leto. Približno tako, kot je tudi od tedaj, ko je vladu nepriznato presenečeno ugotovila, da ima Slovenija približno dvakrat višjo inflacijo od povprečja evroobmočja. Takrat, konec lanskega avgusta, je premier Janez Janša dobrih pet odstotkov visoko inflacijo pripisal rasti cen hrane in nafte na svetovnem trgu, med domaćimi razlogi zanjio po navedel »neupravičena« povisjanja trgovskih marž in dogovarjanje trgovcev: »Vlada bo in to v veliki meri delam tudi zdaj javno pozvala Urad za varstvo konkurenco, da preveri informacijo o dogovarjanjih med največjimi igralci oziroma trgovci. Mislim na informacije, da prihajo do dogovorov, ki oblikujejo cene, ki nimajo osnove v tržnih razmerah in ki izklo-

riščajo napovedi o povisjanju cen surovin in to pretakajo v nove cene izdelkov še prej, preden sploh pride do realizacije takšnih napovedi.«

Trgovci so očitke kajpak nemudoma zanikali, iz največjega, Mercatorja, so celo omenili možnost tožbe, vladu pa je protikartelni urad »aktiviral« tako, da je njegovega dolgoletnega direktorja prisilila k odstopu in postavila vršilca dolžnosti. Kmalu se je izkazalo, da je pravzaprav glavna tarča prav Mercator oziroma njegov pretežni lastnik, finančni konglomerat okrog Pivovarne Laško. UVK proti Mercatorju ni namreč sprožil le postopka zaradi suma kartelnega dogovarjanja, ampak tudi vrsto postopkov zaradi nedovoljenih lastniških koncentracij, ki da ji ima na vesti laški koncern. Tudi medijskih, saj je Pivovarna Laško s partnerskimi družbami stootčnotna lastnica Dela, obvladujejo pa tudi mariborski Večer. Ali, kakor je odkrito in večkrat dejal predsednik slovenske vlade, medtem ko Pivovarna Laško preko svojih dnevnikov Delo in Večer obtožuje vladu za rast inflacije, sama v Mercatorju dviguje cene »čez vse« meje.

Na preiskavi protikartelnega urada tako od samega začetka leži senca politično narekovana in motivirana postopka. Z njim, pravijo te interpretacije, se hoče Janez svojemu nekdajnemu zavezniku Bošku Šrotu iz Laškega maščevati zaradi dejstva, da mu je slednji sredi lanskega leta »speljal« Delo in Večer, zamenjal vodstvi, ki jih je »delegrala« vlada in tako »enostansko« kršil dogovor, po katerem je

vrla Pivovarni Laško poleti 2005 prodala Mercator v zameno za »njajem« Dela in Večera.

No, s sedmimi odstotki na letni ravni je slovenska inflacija zdaj še višja kot pred slabim letom, pred septembrom, vladni volitvami pa bi bilo vladnim strankam kajpak še posebej dobrodošlo, če bi UVK pri trgovcih res odkril kaj, s čimer bi dokazal njihovo »krivo« in vlogo »opralk slehernega suma, da morda ona ni storila ničesar, da bi inflacija ne bila dvakrat višja od povprečja držav v evrom. Zato je del slovenskih medijev »hišne preiskave« pri trgovcih brez pomisleka označil za »vdor« in »demonstracijo moči države«, pri tem pa spregledal, da takšne preiskave protikartelnih uradov po svetu niso nič neobičajnega, celo v spremstvu policijstov ne. (Nemški protikartelni urad je, denimo, zaradi suma cenovnega usklajevanja pred dvema tednoma izpeljal podobno racijo pri nekaterih prahljikih kave.)

V luči tistega, kar se zadnje teden sicer dogaja v Sloveniji (denimo močno vprašljiva aretacija bivšega državnega tožilca in gradbenega magnata, o kateri je bilo na tem mestu govorja prejšnjo soboto) je dvom v sorazmernost v postopku proti trgovcem uporabljenih sredstev nemara resda umesten, ne pa tudi sam postopek.

A je v Sloveniji v predvolilnih tednih pač tako, da se vsa ravnjava državnih in nadzornih organov a priori presojajo skozi politična očala. O dolgoročnih posledicah takšnega ravnjanja stranke (in mediji) bolj malo razmišljajo.



## Gradnja avtoceste in razlastitveni postopek

Z velikim začudenjem beremo v Primorskem dnevniku članek z dne 21.6.2008 glede razlastitvenega postopka za gradnjo avtoceste na tržaškem Krasu in sicer, da predsednika SSO in SKGZ ter občinski svetniki predlagajo, naj Občina Trst vnovči predvideno vsoto za odškodnino in jo nakaže v poseben sklad, dokler ne pride do dogovora z zainteresiranim subjektom, katerim je razlastitvena odškodnina namenjena.

Na srečanju z dne 27.3.2007, ki se je odvijalo na sedežu Trebenskega juga so zainteresirani lastniki razlaščenih zemljišč - Jus Križ - (Claudio Stergošek), Jus Kontovel (Ukmar Stefano), Jus Općine (Vremec Vladimir), Jus Bani - (Hussu Guglielmo), Jus Trebče - Trebiciana (David Malalan) soglasno dogovorili, da predvideno vsoto unovčijo lastniki in, da se ponovno opomni deželne svetnike naj čimprej predstavijo osnutek sprememb in dopolnila D. Z. 3/1996, kot je sicer naknadno predlagal takratni deželnji svetnik Špacapan, da se pooblasti predstavnik Jusov, da lahko odločajo o prodaji in namembnosti manjših površin v javno korist.

Prilagamo Vam dopis z dne 29.3.2007

Razočarani, nasprotujemo Vašemu predlogu; zato Vas pozivamo, da takoj prekličete predlog pri Županu, saj razlastitvena odškodnina nima za potovati v posebne občinske sklade, temveč v sklade skupne lastnine posameznih jugov, ki so edini legitimni lastniki razlaščenih zemljišč.

S spoštovanjem, Predsednik  
Marko Legiša

## PISMA UREDNIŠTVU

### Deset...minut za slovenski jezik

Ko bi moj cenjeni sorojak in, upam, tudi priatelj Jože Pirjevec prebral moje pisemce z jezikovnimi vprašanji in nato odgovor Lejle Rehar Sancin manj osebno, tj. nič egocentrično, kot ju je, sodeč po rahlo užaljenem ali nestrnjem tonu njegovega

odmeva v Pismih bralcev z dne 2. julija 2008, bi na golo oko opazil, da sploh ni šlo za nobeno učeno diskusijo in razpravo... o njegovi glosi, ki se je meni

zdela kot običajno zanimiva, saj ga prav zaradi tega kar redno prebiram, marveč samo za spraševanje o slovenski pisavi priimka Gogoljevega znamenitega kozaka, saj sva obe šele ugibali za pravo obliko in dokaj ponizno postavlali vprašaje in nenazadnje prosili za pomoč:

Taras... Bulba?

Taras... Buliba?

Ali celo Taras... Bul'ba, kot pišejo naši sosedji?

Da bi bila možna dva načina - ali kar vsi trije - odkrito povedano, sem skoraj izključevala,

pa sem se motila. Res je, kot pravilno opozorja Pirjevec: Vladimir Levstik, prevajalec Gogoljeve povesti je njegovega junaka leta 1948 imenoval na kratko Taras Bulba, brez črke j. In v ponatisih 1953 in 1972 ni nič drugače, sem nato odkrila v Slovenskem leksikonu novejšega prevajanja Janka Modra, kjer pa sem seveda naleta na tudi na

priimek z j, ki vedri v kar precejšnjem številu slovenskih tiskov. In celo na onega z opuščajem (Bul'ba). Torej... ga je mogoče pravilno pisati na več načinov? Kot recimo pri nas v Sežani Skrinjarje in Škrinjarje navsezadnje, ki so, mi-mogrede rečeno, moji bližnji srodniki in potomci istih staršev, da

o Ivanka Perhavcu, moji materi in o Tončki Perhavecu, njeni sestri niti ne govorimo in o podobnih... nedoslednostih. Človek pričakuje enotnost pri ruskih priimkih, na neenotnost domačih pa niti ne pomisli, ker je nanjo že navajen. Tu je slovenski Taras je bil konec končev Kernaunier - ta hip sem opazila, da ga je Pirjevec prelevil v Kermavnerja - kot sta bila uradno imenovana njegov oče Dušan in brat Aleš, ista kri in družina pa vseeno dve različni pisavi priimka. A najbrž gre tu pri nas za nekoliko drugačen problem, ki je le na videz skupen z Bul(j)bo, pa vseeno ga kaže omeniti. Ne bodi lena in iz priručene radovednosti sem šla na posvet tudi k »slovlitovcem« in zdaj nestrpno čakam izrek (il responso) iz njihovega slavističnega preročišča.

V svoji neučakanosti pa sem potrkaš še pri blazno načitani ljubljanski prevajalki v duhu gesla vsi ljudje vse vedo, in jo enako ponizno prošila za jezikovni

poduk. Ona mi je svetovala, naj odprem Toporiščev Slovenski pravopis na str. 179, kjer... citiram: »... bom lahko prebrala malo enigmatičen odgovor glede transliteracije ruskega mehkega znaka: na koncu besed se upošteva in piše kot j, ali pa tudi ne, se pravi, ne zmeraj, v sredi besed se ne transliterira. Nedosledno, ampak do neke mere smiselnno - za moje komodo uho se namebreč Bulba in Buliba izgovarja enako. Na svetu in v našem pravopisu pač ni dosledne poenotenosti (in je ne morebiti)...«

No, zdaj sem mirna in jezikovno nekako potešena, ker vsaj malo bolj vem, kako in kaj in pri čem smo. A če ne bi vprašala in okrog zvedavo poizvedovala, bi imela bolj meglene pojme o vsem tem, in si nemara celo zmotno domisljal, da je v slovenščini z vmesno črko j le bolj prav kot brez.

Jolka Milič

## SKLAD MITJE ČUK SVETUJE

### Kako naprej?

Raznolike Skladove dejavnosti preveva solidarnostni duh in so namenjene vsem, tudi onim, včasih zapostavljenim ljudem. V prvi polovici letosnjega leta so se dejavnosti nadaljevale, kljub slabim novicem o znatnem rezjanu finančne podpore iz Slovenije, za katero še do danes nismo prejeli uradne utemeljitve o vzroku, kaj šele da bi nam kdo nazačal rešitev.

Ob ostalem se je vsaj doslej lepo razvijalo tudi založništvo. Revija za vzgojo in izobraževanje Škrat, ki se je v preteklem letu preimenovala v 6krat, sploh ni subvencionirana iz javnih sredstev. Lani je kljub temu izšlo načrtovanih 6 dvojnih številk v barvah. Čeprav revija med sredstvi, namenjenimi Slovencem v Italiji, nima postavke nititi tokraj niti onkraj (nekdanje) medje, njeni sodelavci marljivo pišejo in 6krat prejema laskave pohvale. Po sebi veseli smo bili tiste, ki jo je reviji v torem, 1. julija namenila v svoji jezikovni rubriki prof. Lelja Rehar Sancin, saj nam je edina javno vilia vsaj nekaj poguma. Za prihodnost pa se ostro zavrstlja vprašanje o obstoju te revije. Ker se odločajoči vrhovi naše javnosti iz takega ali drugačnega razloga še niso zastavili zanj, bo revija - tako se zdi - ostala brez ustrezne finančne podlage in bo, spriče letosnjega ne-transparentnega krajšanja sredstev Skladu, njen nadaljnji obstoj nemogoč.

Doslej smo brezplačne izvode 6krata, pri katerem zelo skrbimo za jezikovno plat, pošljali pa vseh šolah s slovenskim učnim jezikom in dvojezični šoli v Italiji, nekatere slovenskim knjižnicam in matici in v naši deželi, ter tečajem za slovenski jezik v Argentino in dvojezičnim šolam na Koroško. Z nami sodelujejo Slovenci iz matice in naše dežele, pa tudi ne-Slovenci, ki se za našo narodno skupnost posebej zanimalo. Vztrajno nadaljujemo po svojih močeh in zmogljivostih tudi vzdrževanje spletnih strani ter občasno naporno redakcijo tedenske vzgojne rubrike v Primorskem dnevniku.

Ob vsem tem vlagamo svoje energije tudi v zahtevni projekt »Gradimo skupaj«, ki smo ga začeli leta 2000. Ta ni nastal na osnovi neke pristranske volje, pač pa na podlagi potreb po prostoru in razvijanju dejavnosti Skladu, ki so skupnosti. To ne bo nikakršen prazen mavzolej, pač pa so dejavnosti že danes žive in številne in samo čakajo, kdaj bodo končno prosto zahajale in se razvijale v novih prostorih. Projekt je obsegal štiri glavne faze: pridobitev ustreznih dovoljenj, realizacijo osnovne gradnje, najemanje potrebnih bančnih posojil, dopolnilna zaključna dela ter varianto s prenosom lokacije parkirišča zunaj območja dejavnosti z otroki. Za celoten projekt so potrebna znatna sredstva: dosedanja dela so bila dokončana z velikim prizadevanjem upravnega odbora, da je pridobil deželnna oz. pokrajinska sredstva, sredstva iz Skladu za Trst, iz vseživnjega javnega razpisa Fondazione Vodafone, iz prispevka Zadružne kraške banke in iz sredstev, ki smo si jih zagotovili z znatnim bančnim posojilom. To predstavlja danes močno mesečno finančno bremo. Pred nekaj leti nam je bila objavljena delna pomoč iz javnih sredstev za letno odplačevanje dolga, po dveh letih pa je to pomembna posluga. Poleg odplačevanja dolga banki, pa je potrebna za ključek del še vsota, ki je v primerjavi s celoto relativno majhna, vendar pa smo vse doslej brez uspeha trkali za pomoč in nasvet na vrata tistih, ki odločajo. Letos so dela za središče v zaključni fazici, vendar manjka še približno 10 % sredstev, ki bi pomagala zapreti gradbišče.

Na sedežu Skladu so vse dejavnosti ter poletne pobude danes utesnjene, v središču, ki ga dograjujemo, pa bi lahko zadihale in se razvile. To bo stičišče medgeneracijskih srečanj in je prednostno namenjeno skupnosti Slovencev v Italiji. Kot središče za srečanja mladih (kakor tudi manj mladih) bo služilo vzpostavljanju sodelovanja in tesnejših stikov med pripadniki slovenske manjšine v Italiji, Slovenci v matici ter pripadniki večinskega, kakor tudi drugih narodov. V okviru že izdelanega Skladovega jezikovnega projekta bo prav ta stavba njegovo jedro. Na osnovi dosedanjih uspešnih organizacijskih izkušenj upamo, da bo to nova postojanka za utrjevanje in ohranjanje slovenske narodne, jezikovne in kulturne dediščine zunaj matične domovine. Solidarnostni duh, ki preveva celotno Skladovo delovanje, narekuje tudi posebno skrb in občutljivost za najbolj šibke člene naše skupnosti: za otroke in stisksko, ekonomsko ne dovolj preskrbljene, iz kulturno šibkejših družin in tiste ki jih bremenijo katerikoli umanjkaj. Vsi ti naj ne bodo več obravnavani dopustno in od strani, ampak naj spadajo v kulturno sredino nas vseh.

Skladova novogradnja stoji na približno 6100 kvadratnih metrih zelene površine, za katero je značilna kraška flora. Dejavnosti bodo potekale tako v stavbi kot na prostem. Poleg že ustaljenih dejavnosti po izdelanem razvojnem načrtu bo začivale tudi nekatere povsem nove pobude, ki odražajo skrb za predšolske in šolske otroke, ostarele, ljudi z umanjkajem, niso pa zarači tega nič manj kulturno in vzgojno-izobraževalno kakovostne, saj kultura pritiče življenu vsakogar in ni le domena morebitnih elitnih izbrancev.

Sklad Mitja Čuk bo prihodnje leto praznoval 30 let delovanja, VZS-CEO Mitja Čuk Onlus slavi letos 20-letnico, rubrika v Primorskem dnevniku je začivela pred 25-imi leti, poletna središča imajo 24 let, revija 6krat izhaja že 18. leto, Bambičeva galerija ima za seboj 7 let. Sklad je ustvaril lepo število delovnih mest, kar tudi iz gospodarskega zornega kota ni zanemarljivo. To je le nekaj vidnih postojank delovanja Skladu Mitja Čuk. Njegovo delo je usmerjeno v korist slovenske skupnosti v Italiji, mnoge Skladove pionirske začete pobude, so se kasneje razmahnile vsepotovod. Po veččalu se je zanimanje za organizirane dejavnosti za otroke, v vsaki vasi so ljudje, ki postajajo za otrokove potrebe pozornejši, prirejajo se posveti, predavanja, svetovanja... Včasih žal tudi brez potrebnih sredstev.

Sklad doživlja sedaj težke čase, zlasti ga teži občutek, da odločajoča slovenska elita ne podpira njegovega delovanja. Zato se sprašujemo, komu to koristi? Upamo, da se bodo temni oblaki, ki trenutno mečajo senco na delovanje Skladu Mitja Čuk, izkazali kot neprimeren poskus. Prepričani smo, da bi moralno nad posamičnimi interesimi prevladati predvsem videnje, kaj je koristno za Slovence v Italiji. Skladova uspešnost sloni na radodarnosti vseh posameznikov, ki ga s svojimi



**TRST** - Z včerajnjega srečanja s slovenskim zunanjim ministrom Dimitrijem Ruplom v Narodnem domu

# Za slovenske manjšine se je s padcem meje situacija spremenila

*Najti tudi formule za skupno politično delovanje - Predsedovanje EU dobro pripravljeno - Dobri odnosi z Italijo*

TRST - Slovenci nismo bili še nikdar tako povezani kot danes, v novih razmerah pa je treba na novo definirati probleme članov manjšinskih skupnosti in o tem skupaj premisli, pri čemer bo treba najti tudi formule za skupno politično delovanje. V to je prepričan slovenski zunanj minister Dimitrij Rupel, ki je bil včeraj popoldne v tržaškem Narodnem domu gost srečanja v prizrebi Slovenske kulturno-gospodarske zveze. Srečanje, ki ga je uvedel predsednik SKGZ Rudi Pavšič (slednji je izrazil veselje in ponos nad dejstvom, da je Slovenija s predsedovanjem Evropski uniji uspešno prestala verjetno najtežjo preizkušnjo po osamosvojitvi), je bilo sicer posvečeno nedavno zaključenemu slovenskemu predsedovanju EU, na njem pa je bila obravnavana široka paleta vprašanj, od položaja manjšin, odnosov z Italijo in Hrvaško ter do irskega referendumu in problematike izbrisanih v Sloveniji.

Rupel, s katerim se je pogovarjal odgovorni urednik Primorskega dnevnika Dušan Udovič (pri tem se je slovenski zunanj minister našemu dnevniku zahvalil za po njegovih besedah zelo kompetentno spremljanje poteka slovenskega predsedovanja), je uvodoma spregovoril o predsedovanju EU, ki je bilo po njegovem mnenju dobro pripravljeno in tudi organizacijsko dobro vodeno ter je kolektivni dosežek mnogice prizadetih ljudi. Zaustavlil se je zlasti pri enem od najbolj žgočih vprašanj, s katerimi se je moral ukvarjati Slovenija kot presedjujoča država, in sicer pri problematični Kosova in Srbije, pri čemer je dejal, da je danes zahodni Balkan bližji EU kot kdaj-koli prej. Tudi na mnogih drugih področjih, kot npr. pri podnebnih spremembah, je Sloveniji uspelo doseči, da so cilji jasni in uredničljivi. Rupel pa je razočaral izid irskega referendumu o Lizbonski pogodbi, vsekakor pa meni, da bo pogodbina v reprizi doživelja uspeh, z Irci pa se je treba resno pogovarjati in sodelovati pri spremembah volvev.

Srečanje ni moglo iti mimo ocene odnosov z Italijo, glede katerih je trenutni Ruplov občutek dober, saj ne pričakuje negativnih presenečenj. Slovenski zunanj minister je tu izpostavil dobre odnose z italijanskim kolegom Francem Frattinijem, kateremu priznava zasluge glede pospešitve vstopanja Slovenije v schengenski prostor, in njegovim predhodnikom Massimom D'Aleom, pa tudi nedavno srečanje s predsednikom deželne vlade Furlanije-Julijanske krajine Renzom Tondom, ki je po Ruplovin besedah pokazal razumevanje za interes slovenske na-

Za srečanje z ministrom Ruplom je vladalo precejšnje zanimanje  
KROMA



rodne skupnosti. Trenutno se razmišlja o medministrski ekipi obeh držav, v prvih dneh septembra se bo Rupel sestal s Frattinijem, seveda pa zdaj pričakuje podpis odloka o vidni dvojezičnosti in izvajanje deželnega zakona za zaščito Slovencev v FJK. Manj možnosti pa vidi Rupel v tem trenutku za vprašanje evroregije, ki bo po njegovem mnenju moralno počakati na jesen.

Kar se tiče Hrvaške odnosi z južno sosedo glede nekaterih očitljivih zadev, kot je npr. gospodarstvo, sploh niso slabi, seveda pa obstajajo nekatera odprtja vprašanja, v prvi vrsti vprašanje meje, ki jih je treba rešiti, ker marsikatera stranka kuje kapital iz tega, da odnosi niso dobri. Pri tem je Rupel omenil sporazum Drnovšek-Račan o ureditvi mejnega vprašanja, ki pa ga na Hrvaškem niso sprejeli, ter obnovil zgodbo o drugih sporazumih in incidentih ter možnostih arbitraže. Trenutno potekajo pogajanja, pri čemer Rupel upa, da bo prišlo do sporazuma, vprašanje pa je treba rešiti pred vstopom Hrvaške v EU.

Na vprašanje predsednika Sveta slovenskih organizacij Draga Štoke o zadržanju EU do manjšinske problematike je Rupel priznal, da se o tem govori zelo redko,

kar bi bilo treba spremeniti, za slovenske manjšine v sosednjih državah pa se je s padcem meje situacija zares spremenila: »Ločuje nas zelo malo, vedno manj, smo vedno bolj skupaj,« je dejal Rupel, ki je pri tem izrecno omenil vlogo včeraj navzočega uradnega govorca zunanjega ministrstva med predsedovanjem EU, našega nekdanjega odgovornega urednika Bojana Brezigarja. Za ministra je vsekakor napočil čas za skupen premislek o tem, kako naj se definirajo vprašanja manjšine v novih razmerah, pri čemer bo potrebno tudi najti formule za skupno politično delovanje.

Na srečanju v polni dvorani informativnega centra Narodni dom je odjeknilo tudi nerešeno vprašanje izbrisanih v Sloveniji, na katerega je ministra opozoril Edvin Švab. Na to je Rupel odgovoril s trditvijo, da je nekaj obžalovanja vrednih primerov, a ne toliko, kot se govori. Slovenija, je dejal, je po osamosvojitvi zelo velikodušno odprla svoja vrata državljanom iz drugih republik bivše Jugoslavije, ki so imeli stalno prebivališče v Sloveniji, in jim ponudila slovensko državljanstvo, kar je večina tudi sprejela. Ostalo je nekaj nerešenih problemov, pri čemer je prišlo do pozivov k ureditvi statusa. Na že-

lost, je dejal Rupel, je bila izbira relativno pičla, saj je človek imel na voljo le dve možnosti: ali slovensko državljanstvo ali status tujca v Sloveniji. Rešitev je po Ruplovin besedah pripravljena, gre za ustavn zakon, ki pa ga mora slovenski parlament sprejeti z dvotretjinsko večino, pri čemer so stranke neenotne. V to se po Ruplovin mnenju meša tudi vprašanje odškodnin, saj si nekateri predstavljajo, da bi od države dobili visoke odškodnine, je dejal slovenski zunanj minister.

Ivan Žerjal

## DEŽELA Računsko sodišče opozarja

TRST - Dežela Furlanija-Julijanske krajine mora previdno upravljati svoje finance. K temu jo poziva računsko sodišče, ki je včeraj predstavilo svoja stališča in ugotovitve o finančnem položaju deželne uprave. Nameritna generalnega pravdnika Emanuela Pesel Rigo je pozvala upravitelje FJK, da racionalizira finančno poslovanje, kar pomeni, da morajo posvetiti več pozornosti potrebam skupnosti in obenem omejiti t.i. tekoče poslovanje.

Zadolženost dežele je v skladu s pričakovanji, pri tem pa je treba biti zelo gospodarni in previdni, da ne bi dolg morebiti zdrknil pod sprejemljivo mejo. Na prihodnost ni treba gledati črnogledo, treba pa bo upoštevati zunanje dejavnike, ki lahko negativno povojujejo finančno stanje FJK. Računski sodniki izpostavljajo predvsem dve vprašanji. Razvoj dogajanj s t.i. pakтом stabilnosti med državo in deželami ter nova ustavna ureditev, ki bi znala tako ali drugače pogojevati tudi dosedanje finančno samostojnost Furlanije-Julijanske krajine.

## TRST - Nenavadna sodna obravnavna **Illycaffè toži stranko NZ in zahteva 450 tisoč evrov Novembra prvič na sodišču**

TRST - Na tržaškem sodišču bo 10. novembra prva avdienca v tožbi, ki sta jo Riccardo Illy in podjetje Illycaffè sprožila proti Nacionalnemu zavezništvu. Od desno usmerjene stranke zahtevala 450 tisoč evrov odškodnine, češ da je na svoji spletni strani obrekovala kavno družbo in ji povzročila tudi hude poslovne izgube.

Nacionalno zavezništvo je med kampanjo za deželne volitve odprlo internetski "link" z naslovom Illyflop, v katerem je napadalo sedanega predsednika dežele in tako ali drugače tudi njegovo družinsko podjetje. Internetsko strank so kmalu zatemnili in zadeva je potem romala v pozabo, a le za kratek čas. Odvetniki Illycaffè so presodili, da je družba zaradi teh obrekovalnih napadov desnice utrpela škodo in da je letosnjega marca prodala 180 ton manj kave manj kot mesec prej.

Riccardo Illy je svoje politične in javne funkcije vedno ločeval od družinskega podjetja in je to zahvalil tudi od drugih. Tožba je vsekakor nenavadna in za Italijo nevsakdanja. Illy in njegova družina so po sodni ovadbi izbrali pot molka, zadeva pa je predmet politične polemike, ki jo podpihlje Nacionalno zavezništvo.

Njegovi predstavniki, začenši z vladnim podtajnikom Robertom Menio, pravijo, da je Illy s svojo politično in javno dejavnostjo prinesel velike koristi družinskemu podjetju, ki naj bi s tem uživala brezplačno propagando v Italiji in po svetu.



Riccardo Illy toži NZ  
KROMA

V levih sredini je o tožbi slišati različna mnenja in stališča, vidni predstavniki Demokratske stranke pa so ubrali pot previdnosti. Nacionalnemu zavezništu očitajo, da je v volilno kampanjo po nepotrebnem vpletalo Illyjevo družinsko podjetje. Bivši predsednik Furlanije-Julijanske krajine vsekakor ni Silvio Berlusconi, ki svojih televizijskih in drugih interesov ne zna ločevati od političnih, čeprav bi jih moral. Zadeva naj gre vsekakor svojo sodno pot, politika pa naj se v to ne umešava, je slišati še v Demokratski stranki.

Riccardo Illy se je po aprilskem volilnem porazu, kot znano, umaknil s političnega življenja. Vrnil se je v Illycaffè, ki je pravkar praznoval 75 let poslovne dejavnosti. Nekateri so prepričani, da se bo nekdanji župan Trsta in predsednik dežele prej ali slej vrnil v politiko. Morda kot kandidat na evropskih volitvah, ki bodo spomladi prihodnjega leta.

## FOTOUTRIP POLETJA '08 fotoutrip@primorski.it



Aljoša Novak nam je poslal fotografijo, posneto 24. junija v Moskvi. Po vsej Ruski federaciji je bil to zadnji dan pouka in stotine mladih je dobesedno preplavilo vse moskovske ulice. S fotografije je razvidno, kako so se tik Kremeljskega parka nekateri mladi »junaki« ohlajevali v poletni vročini. Seveda se je praznovanje nadaljevalo ne samo v vodi, temveč tudi pozno v noč ...



**KMETIJSTVO** - V Brdih volilni občni zbor deželne Kmečke zveze

# Franc Fabec prevzel krmilo od Alojza Debelisa

Pomen ustanovitve deželne organizacije s posebno pozornostjo za Benečijo

**JAZBINE** - V prelepih goriških Brdih, na kmetiji Aleša Komjana na Jazbinah so se prejšnji torek člani deželne Kmečke zveze zbrali na 9. rednem letnem občnem zboru, kjer so razpravljali in sklepali o delovanju zveze, o problemih, težavah in uspehih kmetijstva v vseh treh pokrajinih, kjer živi slovenski narodna skupnost v FJK. Letošnji občni zbor je bil tudi volilnega značaja in prav to je zborovanju dajalo poseben pomen, kot je na začetku poudaril Alojz Debelis, ki je napovedal, da predaja svojo predsedniško funkcijo v deželni zvezi in poudaril, da to mesto prepriča mlajšim silam, ki bodo gotovo kos nalogi, da uresničijo smotre, ki so si jih zastavili naši kmetje, ko so iz stavnih potreb ustanovili deželno stanovsko organizacijo kot streho za vse slovenske kmete v Furlaniji-Julijski krajini, za zaščito njihovih stanovskih in narodnih koristi. Pri tem se je Debelis hvaležno spomnil na pok. Mirka Špacapana, ki se je kot politik in deželnih svetnik odločno zavzemal za slovenskega kmeta in za ozemlje, na katerem živi naša skupnost.

V poročilu je Debelis poudaril, da je deželna Kmečka zveza, klub svojemu kramenu življenju storila že več pomembnih korakov na začrtani poti. Potreba po skupni strehi se je pokazala na pokrajinski ravni že pred več leti. Ustanovitev deželne zveze pa je postala neodložljiva, ko so bili postavljeni temelji za ustanovitev Kmečke zveze tudi v videmski pokrajini. Tržaški in goriški se je pridružila še čedajska in »danes lahko s ponosom rečemo, da je naša slovenska kmečka stanovska organizacija prisotna v vseh treh pokrajinih, kjer živi naša skupnost. Ob tem pa moramo s kančkom grenkobe priznati, da je v videmski pokrajini v našem delovanju vrzel, ki pa jo bomo v bližnji prihodnosti napolnili. V mislih imamo Rezijo in Kanalsko dolino, ki sta nam operativno res malo oddaljeni, v srcu pa zelo blizu,« je povedal Debelis.

Odhajajoči predsednik se je nato ustavil pri uveljavljanju organizacije v deželni stvarnosti in v matični domovini, sklenil pa je z naslednjo mislio: »Naša odkrita želja ostaja, da bi vsi slovenski kmetje dojeli pomen vloge slovenske kmečke organizacije in pristopili v njene vrste za zaščito svojih stanovskih in narodnih interesov.«

Pozdrav je občnemu zboru je prinesel predsednik SSO Drago Štoka, medtem ko so pozdravna voščila zvezi posredovali deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino, slovenski minister za kmetijstvo Iztok Jarc, deželnih svetnik Igor Gabrovec, predsednik SKGZ Rudi Pavšič in števerjanski župan Hadrijan Corsi.

Sledila je razprava, v katero so posegli številni udeleženci občnega zabora. Stanko Radikon, predsednik goriške Kmečke zveze, je podčrtal potrebo po večjem upoštevanju kmetijstva in kmečke organizacije. Pri tem je bilo poudarjeno, da morajo biti stvari jasne glede vloge Kmečke zveze in kmetijstva samega. Če je KZ kot organizacija pomembna v življenju naše narodne skupnosti, jo mora celotna skupnost podpirati. V nasprotnem primeru je boljše, da jo ukinemo in gremo vsi v italijanske organizacije.

Benečan Štefan Predan je izpostavil gospodarske spremembe v Benečiji. Tam je kmetijstvo v večji meri že propadlo, razvija pa se gospodarstvo predvsem v luči novih možnosti iskorščanja lesnih biomas.

Franc Fabec je podčrtal možnosti Deželne Kmečke zveze in poudaril potrebo po večji enotnosti za doseg stanoskih in narodnih pravil. Vsi slovenski kmetje bi morali imeti v žepu izkaznico KZ. Tako bi kmetijstvo in naša skupnost imela večjo težo tako v Italiji kot v matici.

V razpravo so posegli še Ivan Knez, Walter Mikluž, Aleš Komjanc, Niko Bensa in Robert Komjanc, ki so se zavezli za večjo vlogo Deželne KZ in kmetijstva.

Sledile so volitve. Predsednik Alojz Debelis je izjavil željo, da bi krmilo zveze prijele mlade sile in se je vsem zahvalil za sodelovanje. Predlog, da predsedniško mesto prevzame Franc Fabec, je bil sprejet soglasno in z opogumljajočim aplavzom. Sledile so še volitve ostalih organov, na katerih je bil za tajnika potrenjen Edi Bukavec, za podpredsednika pa Stanko Radikon in Giorgio Gujon.



Poznetek z občnega zabora deželne Kmečke zveze na domačiji Aleša

**DEŽELA** - Poslovilni obisk

## Tondo se je zahvalil Šušmelju za dragoceno opravljeni delo



Renzo Tondo, Tanja Mljač in Jože Šušmelj, ki zapuča funkcijo generalnega konzula Slovenije

**AVSTRIJA** - Nacionalna televizija (ORF)

## Premalo oddaj v jezikih avstrijskih narodnih manjšin

**DUNAJ/CELOVEC** - Avstrijska radiotelevizija (ORF) je v letih 2006 in 2007 v svoji radijski kot tudi televizijski ponudbi namenila premalo prostora oddajam v jezikih narodnosti manjšin. To je te dni v odločbi na pritožbo Centra avstrijskih narodnosti (CAN) na Dunaju, ki jo v vložil njen predsednik Marijan Pipp, potrdil Zvezni komunikacijski senat. Slednji nadzoruje izvajanje Zakona o avstrijski radioteleviziji oz. ugotavlja morebitne kršitve tega zakona na osnovi vloženih pritožb.

V zvezi s pritožbo CAN je Zvezni komunikacijski senat ugotovil, da je Avstrijska radiotelevizija kot javnopravna ustanova po zakonu zavzema, da mora v svojih programih poskrbeti za »primeren delež« v jezikih avstrijskih narodnih skupnosti. Konkretno gre za radijske in televizijske oddaje v slovenskem, hrvaškem, madžarskem, češkem in slovaškem jeziku, ki pa jih ORF oddaja le na srednjem valu, in to ponosči. Štajerski Slovenci pa nimajo niti tega! A tudi oskrba koroških Slovencev prek deželne frekvenc svoje zunanje politike.



MARIJAN PIPP

romski jezik, saj so Romi prav tako uradno priznana manjšina v Avstriji.

V svoji pritožbi je Center avstrijskih narodnosti še posebej opozoril, da je povsem pomanjkljiva predvsem oskrba z radijskimi in televizijskimi oddajami za manjšine, ki živijo na Dunaju. So sicer oddaje v češkem, slovaškem in madžarskem jeziku, ki pa jih ORF oddaja le na srednjem valu, in to ponosči. Štajerski Slovenci pa nimajo niti tega! A tudi oskrba koroških Slovencev prek deželne frekvenc svoje zunanje politike.

## Haiderjev BZÖ spet zahteva preštevanje Slovencev

**DUNAJ, CELOVEC** - Predvolilna kampanja za državnozborske volitve, ki bo do v Avstriji 28. septembra se niti še ni začela, Haiderjev BZÖ pa že vodi ostro kampanjo proti koroškim Slovencem in njihovim manjšinskim pravicam.

Tako je njihov poslanec s Koroške Gernt Darman na zadnji seji državnega zabora v četrtek na Dunaju spet zahteval preštevanje slovenske manjšine na Koroškem, obenem pa trdil, da je Svet Evrope (menda) ugotovil, da je Avstrija »zgled« Evropi kar se tiče zaščite svojih narodnosti skupnosti oz. etničnih manjšin. Glede neresenega vprašanja postavitev dodatnih dvojezičnih krajevnih napisov na južnem Koroškem pa je član Haiderjeve desno-populistične stranke zahteval, da mora vsaka rešitev temeljiti na ugotavljanju maternega jezika... (L.)

## V Brjah žetev sivke in destilacija njenega olja

**BRJE** - V letošnjem letu je med posamezniki s Krasa počasi začela zoreti ideja o promociji zelišč ter o možnosti gojenja sivke na zapuščenih njivicah v okolici kraških vasi. Radi bi ponovno obuditi uporabo dobrin s kraške gmajne ter na njivah, ki so včasih predstavljala možnost preživetja, začeli z vzgojo sivke, ki kot nezahtevna rastlina idealno paše v naš skopi kraški prostor. Zato organizatorji Društva Planta vabijo vse, ki jih zanimajo vzgoja sivke in trajnostni razvoj podeželja ter možnost drugačnega načina trženja na prvo vzorčno žetev sivke in prikaz destilacije sivkinega olja. Predstavitev bo nedeljo, 13. julija, ob 10. uri v Brjah pri Koprivi. Več o vzgoji sivke in destilaciji bosta predstavila dr. Milko Novič, ki je tudi lastnik vzorčnega nasada sivke in bo postopek destilacije tudi dejansko predstavil, in agronom Božut Beneščič. Društvo Planta bo predstavilo tudi svoj projekt promocije kraških zelišč z vzorčki žakeljčkov, ki se prodajajo kot spominki s Krasa. Več informacij o dogodku lahko zainteresirani dobjijo na telefon 031267529.

## Disconautica in zapora ceste

**KOPER** - Danes in jutri bo na Ukmarjevem trgu v Kopru dvodnevni brezplačni festival DISCONAUTICA. Zaradi pričakovanega velikega obiska prireditve in posledične zagotavljanje večje varnosti, bo na obeh končnih Pristaniških ulic veljala zapora ceste. Ob zaporah bo sta promet usmerjala informatorja in prebivalce usmerjala proti Petronijski ulici, po kateri bodo uredili obvoz.

Zapora ceste bo v petek, 11. 7. 2008, med 18. in 2. uro ter v soboto, 12. 7. 2008, med 15. in 2. uro. Zapora prometa ne bo veljala za intervencijska vozila in za stnovalce starega mestnega jedra, ki jim bodo dostop dovolili z veljavno dovolilnico. (OK)

ce nikakor ni zadovoljiva, meni ne le CAN.

Center avstrijskih narodnosti se je zato pred dobrim letom pritožil pri Zveznem komunikacijskem senatu zaradi kršitve zakona o Avstrijski radioteleviziji, o kateri je le-ta sedaj odločil. Pritožbo je priznal kot upravičeno, čeprav je ni potrdil v celoti. »Pritrdirno v smislu pritožbe je senat odgovoril glede ponudbe ORF-a za na Dunaju živečih manjšin in tudi glede štajerskih Slovencev,« je z zadovoljstvom ugotovil predsednik CAN Marjan Pipp.

Ker v avstrijskem medijskem zakonu veljajo strogi kriteriji, mora Avstrijska radiotelevizija v svojem radijskem kot tudi v televizijskem programu v roku štirih tednov objaviti odločitev Zveznega komunikacijskega senata - in sicer v najbolj gledanem televizijskem dnevniku in v osrednji dnevno-informativni radijski oddaji. Ivan Lukanc



**PRAVOSODJE** - Po zeleni luči poslanske zbornice za imuniteto najvišjih državnikov

# Vlada spremenila zamrznitev procesov, a ni prepričala opozicije

O preložitvi procesov naj bi odločali sodniki - DS napoveduje odklonilni glas

RIM - Dan po zeleni luči poslanske zbornice za osnutek zakona o začasni imuniteti za štiri najvišje nosilce državnih funkcij (znan z imenom lodo Alfano), je vlada včeraj vložila amandmane k dekretu o varnosti, ki vsebinsko spreminja tako imenovan normo o zamrznitvi sodnih procesov. Praktično gre za to, da je namesto suspenzije procesov predvidena pristojnost sodnikov, da določijo mernila za prestavitev procesov za prekrške, ki so odpustljivi ali ki sodijo na seznam tistih, ki jih predvideva zakon o odpustu kazni iz julija 2006. »Upoštevali smo kritike opozicije, zato upam, da bo lahko že na ponedeljkovem sestanku odbora devetih članov pravosodne komisije prišlo do soglasnega ugodnega mnenja,« je izjavila predsednica prve komisije poslanske zbornice Giulia Boniglio.

Očitno se je krepko zmotila, kajti opoziciji vladne spremembe dekreta ne zadostujejo. Demokratska stranka je napovedala, da njen »ne« ostaja tudi po preoblikovanju dekreta in da bo torej glasovala proti, tako zaradi metode kot vsebine zakonskega odloka. V zvezi z metodo demokratov ocenjujejo, da norme o procesih niso skladne z varnostjo in torek s paketom predpisov v zakonskem odloku, zato bi jih bilo treba v celoti odstraniti. Z vsebinske plati pa demokrati kritizirajo preveliko pristojnost, ki jo ukrep namenja predsednikom komisij oziroma njihovi presoji.

Odgovor vlade na nasprotnanje opozicije bi bila lahko zahteva po zaupnici. Di Pietrovi poslanci so namreč vložili 90 amandmanev, demokrati 1075, kar bi po mnenju ministra za odnose s parlamentom lahko pomenilo, da želi opozicija vlado prisiliti k zaupnici, da ne bi volila za tisto, kar so sami predlagali. Pri tem se je našalo na amandmane, s katerimi je vlada upoštevala predloge opozicije.

Toda kakšne novosti so vladni amandmani vnesli v dekret za zamrznitev procesov? Izginila je avtomatična suspenzija procesov, ki jo je zamenjal odlog, načrtovan s strani voditeljev sodišč. Odpravljen je tudi datum 30. junij 2002 kot ločnica med procesi, ki jih gre zamrzniti, namreč njega pa je določen datum 2. maja 2006. Gre za datum, ki velja za prekrške, ki jih pokriva odpust. Tretja novost je ta, da preide nadzor nad odložitvijo procesov in odločanje o njih izključno pristojnost sodnikov. Med ostalimi spremembami je prednost za procese v primeru najhujših prekrškov, za kršenje varnostnih predpisov na delovnih mestih in sploh za vse tiste prekrške, za katere je predvideno več kot štiri leta zaporne kazni.



Pravosodni minister Angelino Alfano

ANSA

## EVTANAZIJA - Po sredini razsodbi Eluanin oče pripravljen sam izklopiti aparate

MILAN - Ni še znano, v katero bolnišnico ali hospice bodo preselili Eluano Englaro, da bi jo pustili umremeti v skladu z razsodbo, ki jo je v sredo izreklo milansko prizivno civilno sodišče. Toda njen oče Beppino je pričakan, da bo agonija trajala le še nekaj dni, in ne več leta. Ne gre pozabiti, da 36-letna Eluana leži že od leta 1992 v komi v zdravilišču Beato Luigi Talmoni v Leccu. Prav gotovo ne bo dočakala tu svoje zadnje ure, saj ustanovo vodijo sestre usmiljenke, ki so od vselej proti sleherni obliky »prikrite evtanazije«. Toda po besedah Beppina Englara ne bo problem najti primerne strukturo.

Koliko časa bo Eluana še vegetirala, pa je odvisno tudi od nekaterih pravnih problemov. Po vsej verjetnosti bo treba počakati, da se izteče rok 60 dni, ki jih ima javni tožilec na vo-

ljo za morebitno pritožbo na kasacijsko sodišče zoper razsodbo prizivnega civilnega sodišča. Beppino Englaru namreč želi dosledno spoštovati legalnost.

Hudo preizkušeni oče je v izjavi za tisk tudi dejal, da je pripravljen lastnoročno izklopiti aparate, ki ohrajanajo njegovo hčerko pri življenju. To je potrdil, potem ko je preklical svojo pripravljenost v tem smislu primarij Riccardo Maffei, zdravnik, ki mu je stal ob strani praktično vse od tragične avtomobilske nesreče izpred 16 let.

Razsodba pa je medtem še vedno predmet različnih odzivov. Predsednik bioetične konzulte Maurizio Mori je včeraj pohvalil sodnike, ki so sprejeli zahtevo Eluaninov staršev. Katoliški dnevnik L'Avvenire pa je razsodbo označil za »nekrofilsko«.

**KAMPANIJA** - Okrog kamnoloma v Chiaianu

## Petarde proti karabinjerjem in nove barikade proti odlagališču

NEAPELJ - Preteklo noč so bile varnostne sile, ki stražijo kamnolom v Chiaianu, namenjen odlaganju neapeljskih odpadkov, tarča napadov z rudimentarnimi eksplozivnimi telesi. Nekaj pred drugo uro je pred vhodom v kamnolom, ki so ga stražili karabinjerji, eksplodiralo nekaj plinskih jeklenk za kampiranje, povezanih s petardami. Do eksplozije je prišlo le nekaj deset metrov daleč od karabinjerjev, vendar jeklenke mimo hrupa niso povzročile nobene škode. Enaka eksplozivna telesa je skupina mladeničev na motociklih odvrgla proti istim ciljem v noči na 1. julij.

Po četrtekovi napetosti in protestih včeraj dopoldne ni bilo drugih incidentov. Protesti z napisimi proti vladi so bili uperjeni proti vojakom, ki so v četrtek prišli v kamnolom. V kratkem se bodo v njem začela prilagoditvena dela, čez devetdeset dni pa bo prostor postal odlagališče za odpadke, ki bo v dveh letih »požrl« 700 tisoč ton smeti.

Kot omenjeno, je bilo v četrtek okrog kamnoloma zelo napeto. Po dopoldanskem protestu, ki se ga je udeležilo približno petdeset ljudi, so se proti večeru pojavile barikade. Okrog dvesto bližnjih prebivalcev je z avtomobili in z bojniki za odpadke blokiralo cesto, mladeniči na skuterjih pa so ustavljeni mimo vozeče avtobuse, odvzeli voznikom avtomobilske ključe in prisilili potnike k izstopu iz vozil. Protestniki so imeli skupščine na prostem, na katerih je sodeloval in jim izrazil solidarnost deželnemu odborniku Kampanije Corrado Gabriele.



Zastrazen vhod v kamnolom

## Aprila nov rekord javnega dolga

RIM - Italijanski javni dolg še naprej raste in je aprila dosegel nov rekord, 1.661,4 milijarde evrov, potem ko je marca znašal 1.646,8 milijarde. Po podatkih Banke Italije se dolg dviguje že štiri mesece zapored, od začetka leta torek, potem ko je nove rekorde beležil že lansko jesen. V zameno pa gredo dobro davčni prihodki, ki jih je bilo v prvih mesecih leta za 140.333 milijonov evrov ali 6,1 odstotka več kot v enakem lanskem obdobju.

## Prihodnji vrh G8 mogoče v Milanu

RIM - Julija prihodnjega leta bo vrh sedmih industrijsko najrazvitejših držav in Rusije v Italiji, ni pa še natanko znano, kje. Po prvotnem načrtu naj bi se odvijal na otoku La Maddalena, vendar kaže, da bo treba poiskati drugačno rešitev, saj so pripravljalna dela zamudna in se skoraj gotovo ne bodo zaključila pravočasno. O tem je bil govor na včerajšnji seji vlade. Ministri Severne lige so takoj pristavili svoj pisker in predlagali, naj bi vrh potekal v Milanu, ki se že tako pripravlja na gostitev Expoja 2015. Premier Berlusconi je idejo pozdravil, a pristavil je, da bi jo morali še poglobiti. Kot alternativni sedež se je pred dnevi omenjal tudi Trst.

## V Neaplju se je zrušila stanovanjska hiša

NEAPELJ - V tako imenovanem španskem predelu Neaplja se je včeraj popoldne zrušila petnadstropna stanovanjska hiša. Po prvih razpoložljivih podatkih naj bi bila neobičajena, čeprav ni izključeno, da so pod ruševinami ostali delavci, ki so jo v zadnjih mesecih začeli restavrirati. Reševalno akcijo gasilcev in zdravstvenega osebja ogroža nestabilnost ostalih stavb v bližini, zato so večino prebivalcev evakuirali, po ulicah pa se je razširil tudi močen vonj po plinu.

## Beppe Grillo predložil podpise za referendum

RIM - Beppe Grillo, nekdajni komik, danes pa lastnik enega najbolj branjih blogov na svetu, se je včeraj mudil na kasacijskem sodišču. Tamkajšnjim uradnikom je predložil podpise, ki so jih njegovi somišljenniki zbirali po vsej Italiji: na njihovi podlagi Grillo predlaga referendum, ki bi uknil zakon Gasparri, italijansko novinarsko zbornico in zakon o založniških dejavnostih. Kot smo že večkrat poudarili, bi ukinitve založniškega zakona ogrozila obstoj manjših časopisov in torej tudi Primorskega dnevnika. Kasacijsko sodišče mora sedaj preveriti, ali je Grillov referendumski predlog v skladu z italijansko zakonodajo in če so predloženi podpisi verodostojni.

## Poslanec Touadi zapustil Italijo vrednot

RIM - Temnopoliti poslanec Jean-Léonard Touadi, ki se je v torek udeležil manifestacije na Trgu Navona, je zapustil Dipietrovo stranko Italijane vrednot in prestolj v Veltronijevu Demokratsko stranko. »V političnem smislu obstajam, ker me je Veltroni povabil na rimske občino,« je dejal poslanec. »Zato ne morem sprejeti sedanje ostre kampanje proti njemu,« je pristavil.

EVRO

1,5835 \$ +0,81

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

11. julija 2008

evro (povprečni tečaj)

valute	11.7.	10.7.
ameriški dolar	1,5835	1,5708
japonski jen	168,35	168,50
kitski juan	10,8216	10,7487
ruski rubel	36,9535	36,8385
danska krona	7,4608	7,4600
britanski funt	0,79915	0,79565
švedska krona	9,4795	9,4400
norveška krona	8,0605	8,0605
češka koruna	23,515	23,465
švicarski frank	1,6197	1,6223
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	231,51	230,60
poljski zlot	3,2699	3,2700
kanadski dolar	1,5878	1,5878
avstralski dolar	1,6090	1,6502
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,6120	3,5478
slovaška korona	30,290	30,289
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7026	0,7025
brazilski real	2,5450	2,5274
islandska korona	121,00	118,33
turška lira	1,9421	1,9159
hrvaška kuna	7,2368	7,2370

EVROTŽNE OBRESTNE MERE

11. julija 2008

1 meseč 3 meseč 6 mesečev 12 mesečev

LIBOR (USD)	2,4575	2,79063	3,12125	3,25625
LIBOR (EUR)	4,465	4,95938	5,14063	5,3875
LIBOR (CHF)	2,30667	2,8	2,95667	3,25833
EURIBOR (EUR)	4,468	4,963	5,145	5,388

ZLATO

(99,99 %) za kg

19.449,09 € +364,99

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

11. julija 2008

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	31,99	-2,56
INTEREUROPA	25,28	+0,04
KRKA	89,41	-0,80
LUKA KOPER	54,12	-3,11
MERCATOR	230,55	-1,89
PETROL	553,18	+0,41
TELEKOM SLOVENIJE	235,37	-1,74

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

AH

- -

AERODROM LJUBLJANA

81,27 -1,61

DELO PRODAJA

- -

ETOL</p



**KMETIJSTVO** - Organizacije kmetov predstavile razsodbo DUS o zaščitenih območjih Sic in Zps

# »Dežela FJK trmasto vztraja pri krivičnem stališču«

*Dežela namerava vložiti priziv na Državni svet - S tem oškoduje celotno kraško skupnost*

Dežela Furlanija-julijska krajina trma-  
sto vztraja pri svojem stališču, ker namerava  
v zvezi z razsodbo Deželnega upravnega so-  
dišča o zaščitenih območjih Sic in Zps vlo-  
žiti priziv na Državni svet. Deželna pravna  
služba je namreč po nalogu deželnega od-  
bora že izdelala priziv, ki pa ga zaenkrat še  
niso vložili. Toda s tem oškoduje gospo-  
darske dejavnosti in družbeno tkivo, saj  
ostaja še vse nedorečeno - in torej zamrznjeno.  
Nasprotno, deželna vlada bi se morala dogovorjati s kmetijskimi organizacijami in posvetovati s skupnostjo, ki živi na Krasu, da bi skupaj našli ustrezno rešitev.

To izhaja iz tiskovne konference, na  
kateri so na Trgovinski zbornici včeraj pred-  
stavili razsodbo DUS. Slednji je namreč sprejel priziva proti sklepom deželne uprave o ustanovitvi zaščitenih območij Sic in Zps na tržaškem in goriškem Krasu, ki so ju lani in leta 2006 vložili Agrarna skupnost, Kmečka zveza, Zveza neposrednih obdelovalcev Coldiretti, Konfederacija kmetov Italije CIA in drugi. Razsodbo so predstavili zastopniki nekaterih omenjenih organizacij, in sicer predsednik in tajnik KZ Franc Fabec in Edi Bukavec, predsednik Coldiretti Dimitrij Žbogar, deželni predsednik CIA Ennio Benedetti in Peter Močnik, ki je bil z rimskim kolegom Enricom Scoccinijem pripravil priziv. Zbrane je gostil predsednik TZ Antonio Paoletti, ki je zagotovil popolno podporo. Srečanja sta se udeležila tudi deželni svetnik stranke SSK Igor Gabrovec in predsednik SSO Drago Stoka, ki je tudi v imenu SKGZ zveze izra-  
nil solidarnost Kmečki zvezi.

Ukrepi Dežele FJK so bili doslej eno-  
stranski in brez vsakega sodelovanja s  
skupnostmi in lokalnimi upravami, so po-  
vedali. Če so torej bili zgrešeni že prvi ko-  
raki, ni razumljivo, zakaj nova deželna uprava vztraja na tej poti. Kot so spomnili na sre-  
čanju, je DUS sprejel priziv proti deželne-  
mu sklepu, ki je bil na osnovi evropskih di-  
rekтив proglašil za zaščiteno območje več kot  
12 tisoč hektarov tržaškega in goriškega Krasa.  
Toda pri načrtovanju in izdelavi ukrepa niso bili nikdar udeleženi prebival-  
stvo oz. združenja, ki zastopajo krajane in  
kmete. Zato so omenjene organizacije vlo-  
žile priziv, DUS pa je z njim soglasil in raz-  
veljavil evropsko pomembna območja Sic,  
območja s posebno zaščito Zps in za ptice  
pomembna območja Iba, ki jih je bil dolo-  
čil deželni odbor. Deželna vlada je bila pač

Na Trgovinski  
zbornici so  
predstavili  
razsodbo  
Deželnega  
upravnega sudišča  
o zaščitenih  
območjih Sic in  
Zps

KROMA



po mnenju prizivnikov večkrat kršila za-  
konodajo. Kršila naj bi zakon št. 241/90 (člen  
7), ki določa, da mora javna uprava zagotovljati prozornost javnih ukrepov in obe-  
nem soudeležbo prizadetih skupnosti. Da-  
lje naj bi kršila tudi zaščitni zakon (št. 38/01,  
člen 21), ker pri določanju zaščitenih ob-  
močij ni upoštevala izrednih primerov (v iz-  
rednih primerih direktive EU niso več ob-  
vezujoče), ki jih predstavlja tako zaščita  
kot razvoj slovenske narodne skupnosti v  
Italiji. Poleg tega naj bi sprejela ukrepe brez  
potrebne strokovne podlage in brez pre-  
verjanja osvojila študije in dokumente, ki jih  
je posredovalo pristojno ministrstvo, občani  
pa že spet niso imeli možnosti preverjati  
utemeljenosti teh odločitev. Ukrepi Dežele  
FJK so torej skrajno negativni in ogrožajo  
obstoj slovenskega prebivalstva na ozem-  
ljiju, kjer je zgodovinsko prisotno, je pove-  
dal Bukavec in poudaril, da gre v bistvu za  
»etnični genocid«. Nova deželna uprava  
kljub temu vztraja, medtem ko bi morala  
slediti poti dogovarjanja, je še naglasil Bu-  
kavec in napovedal, da se nameravajo orga-  
nizacije kmetov neposredno obrniti na  
evropskega komisarja za okolje Stavrosa Di-  
mase.

A.G.

**POLITIKA - Pokrajinski kongres stranke**

## SKP po volilnem porazu razmišlja o volitvah v Dolini, Zgoniku in Repnu

Predsedstvo  
pokrajinskega  
kongresa Stranke  
komunistične  
prenove

KROMA



**MANJŠINA** - Senatorka Blažina obiskala strukturo v Ul. Piccardi

## Dragocene »okane« za vse Slovence, ki je vredno pozornosti in predvsem obiska

Senatorka Tamara Blažina je včeraj v spremstvu sodelavca Livia Semoliča obiskala Državno splošne okence za Slovence, ki ima sedež v Ul. Piccardi 9 v Trstu. Slovensko parlamentarko je sprejela Giuliana Perrotta, vodja te strukture in namestnica vladnega komisarja za Furlanijo-Julijsko krajino.

Perrottova, ki v sklopu lokalne državne uprave spremijava vprašanja slovenske manjšine, je napovedala, da bodo v to ustanovo v kratkem pristopile še druge javne ustanove. »Okence« skuša biti kar se da operativno. Prefektura pa vlagá veliko energij, tudi v dvojezično spletno stran te strukture, ki jo najdemo v uradnem računalniškem naslovu vladnega predstavništva.

Blažinova je pohvalila to pobudo in pozornost, ki jo Slovencem namenjata gospa Perrotta in prefekt Giovanni Balsamo. Urad v Ul. Piccardi je objektivno decentraliziran in težko dosegljiv, odigrava pa zelo dragocene vlogo, je izjavila senatorka, ki je pozvala Slovence in manjšinske ustanove, da izkoristijo nje-  
gove usluge in storitve.

To je bila tudi priložnost za izmenjavo mnenj o slovenski sekcijski pri konservatoriju Tartini, pravilnem pisanju imen in priimkov na uradnih dokumentih ter o usodi openskega strelišča, kjer načrtuje Park miru.

Senatorka Tamara  
Blažina, njen  
sodelavec Livo  
Semolič in  
namestnica  
vladnega komisarja  
Giuliana Perrotta

KROMA



Italijanska levica preživila najbrž najhujše trenutke v svoji zgodovini, razloge za hud poraz na parlamentarnih volitvah pa mora iskat v predvsem v sebi. Pokrajinski kongres Stranke komunistične prenove se je včeraj začel s samokritičnimi besedami tajnika Igorja Kocijančiča. Situacija je vse prej kot spodbudna, SKP in z njim vsa levica pa imata vse pogoje, da se spet postavita na noge.

Med glavne naloge, ki čakajo stranko, je Kocijančič omenil evropske in zlasti občinske volitve v dolinski, zgoniški in repentabrski občini, ki bodo spomladaj prihodnje leto. V vseh treh občinah je SKP soudeležena v upravah in računa, da bo tako tudi po volitvah.

Veliko pozornost je tajnik posvetil vprašanju dela in zaposlovanja ter tudi okoljskim problemom. Komuni-  
sti nasprotujejo plinskemu terminalu, Kocijančič pa precej skrbijo dogaja-  
nja v tržaškem pristanišču, kjer desni-  
ca, kot vedno, zavira praktično vse re-  
sne razvojne načrte in to z argumen-  
ti, ki celo spominjajo na obdobje hlad-  
ne vojne.

Kocijančiča bolj kot združevanje na levici trenutno bolj skrbi SKP, ka-  
tere okrepitev predstavlja pogoj za mo-  
čno levico. Komunistično prenovo si  
zamišlja kot odprto stranko, ki naj bo  
zakoreninjena v družbenem tkivu.

## Utajil 1,2 milijona €

Finančna straža od Fernetičev je pri-  
šla na sled davčnemu utajevalcu, ki  
ni v zadnjih 16 letih prijavil niti evra.  
Gre za upravitelja neke tržaške druž-  
be, ki ima tudi svoj poklicni urad. Fi-  
nančni stražniki so v sodelovanju s  
tržaškim javnim tožilstvom v okviru  
preiskav na delovnem mestu in na  
domu osumljence zasegli številne ra-  
cune, na osnovi katerih so ugotovili  
njegov resničen promet. Vzoredno  
so tudi zabeležili pričevanja mnogih  
izmed njegovih klientov ter analizi-  
rali njegove bančne račune. Po kon-  
čanem delu je bila slika jasna. Fi-  
nančna straža je po končani preiskavi  
ugotovila za obdobje 2000-2007 uta-  
jo dohodkov v skupni vrednosti 1,2  
milijona evrov, 700 tisoč evrov ne-  
plačanih davkov in krštev davka na  
dodano vrednost v višini 250.000  
evrov. Utajevalca so prijavili sodnim  
oblastem, ker ni vložil ustreznih  
davčnih prijav.

## Nesreča na avtocesti

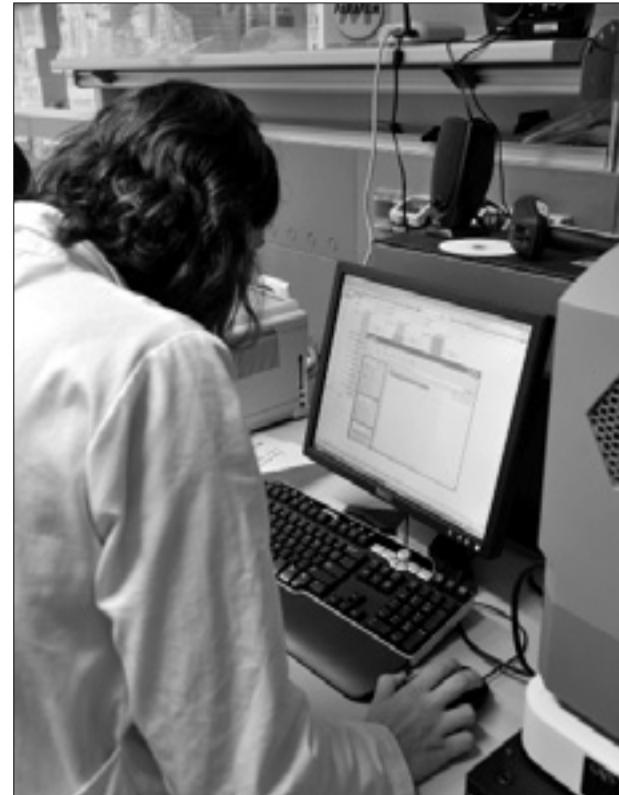
Na avtocesti pri Devinu, v smeri pro-  
ti Trstu, se je po 20. uri pripetila pro-  
metna nesreča. Trčila sta avtomobil in tovornjak, pri čemer sta se dve ose-  
bi lažje poškodovali. Nesreča ni bila  
prehuda, poškodovanca pa je rešile  
goriške službe 118 odpeljal v katin-  
arsko bolnišnico. Posegle je pro-  
metna policija iz Palmanove, promet  
je bil upočasnjen.



**AREA SCIENCE PARK** - Dvodnevni obisk novinarjev ob 30-letnici ustanovitve

# Tehnološki napredek in izbrano podjetništvo

*Od centra ICGEB do sinhrotrona: mediji iz vse Italije si ogledujejo najnovejše dosežke znanstvenega parka*



Levo: delo v centru za molekularno biomedicino CBM; desno: novinarji poslušajo razlagi Giovannija Comellija, podpredsednika sinhrotrona Elettra in profesorja fizike na tržaški univerzi (v ozadju je sinhrotronov obroč)

KROMA

Na pobudo Mednarodnega centra za teoretsko fiziko je bil pred 30 leti s posebnim zakonom ustanovljen tržaški znanstveni park AREA. Štiri leta pozneje so prve stavbe nadomestile begunsko taborišče za priběžnike iz socialističnih držav, ki je delovalo v 70. letih, s časom pa se je konzorcij razvil in razširil do današnjega, svetovnega formata.

Ob častitljivem jubileju se je vodstvo konzorcija AREA Science Park odločilo, da privabi pod Globojner čim več novinarjev in jim predstavi zadnje tehnološke dosežke, ki so v ponos konzorciju kot tudi mestu samemu. Med dvodnevno turo (včeraj in danes) si novinarji raznih italijanskih medijev ogledujejo le del centrov, ki delujejo v okviru znanstvenega parka. Na sprednu so obiski v centru za molekularno biomedicino CBM, sinhrotronu Elettra, podjetju Health Robotics, podjetju International Biomedical Systems, mednarodnem centru za genetsko inženirstvo in biotehnologijo ICGEB, državnem zavodu za nuklearno fiziko INFN, na sedežu projekta Domotica FVG in pri podjetju AMPED. O vsebinah obiska bomo poročali v prihodnje. (af)



**ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA** - Posnetki nadzornih videokamer ropa

## Napete štiri minute na Opčinah

*Prvi ropar pogledal naravnost v kamero - Policia preverja, ali sta moška poznana silam javnega reda v Italiji in Sloveniji, prstni odtisi nejasni*

Tržaška kvestura je posredovala vi-deoposnetke torkovega ropa v Zadružni kraški banki na Opčinah. Prvi ropar, ko-drasti črnolasec, je pred vhodom za trenutek pogledal desno navzgor, naravnost v objektiv zunanje kamere banke. Morda je to storil iz neizkušenosti, morda iz predrzno-sti. Obraz si je zamaskiral med prvimi in drugimi elektronskimi vratimi, nakar je vstopil, zavpil in skočil za pult. Njegov pajdaš, rjavolasec z brado in belo čepico, je zunaj čkal v vrsti za neko gospo in otrokom. Med

vstopom si je prekril obraz, porinil gospo in se pridružil pajdašu. Nato sta porinila tudí ravnatelja Aleksandra Podobnika, bradati ropar pa je večkrat brcnil v zasilni izhod in

ga razbil. Zbežala sta z vrečo denarja (kakih 40 tisoč evrov) v roki, prevozila celo Ul. Ricreatore, tekla do križišča in odsila v ne-znano. Policia je posnetke posredovala si-

lam javnega reda po Italiji, v upanju, da bo zlikovca kdo prepozna. Prstni odtisi, ki sta jih pustila na zasilnem izhodu, niso zelo jasni, saj sta se z golimi rokami le bežno do-

taknila stekla. V preiskavi sodeluje tudi slovenska policia: avto fiat uno sta roparja ukradla nekaj dni prej v Sežani (in ne na Opčinah, kot so prvotno domnevali).



**POKRAJINA TRST** - Včeraj predstavitev niza poletnih pobud Občine Zgonik

## V znamenju raznolikosti kultur in zvrsti

*Drevi ob 21. uri v Zgoniku nastop folklorne skupine iz Kragujevca - Ob kulturnih pobudah tudi informativna kampanja o varčevanju z vodo in zmanjšanju količine odpadkov*



Niz poletnih prireditiev se bo začel že danes

Z drevišnjim nastopom folklorne skupine tehnične šole za strojništvo iz Kragujevca na naslovom Duša Srbije na prireditvenem prostoru pred zgoniškim županstvom (ob 21. uri) se bo začel niz poletnih pobud, ki jih Občina Zgonik v juliju in avgustu prireja v sodelovanju s Pokrajino Trst, Občino Dolina in številnimi kulturnimi in tudi družbenimi organizacijami. Kot je na včerajšnji predstavitvi na sedežu Pokrajine Trst dejal zgoniški podžupan Vladimir Budin, gre za pomembne pobude tako z umetniškega kakor tudi družabnega zornega ko-ta, program pa je zelo pester v znamenju raznolikosti kultur in umetniških zvrst.

Pobuda se po besedah podpredsednika Pokrajine Walterja Godine uokvirja v poslanstvo pokrajinske uprave, ki želi izoblikovati usklajen sistem promocije teritorija (v tem smislu bodo v pri-hodnje poskusili tudi oblikovati skupen koledar prireditiev), ki je naznamovan s kulturnim in jezikovnim bogastvom: zavedati se tega pomeni zavedati se lastne identitete, je dejal Godina.

Drevišnji nastop folklorne skupine iz Kragujevca bo po besedah zgoniškega občinskega odbornika za kulturo Igorja Gustinčiča kulturnega, a tudi socialnega in solidarnostnega značaja, saj bo potekal v sodelovanju z združenjem Ne bombe, a samo bomboni Onlus, ki želi na tak način spodbujati solidarnost z delavci tovarne Zastava iz Kragujevca, ki so jo zelo prizadeli letalski napadi zvezde Nato leta 1999. Drugo srečanje v okviru niza pobud zgoniške občine, o katerem smo drugače že poročali, bo v sredo vedno v Zgoniku, ko bo ob 21.15 v okviru fe-stivala Folkest nastopila irska skupina Gael Sli, v petek pa bo v kamnolomu v Repnici produkcija Slovenskega stalne-ga gledališča Hči zraka zaključila letošnji gledališki niz Gledališča v gledališču (začetek ob 21.30). Novost letošnjega zgoniškega poletja je niz večerov z na-slovom Potovanje z multivizijo: 1., 8. in 9. avgusta bodo namreč na prireditvenem prostoru v Zgoniku ob 21.30 multivizija-ska večera Pogledi na svet in Blizu in da-leč ter multimedijiški koncert Balkan ex-

press v sodelovanju z združenjem Merlino Multivisioni. 11. avgusta se bo do-gajanje ponovno preselilo v kamnolom v Repnici, kjer bo v okviru niza Med zvo-kki krajev ob 21. uri koncert skupine En-semble Duomo, ki se bo predstavila s sporedom filmske glasbe. Zgoniško poletje bo 29. avgusta na prireditvenem prostoru v Zgoniku (od 19. ure dalje) za-ključil tradicionalni Koncert za mir v so-delovanju z Omizjem miru in domaćimi mladinskimi króžki, pri čemer se spored koncerta še oblikuje.

Naj omenimo, da je Občina Zgonik pristopila h kampanji spodbujanja k varčevanju z vodo in zmanjšanju količine odpadkov, ki jo je sprožila Pokrajina Trst v sodelovanju s podjetjem Acegas-Aps. Zato bo v obdobju poteka poletnih pobud na trgu pred zgoniškim županstvom med 17. in 21. uro deloval kiosk z informativnim gradivom, občanom pa bodo tudi brezplačno delili omejevalni-ke, ki se jih nastavi na vodne pipe in s tem omogoči dnevni prihranek desetin litrov vode. (iž)



**NAGRADA LUCHETTA** - V četrtek srečanje Antepremio

# Politika nadzoruje medije in usmerja njihovo poročanje

Z Giovannijem Marzinijem so se pogovarjali Maurizio Mannoni, Maurizio Martinelli in Riccardo Bocca

Včasih smo lahko na televizijskih zaslonsih naravnost uživali ob gledanju slavnih novinarskih raziskovalnih oddaj. Ko danes prižgemo televizijo, pa vse pogosteje trčimo v vse bolj podobne si informative oddaje z gosti v studiu ali ob sooočenja z različnimi pogledi na aktualne, predvsem politične, kriminalne in »gossip« dogodke. To je torej zmagovalni format današnje italijanske javne televizije, katerega primarni namen je pritegniti čim več gledalcev. Kje pa so reportaže in kje se je izgubilo preiskovalno novinarstvo? Na to vprašanje so v četrtek zvečer na Verdijem trgu v okviru t.i. Antepremia (oz. prireditve pred današnjim večerom podeljevanja novinarske nagrade Luchetta) odgovarjali trije znani obraviči italijanskega novinarstva. Voditelja oddaj *Primo piano* Maurizio Mannoni ter novinar Riccardo Bocca, ki je pri tedniku *L'Espresso* odgovoren za posebne prispevke, so v četrtkovem talk showu iskali ustrezne odgovore na vprašanja odgovornega urednika deželnega sedeža Rai Giovannija Marzini.

Oddaj oz. odmevov na aktualni dogodek ali temo dneva je na italijanski televiziji kar precej, je prepričan Bocca, glej oddaje Porta a porta, Matrix, Ballarò ali Anno Zero na primer, o preiskovalnih reportažah pa ni ne duha ne sluga, »saj je to skorajda luksuzna zvrst, ki zahteva čas in odpoved svojim mnenjem.« Če posplošimo, so v ospredju predvsem trije aktualni dogodki kronike, peščica kričečih politikov in pa nenadomestljivi »gossip«, je poudaril Mannoni. Z njim se je strinjal tudi Marzini, ki je kritično ocenil poročanje o nedavnom umoru mlade Federice. Po njegovem mnenju je bilo povsem neumestno, da so vsi televizijski dnevnički več dni začenjali svoja poročila s tragičnim doganjem v Španiji.

Ena redkih preiskovalnih oddaj, ki osvetljuje gospodarski, ekološki ali strankarski kriminal in razkriva krivčne oz. prevečkrat zamolčane sodbe je *Report*, ki jo vodi Milena Gabanelli. Po Martinellijevem mnenju je preiskovalno novinarstvo predvsem v dometu pisanih medijev, ki se lahko poglobljeno posvečajo informacijam in jih ne »odpravijo« v borih treh minutah prispevka. »Egisto Corradi je nekoč izjavil, da se pravo novinarstvo ustvarja s čeveljskimi podplati, to je, da se dogodkom sledi v prvi osebi, danes pa ga

Ugledni časnikarji niso zadovoljni z novinarsko televizijsko ponudbo

KROMA

ustvarjam predvsem s stola svojega urada,« je potožil Mannoni.

Po Boccovem mnenju je raziskovalno novinarstvo odvisno od verodostojnosti samega časnikarja. »Ko si zaslubiš zaupanje bralcev, te ti sami poščejo in zasujejo z informacijami ... Le redke pa se pojavitajo tudi na televiziji.« Taista televizija je bila nekoč še virtuoзна in je programom dodeljevala določeno družbeno funkcijo: razkrivati so morali nepoznane realnosti italijanske države, tudi take, ki nam niso bile všeč. »Še pred desetimi leti mafija v medijih ni obstajala,« je opozoril Mannoni, ki pogreša pogumno in pošteno prikazano resnico. V sodobni družbi so mediji večinoma v zasebnih lasti in torej usmerjeni v svojih vsebinah in žal tudi kakovosti, »vselej prizanesljivi do neke višje oblasti, ki še vedno odloča.«

Kaj pa nas čaka v bodočnosti? Digitalizacija in večja izbira programov ... »S čim pa jih bomo zapolnjevali in kdo bo to delal?« se je na srečanju spraševal Mannoni, Bocca pa je hudomušno pristavil, »da novic sploh ne bomo našli, saj bo vse odvisno od tega, kar nam bo dovoljeno predvajati oziroma razkriti.« Politika ima namreč svoje prste povsod in peščica odloča o tem, kaj naj izvemo drugi.

Kdor se srečanja z novinariji ni udeležil, si ga lahko ogleda jutri ob 9.45 po tretji mreži Rai. (sas)



ustvarjam predvsem s stola svojega urada,« je potožil Mannoni.

Po Boccovem mnenju je raziskovalno novinarstvo odvisno od verodostojnosti samega časnikarja. »Ko si zaslubiš zaupanje bralcev, te ti sami poščejo in zasujejo z informacijami ... Le redke pa se pojavitajo tudi na televiziji.« Taista televizija je bila nekoč še virtuoзна in je programom dodeljevala določeno družbeno funkcijo: razkrivati so morali nepoznane realnosti italijanske države, tudi take, ki nam niso bile všeč. »Še pred desetimi leti mafija v medijih ni obstajala,« je opozoril Mannoni, ki pogreša pogumno in pošteno prikazano resnico. V sodobni družbi so mediji večinoma v zasebnih lasti in torej usmerjeni v svojih vsebinah in žal tudi kakovosti, »vselej prizanesljivi do neke višje oblasti, ki še vedno odloča.«

Kaj pa nas čaka v bodočnosti? Digitalizacija in večja izbira programov ... »S čim pa jih bomo zapolnjevali in kdo bo to delal?« se je na srečanju spraševal Mannoni, Bocca pa je hudomušno pristavil, »da novic sploh ne bomo našli, saj bo vse odvisno od tega, kar nam bo dovoljeno predvajati oziroma razkriti.« Politika ima namreč svoje prste povsod in peščica odloča o tem, kaj naj izvemo drugi.

Kdor se srečanja z novinariji ni udeležil, si ga lahko ogleda jutri ob 9.45 po tretji mreži Rai. (sas)

**NOCOJ - Na Velikem trgu**

## Naši angeli

Splet glasbe in plesa, predvsem pa pogumnega novinarstva

Veliki trg bo nocoj prizorišče ga- la večera Naši angeli, na katerem bodo podelili nagrade Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin. Dogodek bo sne- mala prva mreža Rai (na sporednu bo v ponedeljek zvečer), vodila pa palestinska novinarka Rula Jebreal in igralec Se- bastiano Somma. Večer, posvečen spominu na umorjeno »angele informaci- jes« Marca Luchetto, Sašo Otto, Daria D'Angela in Mirana Hrovatina, bo pri- ložnost za počastitev nagrjenih novi- narjev, fotografov in snemalcev Valeria Cataldija, Stefana Libertija, Vincenza Bonannija, Marcu Gobbiniju, Clare Dwyer Hogg in Riccarda Venturi. Približno nagrada pa bo prejel Vittorio Zucconi, dopisnik dnevnika La Repubblica iz Združenih držav Amerike.

Kulturalni spored bo obogatila prisotnost nekaterih priznanih umet- nikov, v prvi vrsti kantavtorja Edoarda Bennata. Ob njem bodo na velikem odru nastopili še pevec Alessandro Mancuso in ansambel Astra Roma Bal-



let, pevka Giorgia Fumanti, ženski se- stav Trio Contempo in akrobatske skupine Pantakin. Na večeru bodo pred- vajali tudi reportažo, ki jo je v liba- nonskih taboriščih posnela Rula Je- breal, in krajevno »docufiction«, ki jo je v krajih, kjer so bili umorjeni Luchet- ta, Ota in D'Angelo, posnel Sebastian Somma.

Televizijsko snemanje se bo pri- čelo ob 22. uri, dostop na prireditveni prostor pa bo mogoč med 21. in 21.30. (pd)

**POGOVOR Z ODLIČNJAKI - Martina Mezgec**

## Spi malo manj

Maturitetni referat je posvetila nacističnim zdravnikom - Jeseni študij medicine



MARTINA MEZGEC

KROMA

**POGOVOR Z ODLIČNJAKI - Sharon Ostrouška**

## Burja na maturi

To je bila tema maturitetnega referata - Na tržaški univerzi bo študirala matematiko



SHARON OSTROUŠKA

KROMA

Svojo odličnjakinjo ima tudi naravoslovno-multimedijiška smer Liceja Franceta Prešerena. To je Sharon Ostrouška iz Zagradca, za katero je stotica na državnem iz- pitu prišla nepričakovano, slutila je ni niti po izidu pisnega dela mature, saj si je čakala kvečjemu 95 stotink, zato jo je dosezen uspeh razumljivo prijetno presenetil.

Na Sharonini ustni preizkušnji je zapi- hala burja. Slednja je bila namreč protago- nistka maturitetnega referata, s katerim se je kot prava hči Krasa predstavila odličnjakinja iz Zagradca. Analizirala je burjo kot pojaveno, nato se je osredotočila na burjo v literaturi, nazadnje pa je prešla na fiziko in pisala o po- skusih, da se burja izkoristi za proizvajanje elektrike z gradnjivo vetrnih elektrarn.

Zakaj pa je Sharon Ostrouška pred petimi leti izbrala naravoslovno-multimedijiško (odličnjakinja pravi, da samo naravoslovno) smer? »Ker mi je vedno bil všeč prirodopis in sem se hotela izpopolniti na tem področju,« pravi Sharon, ki po petih letih rade vo- lje prisodi pozitivno oceno izbrani šoli in smeri: »Vesela sem, da sem izbrala to smer,«

**Renzo Tondo za enoten sejemskega sistem FJK**

Za predsednika FJK Renza Tonda se morajo sejemske družbe v deželi pred- staviti kot enoten sistem. O problemih deželnega sejemskega sektorja se je Ton- do včeraj v Trstu pogovarjal s predsed- nikom vseh treh sejemske družb, Alvarom Cardinom (Pordenon), Sergiom Zani- ratom (Videm-Gorica) in Fulviom Bronzijem (Trst). Glede na njihovo strinjanje s potrebo po skupnem nasto- pu, je Tondo določil pet točk za relan- siranje sejemske dejavnosti: enotnost, ra- cionalizacija javne porabe, kakovost, specializacija in internacionalizacija. Deželna uprava je po predsednikovih besedah pripravljena prevzeti vlogo re- žije tehničnega omizija, ki bi bilo neke vrste skupni možgani za operativnost sejmov.

**Start Cup 2008:**  
**prijave do pondeljka**

Tržaška univerza sporoča, da zapade v ponedeljek rok za prijavo na tekmo- vanje Start cup, ki je namenjeno inovativ- nim podjetniškim projektom. Zmagovalce čakajo denarne nagrade v višini pet, deset in petnajst tisoč evrov. Več infor- macij na spletni strani [www.units.it/startcup](http://www.units.it/startcup). Medtem se nadaljujejo izobraževalni se- minarji: v prvem nadstropju ekonom- ske fakultete bo v ponedeljek (ob 16. uri) Roberto Bernardis predaval o inovaciji in kompetitivnosti.

**Edoardo Lutazziju**  
**nagrada Massimini**

Mladi rimski pevec Edoardo Lutazzi, med protagonisti glasbene komedije *Jesus Christ Superstar*, je zmagovalec nagrade Massimini, ki jo podeljuje Med- narodno združenje operete. Izročili jo bodo danes ob 18. uri v gledališču Verdi.

**Obnavljali bodo**  
**cestno signalizacijo**

Tržaška občina sporoča, da bodo pri- hodnji teden obnavljali tržaško cestno signalizacijo. Vsa dela bodo izvajali med 20.30 in 6.30: v ponedeljek območje okrog Trga Oberdan, v torek Ul. Coroneo in sosednje ulice, v sredo Ul. Battisti, v četrtek pa območje med Ul. Cri- spi in glavno bolnico.

**Nova spletna stran**  
**o tržaški kulturi**

Tržaška občina premore z novo sple- teno stranjo [www.triestecultura.it](http://www.triestecultura.it), ki nudi vsem, ki bi radi obiskali naše mesto, vpogled v bogato tržaško kulturno do- gajanje: od razstav, mimo koncertov in gledaliških predstav pa vse do festivalov.

Med staticami znanstveno-fizikalne smeri Liceja Franceta Prešerena je tudi Martina Mezgec iz Bazovice, ki najvišje ocene ni pričakovala: v prejšnjih letih, nam je dejala, bi bila možna, letos pa si je ni čakala, ker je bila situacija bolj kritična zaradi matematike. Naslov Martininega maturitetnega referata se je glasil Medicina brez človečnosti v tretjem rajhu, v katerem je obravnavala poskuse nacističnih zdravnikov pred in med drugo svetovno vojno. Tema je razkrivala nagnjenje bazovskih odličnjakinj, ki se jeseni namerava po- svetiti študiju medicine.

Zakaj pa je Martina pred petimi leti izbra- la znanstveno-fizikalno smer na liceju Prešeren? »Pravzaprav so me starši hoteli poslati na klasično, potem pa sem izbrala B smer, čeprav to ni prava smer zame, vendar bi se nanjo še enkrat vpisala,« pravi odličnjakinja, ki se torej izbire ne kesa, »ker drugače matematike in fizike ne bi nikoli vzel v roke, zato je bila prava priložnost.« Je to- rej izbrala to smer ravno zaradi matematike in fizike? »Da, ker vem, da se z njima ne bom nikoli več ukvarjal,« pravi smjeje Martina.

Prosti čas Martine Mezgec je karseda natr- pan, kot sama pravi: »Letos sem obiskovala tečaj

angleščine, do lani sem plavala, potem sem na Glasbeni matici, kjer pripravljam osmi letnik klas- virja, pišem pri Klopu in pomagam vodit izvid- nikje pri skavtih.« Poln urnik torej, ki ga Martina po vsem sodeč dobro prenaša: »Spiš malo manj,« ma inšoma...«, je njen hudomušni odgovor.

Po maturi je bazovska odličnjakinja odvrgla vse zapiske o fiziki, potem pa spoznala, da bi ji verjetno koristili pri učenju za sprejemni izpit na medicinski fakulteti. Martina upa, da jo bodo spre- jeli na fakulteti v Ljubljani, drugače bo poskusila tudi v Trstu. Zdaj pa je na vrsti počitnikovanje v Grčiji skupaj s sošolci. (iz)

## V Repnu dvodnevno proslavljanje desetletnice Moške pevske skupine Kraški dom

V Pokrajinskem muzeju v Repnu bo ta vikend posebno slavnostno, saj bodo proslavili deseto obletnico delovanja Moške pevske skupine, ki deluje v okviru Kulturnega društva Kraški dom. Obletnico bodo počastili z dvema dogodkoma. Nocoj, s pričetkom ob 21. uri, bo na sprednu večer petja in poezije, na katerem bo skupina predstavila svojo zgoščenko V okolici tržaški, s katero je želela proslaviti jubilejno leto delovanja. Sledil bo splet poezije in petja, ki ga bo ob zboru (vodi ga domačinka Vesna Guštin) izoblikovala dramska skupina Kraški dom.

Jutri bodo obletnico proslavili v družbi svojih priateljev, oziroma nekaterih zborov in skupin, s katerimi so repenski pevci sodelovali v tem desetletju. V goste prihajajo Moški pevski zbor vinogradnikov iz Šentrupertu, Logaški orkester in Moški pevski zbor Anton Polanšek z Obirskega. Večer, ki nosi naslov Zapojmo s prijatelji, se bo v Pokrajinskem muzeju v Repnu pričel ob 19. uri.

## Stradasuona letos v kopališču Ausonia

Nova izvedba festivala Stradasuona, ki jo prireja društvo Globogas Trieste, v sodelovanju z zadružo Bonawentura/Gledališče Miela in s prispevkom deželnega odborništva za kulturo, je posvečena spominu na prerano preminulo prijateljico Lolo. Letošnja nekoliko okrnjena izvedba, in klub temu glasbenemu zanimivemu, bo potekala v kopališču Ausonia v Trstu in se bo pričela že v torem, 15. juliju. Prvo srečanje bo z znano newyorkško ska skupino The Toasters, ki spada v sam vrh tega žanra. V sredo, 30. julija se bo niz nadaljeval z elektrabalkansko glasbo, in sicer v večkrat nagrajenim didžejem Shantel, ki ga bo spremjal Bucovina Club Orkestar, pravi vrtinec balkanskega glasbenega sloga, kjer izstopa brhki in gibki glas Vesne Petkovčič. Zadnje srečanje v letošnjem nizu Stradasuona bo v četrtek, 7. avgusta, kjer bo zaigral afriški reggae. Nastopil bo Ras Dumisani, doma iz Južne Afrike, ki pa že leta živi v Parizu, s svojim Afrikhaya bandom. Izvaja topel in lebdeč reggae, ki navadno zanesi koncert v pravi happening. Vsi koncerti se bodo začeli ob 21. uri, vstopnina pa je 10 Evrov. (Pan)

## Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 12. julija 2008

MOHOR IN FORTUNAT

Sonce vzide ob 5.28 in zatone ob 20.53 - Dolžina dneva 15.25 - Luna vzide ob 16.13 in zatone ob 1.00.

Jutri, NEDELJA, 13. julija 2008

HENRIK

**VREME VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 27,0 stopinje C, zračni tlak 1016,5 mb ustaljen, veter 4 km na uro severo-vzhodnik, vlaga 53-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 25,5 stopinje C.

## Lekarne

**Od ponedeljka, 7., do sobote, 12. julija 2008**

**Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00**

**in od 16.00 do 19.30.**

**Lekarne odprte**

**tudi od 13.00 do 16.00**

Goldonijev trg 8 (040 634144), Ul. Revoltella 41 (040 941048), Žavlj - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596)

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

**AGIP:** Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)

**SHELL:** Drevored Campi Elisi 1/1

**Q8:** Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

**TOTAL:** , Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)

**ESSO:** Milje - Ul. Battisti 6, Pokrajinska cesta km 8+738

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VET-S, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

## NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

**TAMOIL:** - Ul. F. Severo 2/3

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarški drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7,

Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Općine - križišče, Kraška pokrajinska cešta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35

**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

18.20, 20.15, 22.15 »Un'estate al mare«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'incredibile Hulk«; Dvorana 3: 16.30 »Boogeyman 2«; 18.15, 20.15, 22.00 »Aleksandra«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Agente Smart - Casino totale«.

**SUPER - 20.00** »Sex and the city«.

**TRŽIČ - KINEMAX -** Dvorana 1: 17.40,

20.00, 22.10 »Agente Smart - Casin

o totale«; Dvorana 2: 17.50, 20.10,

22.15 »Funny games«; Dvorana 3:

17.45, 20.00, 22.10 »Wanted - Scegli il tuo destino«; Dvorana 4: 17.50,

19.50, 22.00 »Un'estate al mare«;

Dvorana 5: 17.50 »L'incredibile Hulk«; 20.15, 22.15 »Boogeyman 2«.

## Obvestila

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča, da ponovno odpira svoja vrata »Poletni Net point« v Nabrežini. To je brezplačna računalniška delavnica za otroke in mlade do 14. leta starosti, ki se želijo naučiti pravilno uporabljati računalnik. Poletni Net Point bo odprt s sledenjem urnikom: ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure. Vse informacije in vpisne pole dobite pri okencu urada za stike z javnostjo, v Grudnovi hiši v Nabrežini št. 158 (brezplačna telefonska številka 800-002291, urnik poslovanja: od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 14. do 17. ure).

**GLASBENA MATICA** obvešča cenječe stranke, da bo ponovno odpira svoja vrata za otroke in mlade do 14. leta starosti. Zaradi poletnega dopusta bo zaprt od 1. do 23. avgusta. Od 25. avgusta dalje bo odprt s poletnim urnikom.

**KRUT** obvešča, da bo pisarna odprta s poletnim urnikom, od 9. do 13. ure.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** sporoča, da bo v juliju in avgustu tržaški urad odprt od 9. do 14. ure.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo uradi do 12. septembra, delovali s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

**SMUČARSKI KLUB BRDINA** obvešča svoje člane, da lahko na društvo naročijo nove smuči po zanimivih cennih. Za informacije lahko pokličete na tel. št.: 347-5292058.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ** sporoča, da bodo v juliju in avgustu uradi v Trstu, Gorici in Čedadu delovali s poletnim urnikom: od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

**APOSTOLSTVO SV. CIRILA IN METODIA** iz Trsta vabi v nedeljo, 13. julija, ob 17. uri na Vejno k slavju svetih bratov. Slovesnost bo vodil tržaški škof msgr. Evgen Ravignani ob svojem srebrnem jubileju škofovskega posvečenja. Zaželjene so nadne noše.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji bodo celotedenki in ob vikendih, v sledenjih izmenah: od 21. do 25. julija, od 10. do 16. ure. Datum i. julijskih tečajev ob vikendih: 12., 13., 18., 19., 20., 26. in 27. julija. V petek zvečer teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. V juliju so možne individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, oziroma na tel/fax: 040-299858 ali e-mail: info@yccupa.org ter na spletni strani: www.yccupa.org.

**FELLINI** - 16.15 »Impy e il mistero dell'isola magica«; 18.00, 21.45 »E venne il giorno«; 19.30 »Gomorra«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Funny games«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.00, 20.30 »Un amore di testimone«; 18.45, 22.15 »La notte non aspetta«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.40, 18.30, 20.20, 22.10, 0.00 »Maturantski ples«; 17.20, 19.30, 21.40, 23.50 »Hancock«; 18.50, 21.20 »Stregel sem angleškemu kralju«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30,

matorji iz Slovenije in s šolskimi se-strami De Notre Dame organizirati »Oratorijski« za osnovnošolske otro-ke in dijake niže srednje šole, od ponedeljka, 14. julija, do petka, 18. julija. V Slomškovem domu v Sv. Križu. Vsi, ki se zanimate za ta ora-torij se priglasite čimprej na tel. št.: 040-220693 ali 347-9322123, kjer boste dobili vse ostale informacije. Lahko si Slomškov dom pride-te tu-dogledat.

**ORATORIJ ZA OSNOVNOŠOLSKE OTROKE IN DIJAKE NIŽJE SREDNJE ŠOLE** - bo potekal od pone-

deljka, 14. julija, do petka, 18. julija, v Slomškovem domu v sv. Križu pri Trstu. Zborovanje ob 8.30 do 9. ure; ob 9. uri dvig zastave, zgodba, delo po skupinah, malica z odmo-

rom, razne delavnice; ob 12. uri ko-silo, popoldanske dejavnosti, igre, petje, itd.; ob 15.30 spust zastave in

odhod domov do 16. ure. Za vpis lahko pokličete na tel. št.: 040-

220693 ali 347-9322123. Vabljeni tudi višešolci in študentje iz Slove-

nije.

**SKD IGO GRUDEN** prireja od 14. do

18. julija delavnico za otroke od 6.

do 12. leta starosti »Skriti zakladi krajine«. Vodila bo s slikarko Ani Tretjak. Dejavnost bo potekala vsak dan od 9. do 13. ure v prostorih dvo-

rane Kulturnega doma in v Nabrežinskem vaškem jedru. Za infor-

macije in vpis pokličite na tel. št. 040-220680 ali 339-4184635.

**SLOMŠKOV DOM** v sv. Križu pri

Trstu se pripravlja na oratorij, ki bo

od ponedeljka, 14. do petka, 18. julija.

Udeležijo se ga lahko otroci iz zadnjega letnika vrtca, otroci iz os-

novne šole in dijaki iz višjih šol in štu-

denti kot pomočniki. Zbiranje od

zadnjega letnika vrtca, otroci iz os-

novne šole in dijaki iz višjih šol in štu-

denti kot pomočniki. Zbiranje od

zadnjega letnika vrtca, otroci iz os-

novne šole in dijaki iz višjih šol in štu-

denti kot pomočniki. Zbiranje od

zadnjega letnika vrtca, otroci iz os-

novne šole in dijaki iz višjih šol in štu-

denti kot pomočniki. Zbiranje od

zadnjega letnika vrtca, otroci iz os-

novne šole in dijaki iz višjih šol in štu-

denti kot pomočniki. Zbiranje od

zadnjega letnika vrtca, otroci iz os-

novne šole in dijaki iz višjih šol in štu-

denti kot pomo



**ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE**  
vas prijazno vabijo  
na tradicionalni  
**VĀŠKI PRAZNİK  
"PRI KALU"**  
DANE 12. IN JUTRI 13. JULIJA  
Za glasbo in dobro razpoloženje  
bosta poskrbela ansambla  
**Mi in HAPPY DAY**  
Delovali bodo dobro založeni kioski

**Šagri**  
športni center **Padriče**  
11. 12. 13. julija  
**Danes igra  
HAPPY DAY**  
Ob 18.00 orientacijski pohod.  
**SPECIALITETE NA ŽARU**



## ob 10-letnici Moške pevske skupine

vabi

v Pokrajinski muzej v Repnu  
**danes, 12. julija, ob 21. uri,**  
na večer petja in poezije

- predstavitev zborove  
zgoščenke
- **V okolici tržaški**
- kulturni program  
**Od Ljubezni do ... ljubezni**  
v izvedbi Mops in dramske  
skupine Kraški dom

**jutri, 13. julija, ob 19. uri**  
**Zapojmo s prijatelji**

večer oblikujejo:  
Mopz vinogradnikov iz Šentruperta  
Logaški oktet  
Mopz Valentin Polanšek z Obirskega



OBČINA DOLINA

vabita



OBČINA ZGONIK

**danes, 12. julija 2008, ob 21. uri**  
na prireditveni prostor pred županstvom v Zgoniku  
na večer

**DUŠA SRBIJE**  
s folklorno skupino  
**"TEHNIČNA ŠKOLA ZA MAŠINSTVO I SAOBRAĆAJ"**  
iz Kragujevca

Pobudo je podprla Zadružna kraška banka.

*S posredovanjem društva  
»Non bombe ma solo caramelle – Ne bombe a solo bomboni – ONLUS«,  
ki se že vrsto let zavzema za pomoč otrokom žrtvam vojne.*

## Šolske vesti

### RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA

A.M. SLOMŠKA sporoča, da bo v poletnih mesecih tajništvo odprto od ponedeljka do petka, od 8. do 13. ure.

**RAVNATELJSTVO DTTZG ŽIGA ZOI-**  
**SE** v Trstu obvešča, da 15. julija zapade rok za potrditev vpisa v I. razred višje šole. Prvošolci naj se zato javijo v tajništvu šole do vključno zgoraj omenjenega datuma.

**RAZSTAVA NA BONOMOVEM DO-**  
**MU:** Dijaki 1. klasičnega razreda liceja F. Prešeren in mentorica Vasvljudo vabimo v Prosvetni dom na Općine na poletni ogled fotografiske in zgodovinske razstave o Petru Bonomu in njegovi palači. Pobudi smo za natečaj skladka FAI in s podporo Zadružne kraške banke pripravili ob Trubarjevem letu, sedaj pa nas je v goste sprejelo SKD Tabor. Razstava bo na ogled do 31. julija. Odprtta bo vsak delavnik, od 17. do 20. ure.

**ZDruženje staršev OŠ FRAN MIL-**  
**ČINSKI** organizira naslednje poletne pobore: Angleški »Jezikajtel« v Postojni, od 24. do 29. avgusta (od 8. do 15. leta); računalniško in šahovsko delavnico »Mišk@« v Trstu, od 1. do 5. septembra (od 3. razreda dalje). Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751, ali mobi: 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti: frannmilcinski@gmail.com.

**DTTŽ ŽIGE ZOISA** obvešča, da bo med poletno prekinljivijo didaktičnih dejavnosti šola ob sobotah zaprta do 30.

avgusta 2008. Med tednom bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.

**ZNANSTVENI LICEJ FRANCETA PRE-**  
**ŠERNA** sporoča, da bo do 30. avgusta šola ob sobotah zaprta.

## Izleti

**SPDT ORGANIZIRA:** - IZLET NA CLAP FORAT (1562m), v nedeljo, 13. julija. Izlet je zahteven in primeren le za trenirane planincke. Predvidenih je sedem ur in hoje. Udeleženci se bodo zbrali ob 6. uri pri spomeniku v Križu. Vodil bo Livio Semec tel. 040/220155; - POHOD ob 150. letnici Juliusa Kugyja, v nedeljo, 20. julija. Tržaški planinci se bodo zbrali ob 8. uri na Općinah pri hotelu Danev. Z osebnimi avtomobili se bodo podali na krajši sprehod v Tolminska korita. V popoldanskih urah pa se bodo udeležili svečanosti ob spomeniku J. Kugyja v Trenti in v Informativnem centru TNP. Izlet vodi Peter Suhadolc. (Inf. Tel.040/2176855-Vojka); - AVTOBUSNI IZLET NA VRŠIČ IN SLEME, v nedeljo, 27. julija. Planinci se bodo podali z avtobusom na Vršič, od koder se bodo povzpeli na Sleme. Ob sestopu se bodo ustavili pri spomeniku, ki so ga leta 1953 postavili Kugyju. Izlet vodi Elč Abram. Prijave sprejemata: Livio tel. 040/220155 in Vojka tel. 040/2176855 ali 335994450.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** vabi 19. julija na Storžič (2132 m). Od doma pod Storžičem čez veliko poljano preko Psice na vrh. Spust na

BAŠELJSKI preval in po vzhodni strani Storžiča čez javorniški preval do izhodišča. Zelo zahtevna označena pot, potrebna samovarovalni komplet in čelada. Prevoz z osebnimi avtomobili. Sestanek z udeležencami v društvenih prostorih v četrtek, 17. julija, ob 18.00 uri. Vodi Simon Gorjup.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKO-**  
**JENCEV V TRSTU** prireja v soboto, 19. julija, izlet po Notranjski in na Mašun, kjer bo potekalo družabno srečanje s pobratenim društvom iz Ilirske Bistrike. Informacije med 9. in 13. uro, na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, Trst, tel. št.: 040-360072.

**KMEČKA ZVEZA IN ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA** prirejata v nedeljo, 27. julija, tradicionalni izlet na Kmečki praznik, ki ga prireja Skupnost južno koroških kmetov v Šentjakobu v Rožu na Avstrijskem Koroškem. Cena izleta znaša 20,00 evrov in krije samo stroške prevoza. Zainteresirani se lahko vpisajo v uradih Kmečke Zvezze Trsta, Gorice in Čedada.

**KRUT** obvešča, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko letovanje na Malem Lošinju od 31. avgusta do 7. septembra. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel.: 040-360072.

**LETNIKI '68 IZ ZAHODNEGA KRASA** organiziramo izlet v Ptuj in okolico 4. oktobra 2008, da bi skupaj praznovali 40-letnico. Vabljeni so vsi soletniki iz okoliških vasi. Za informacije in rezervacije: Tamara 339-2241221, Aljoša 334-9772080, Igor 347-6849308.

**70-LETNIKI OBČINE DOLINA** prirejajo v nedeljo, 7. septembra, izlet v Begunje in na Bled s kosirom pri Joževcu. Ne izgubite priložnosti in pridružite se nam! Informacije na tel. št. 346-3540784.

## Prireditve

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** in Galerija Rika Debenjaka iz Kanala ob Soči pripravljata spominski razstavo ob 50-letnici smrti goriškega umetnika Lojzeta Špacapanja. Da bi likovnika čim bolj popolno predstavili, se organizatorja obračata na ustanove in zasebnike s prošnjo po informacijah in eventualno posojo del za razstavo. Prosim, kličite na tel. št.: 0039-0481-531445 med 8.30 in 12.30 (Kulturni center Lojze Bratuž).

**ARTDEN'08** program: v nedeljo, 13. julija, ob 19.30 dobrodošlica letošnjim umetnikom s koncertom Pihalnega orkestra Ricmanje, v torek, 15. julija, ob 19.30 »Surprise me!« Dario Cossutta-plesna točka in »Art performance Mutandis« z Jasno Merku in Luiso Tomasetig, v sredo, 16. julija, ob 21. uri nastop udeležencev delavnice za jazzovsko vokalno skupino, v četrtek, 17. julija, ob 18.30 pokrašnja domačih vin in ob 19.30 družabnost z glasbeno skupino Alter Ego, v soboto, 19. julija, ob 19.30 odprtje razstave nastalih del umetnikov s predstavitvijo Ivana Žerjala, nastop mladinske Lonjerske pev-

ske skupine in razstava del otroške dečavnice. Vse pobude se bodo odvijale v ŠKC v Lonjerju. Vabljeni!

**SKD LONJER - KATINARA** obvešča, da je v prostorih ŠKC v Lonjerju na ogled razstava slik Roka Zelenka vsak dan do vključno četrtek, 17. julija, od 19. do 20.30.

**SKD TABOR - POLETJE POD KOSTA-**  
**NJEM 2008** v Prosvetnem domu na Opcinah: v četrtek, 17. julija, ob 21.30, celovečerni film »Juno«; četrtek, 24. julija, ob 21. uri, večer istrskih pesmi z Rudijem Bučarjem; četrtek, 31. julija, ob 21. uri, koncert sardinskega zbora »Paulis di Uri« (Sassari). V primeru slabega vremena bodo predrite v dvorani. Za podrobnejše informacije www.skdtabor.it. Pokrovitelj: Pokrajina Trst; pobudo so podprli: rajonski svet za vzhodni Kras, Zadružna kraška banka, Zveza slovenskih kulturnih društev, Nova Conad - Društvena prodajalna na Opcinah in razni domači trgovski obrati.

*Spoštovalni županji*

**Fulviji Premolin**

ob pomembnem živiljenjskem jubileju  
čestita in vočči obilo zdravja,  
sreče in nadaljnjih vsestranskih uspehov

Agrarna skupnost jugov - srenj

*Danes praznuje okroglo obletnico dolinska županja*

**Fulvia Premolin**

Še veliko zdravja, sreče in uspehov ji želijo

vaške organizacije iz Boršta  
in Zabrežca

*V Prebenegu praznuje*

**Fulvia Premolin**

50. rojstni dan.

Vse najboljše in še veliko osebnih uspehov ji želi

AŠD Breg

*Ob okrogli obletnici voččijo županja*

**dr. Fulviji  
Premolin**

obilo sreče, zdravja in zadovoljstva

odborniki, svetovalci, tajnica  
in generalni direktor  
Občine Doline

*Sploh se ne pozna,  
da jih naša*

**Fulvia**

50 ima!

Vse najboljše ti želijo tvoji

Dorjan, Nataša in Verena

**POŠTENA IN DELAVNA GOSPA** išče dvakrat tedensko delo za likanje ali kot hišna pomočnica, en dan in do popoldanskem in en dan v popoldanskem času. Tel. 040-200930 v večerni urah.

**PRI SV. JAKOBU** dajem v najem opremljeno stanovanje. Klicati na tel. št. 040-52038 od 19. do 21. ure.

**PRODAM ALFA 33** 1.3 S, letnik 1985 (starodobnik), sivo metalizirane barve, prevoženih 150.000 km, v odličnem stanju, cena po dogovoru. Tel. 338-8066816

**PRODAM JADRNICO** model QR 6,82, dobro opremljeno z možnostjo priveza. Tel. 335-5319333.

**ZA V NAJEM IŠČEM** stanovanje ali hišo na slovenskem Krasu. Tel. 040-224407.

## Osmice

**IZTOK** je v Slivnem odprl osmico. Tel.: 040-200634. Vabljeni.

**KMETIJA SLAVEC** je v Mačkoljah na št. 133 odprla vrata svoje osmice. Vljudno vabljeni!

**MAVHINJE**, osmica je odprta pri Normi. Tel. 040-299806

**OSMICO V SAMATORCI** sta odprla že 25. leto Stanko in Alma. Priporočamo se za obisk. Tel. 040-229349.

**OSMICO** je odprl Mario Milič, Zgonik 71. Tel. 040-229337

**PRI REPI NA KONTOVELU** sta odprla osmico Dušan Križman in Slava Starc. Prisrno vabljeni!

**SIDONIJA IN MAVRICA** sta odprli osmico v Medjivasi št. 10. Tel. 040-208987.

**SREČKO ŠTOLFA** ima odprto osmico v Saležu št. 46. Tel. 040-226439

**STANKO** je na Opčinah odprl osmico. **V GABROVEC** vas vabita na osmico Bogdan in Marlenka v mesecu juliju. Tel. 040-2296068.

**V KRIŽU** je odprl osmico Martin Košuta. Tel. 040-220605

## Poslovni oglasi

### ODDAM TRGOVINO v centru Nabrežine. Tel. 040/201209

### PRODAJAM STANOVANJE v Hrpeljah, Slavniška 9.

Tel. 00386-40582147, 00386-56802702 ali neposreden ogled od 17.30 do 20.ure

### 48-LETNA PRIDNA GOSPA IŠČE DELO v popoldanskih urah vsake dan.

Tel. 331-2



# Osvežitev na domačem vrtu

**V srednjem veku je plavanje veljalo za eno od sedmih spretnosti viteza. Pred dvema desetletjem pa je bazen ob hiši pomenil razkošje in svojevrsten statusni simbol. Navedobni vitezi imajo druge spretnosti; vedo, da se jim bolj kot, na primer, menjava avtomobila izplača ob svoji hiši zgraditi bazen, ki ga bodo ob primernem vzdrževanju uporabljali še vrsto vročih poletij.**

Plavanie velja za enega najstreljih športov, o čemer pričajo zgodovinska dejstva. V »jami plavalcev« v severozahodnem delu Egipta se nahajajo poslikave iz kamene dobe, zapisne o plavanju najdemo tudi 2000 let pred našim štetjem v Epu o Gilgamašu, Iliadi in Odiseji, Svetem pismu ...

O zdravilnih in blagodejnih učinkih plavanja ne dvomi nihče. Ko plavamo uporabljamo in krepimo tako ramenske, hrbtnne in prsne mišice kot tudi mišice rok in nog, ne obremenjujemo pa sklepov in sklepnih vezi. Poleg tega, da s plavanjem razbremenjujemo hrbenico, rekreativno plavanie ugodno vpliva na srčno žilni sistem. Vodni tlak poživila cirkulacijo. Če aktivno plavamo eno uro, porabimo več kalorij, kot bi jih porabili z, denimo, tekom ali kolejarjenjem, so izračunali strokovnjaki.

Toda, le redkokateri bazen ob hiši je dovolj velik, da bi v njem resnično lahko plavali. V njem lahko nademo kvečjemu nekaj zamahov, s

čemer ni nič narobe. Nasprotno, že gibanje – hoja v vodi, kriljenje z rokami in nogami ali preprosto razgibanje med namakanjem – sprošča in ugodno vpliva na psihofizično počutje.

Sprostitev – naj gre za plavanie ali le namakanje – v varnem zavetju doma, brez množice hrupnih in brezobzirnih letoviščarjev, ki mrzlično iščejo prostor na plažah, brez čakanja v cestni gneči, je odlična priložnost za umirjen oddih in pobeg od vsakdanjih obveznosti. Zunanji bazeni nam varno zavetje in prostor za oddih nudijo od konca maja do začetka oktobra.

Izbira vrst, oblik in materialov bazena je skoraj brezmejna. Če želimo v bazenu plavati, je priporočljivo, da je ta daljši in ožji, globok pa najmanj 1,5 metra. Pri umestitvi bazena v bivalno okolje je poleg oblikovnih zamisli treba pozornost posvetiti tehnično-varnostnim vprašanjem. Če, na primer, razmišljate o bazenu na terasi ali kakšnem večjem balkonu, nujno preverite statiko.

Največ svobode glede oblike, globine in dolžine bazena dopuščajo klasični, betonski bazeni. Čeprav so najstarejši, še vedno veljajo za najkakovostenje in zato seveda tudi najdražje. In kar je še posebno pomembno: izgled tovrstnega bazena lahko popolnoma prilagodimo arhitekturi hiše in širšemu okolju, v katerem se nahaja. Notranjost je običajno obložena s keramičnimi ploščicami oz.

plastičnimi ali (pri bolj izbirčnih lastnikih) steklenimi mozaiki, ki so še posebej pri zaključevanju bazenskih zaokroženih vogalov izkažejo za koristne.

Oblikovno med klasičnimi bazeni še vedno prevladujejo okrogli ali kvadratni, vse pogosteši pa so bazeni nepravilnih oblik. Izbor posamezne oblike je odvisen od želje oz. okusa lastnika in uporabnikov, namena in prostorskih možnosti. Strokovnjaki svetujejo, naj se bazen nahaja na sončnem, a zavetrnem mestu. Ob gradnji je treba predvideti tudi možnost električnega in vodnega priključka. Če v bazen vgradimo topotne izmenjalce, si čas, ko nam ne bo mraz,

ko bomo plavali ali se namakali, po-daljšamo. Lahko pa bazen prekrijemo tudi s streho.

Nekoliko manj svobode imamo pri obliki, dimenzijah in postavitvi drugih vrst bazenov: montažnih, poliestrskih in ti. liner bazenih. Precej pogosti so prostostojecih montažnih bazeni, ki jih brez posebnih naporov in znanj postavimo na različne podlage v nekaj urah. Lahko pa jih tudi v celoti ali le deloma vkopljemo v tla. Na trgu je ogromno ponudnikov tovrstnih bazenov, na voljo so že v skoraj vsakem bolje založenem supermarketu. Paketi običajno poleg bazena vključujejo čistilno napravo za prečiščevanje vode in lestev za

lažji dostop v bazen.

Gladke zaokrožene vogale imajo poliestrski bazeni, ki so narejeni iz smol in steklenih vlaken, iz katerih izdelujejo tudi plovila. Tako vgradnja kot vzdrževanje poliestrskega bazena veljata za relativno enostavni opravili, kar potruje tudi dejstvo, da so tovrstni bazeni najbolj prodajana vrsta bazenov v zahodni Evropi. Za preprečitev izrivanja praznega bazena iz zemlje, je treba prostor, kjer bo bazen nameščen, zasuti s cementom in peskom. Poleg atraktivnih oblik, ki jih omogočajo poliestrski bazeni, štejejo poznavalci med glavne odlike tudi dolgo življenjsko dobo, celo 20 ali več let.



Primer  
bazena  
na večjem  
balkonu

Primer  
zunanjega  
bazena



Jernej Suša s.p.

**Nepremičinska organizacija  
Krasa in Brkinov**

Partizanska 37a  
6210 Sežana  
tel.: (0)5 730 45 40  
faks: (0)5 734 22 12  
mobitel: 00386 (0)31 648 066  
e-mail: info@ruj-sp.si  
http://www.ruj-sp.si



**V Divači**, na obrobu umirjenega in urejenega stanovanjskega naselja in le korak od gozda je v gradnji 5 vrstnih hiš do IV.

gradbene faze. Vse hiše imajo 191

$m^2$ , sončno jugozahodno lego v

velikosti od 409  $m^2$  do 599  $m^2$ . Na voljo so še 4 hiše.

Kontakt: 00386 31 648 066

**V novem delu Sežane** sta na voljo še dve novi vili po 200  $m^2$ , zgrajeni do IV. gradbene faze, v kraškem stilu, z urejeno okolico, na parcelah 700  $m^2$ , s čudovitim razgledom.

Kontakt: 00386 31 648 066



**Dutovlje okolica, 183  $m^2$** , vseljiva starra kraška domačija, enonadstropna z mansardo, z gospodarskim poslopjem in velikim nadstreškom za

avtomobile, zaprto dvorišče

300  $m^2$  z vhodnim kamnitim portalom, balkon čez celo

dolžino hiše, z lepim razgledom, I. 1900.

Kontakt: 00386 31 648 066

**Lokev, 80  $m^2$** , v povezavi z gospodarskim poslopjem 270  $m^2$ , vseljiva, s kopališčem, ogrevanje na trda goriva, ograjeno dvorišče, vrt, stara I. 1890, večkrat prenovljena, zadnja prenova 96/97.



Kontakt: 00386 31 648 066

Prav tako kot poliestrske, vstavimo tudi t.i. liner bazene v betonsko ploščo. Tudi ta vrsta bazenov omogoča uveljavitev zamisli in idej posameznikov, ki želijo oblikovati svojski plavalni raj na domaćem vrtu. Stene liner bazena so »preoblečene« z različnimi materiali; uporabimo lahko les, betonske zidake, siporeks ali stiropor, celo pločevino.

Če pa prisegate na ekstravaganco, potem so za vas kopalni ribniki. Kombinacijo bazena in vodnega rastlinjaka oblikujemo tako, da v zemljo izkopamo jamo, ki jo nato prevlečemo s posebno PVC bazensko oblogo. Zasadimo rastline in po želji oblikujemo gejzire, slapove, fontane ..., med katerimi se nato namakamo.

Cena bazena je odvisna od vrste in velikosti bazena ter materialov. Najcenejše solidne montažne bazene je mogoče dobiti za okrog 2000 evrov, če izberemo katerega od ostalih vrst cene naraščajo skladno z velikostjo in kakovostjo materialov; cene se povznejo tudi do nekaj deset tisoč tolarjev.

Ne smemo pozabiti na dodatno opremo. Napravi za čiščenje in kro-

ženje, lahko tudi ogrevanje bazenske vode, niti ne moremo reči dodatna oprema. Pod to lahko prej štejemo protitočno plavalno napravo, ki ustvarja vtis, da se premikate, ko v resnici skorajda na mestu izvajate plavalne gibe in podvodne reflektorce, ki ustvarjajo prijetno vzdušje, ko sonce zaide. Telo vam masirajo masažni sistemi s različnim številom masažnih šob, ki jih namestimo v stene ali na dno bazena. Ne moreta škoditi niti se-salec za čiščenje najdrobnejših delcev in naprava za avtomatsko uravnavanje kemične kakovosti bazenske vode. Otroci bodo veseli tobogana ali skalalne deske.

Da bo življenska doba bazena čim daljša, ga moramo primerno vzdrževati. Če vodo čez zimo pustimo v bazenu, čistilno napravo odklopimo, v vodo pa dodamo sredstva za prezimovanje. Ko bazena ne uporabljamo, ga pokrijemo s pokrivalom, ki je za lažje upravljanje lahko nameščen na poseben navjalni sistem, ročni ali elektronski. Dobro zaščito, istočasno pa tudi podaljšanje kopalne sezone, nuditi bazenska kupola, ki opravlja dve funkciji: vodo dogревa, istočasno pa kopalce ščiti pred nesnago iz zraka.

## VZDRŽEVANJE BAZENSKE VODE

vrsta nečistoče	merska enota	količina
mikroorganizmi	miljon kom.	50
urin izločen preko kože	litrov	0,05
znoj	litrov	0,3
organski trdni delci	g	0,5
dušik skupno	g N <sub>2</sub>	1,0

Čista in bakteriološko neoprečna voda je osnovnega pomena za zdravje uporabnika in pravilno vzdrževanje bazena.

Največji onesnaževalec vode je prav kopalec, k onesnaževanju bazenske vode pa pripomorejo tudi posebne vremenske razmere, npr. dežne kaplje, ki iz ozračja prinesejo prah, veter, ki spomladni nanesi cvetni pelod, proti koncu poletja pa

so tu že prvi odpadli listi. Vsekakor predstavljajo glavni vir onesnaženja kopalci. En sam kopalec, ki se je pred kopanjem stuširal (!), vnese pri 20 minutnem kopanju v bazen naslednje nečistoče:

V tabeli vidimo, da vnese stuširan kopalec v bazensko vodo 50 milijonov mikroorganizmov, nestuširan kopalec pa 10 krat več. Znoj, urin in ostale raztopljene organske

materije so odlična hrana za bakterije, posebno v vodi ki je segreta nad 27 - 30 in več stopinjam. Zaradi hitrega razmnoževanja mikroorganizmov v bazenski vodi so zahteve za dezinfekcijska sredstva zelo ostre. Po predvidenih standardi mora dezinfekcijsko sredstvo izpolniti pogoj, da v dovoljeni koncentraciji v času 30 sek. uniči 99,99% bakterij.

[www.immobiliarepuntocasa.it](http://www.immobiliarepuntocasa.it)

Ul. Cicerone št. 8 - TRST  
Tel. 040 662111  
Fax. 040 634301



cenitve • nasveti za nepremičnine • kupoprodaja

### REOPEN

Novogradnja, štiri čudovite hiše v naravi, tudi s pogledom na morje, možnost personalizacije, visoko kvalitetne zaključne obdelave, vsejive konec marca 2009.



### NAŠE PONUDBE

**PREDEL SV. JUSTA:**  
svetlo stanovanje v dobrem stanju, pogled na vrt, sestavljeno iz kuhinje z balkonom, dnevne sobe, zakonske spalnice, male spalnice, kopalnice, stranišča in kleti. Avtonomno ogrevanje.  
€ 129.000,00.-

**ULICA MOLINO A VENTO:** stanovanje sestavljeno iz dnevne sobe, kuhinje, kopalnice, dveh balkonov, kleti. Avtonomno ogrevanje. € 88.000,00.-

**ULICA CORONEO:**  
svetlo stanovanje v višjem nadstropju z dvigalom, sestavljeno iz kuhinje z balkonom, dnevne sobe, spalnice, kopalnice, WC-ja in shrambe. € 120.000,00.-

**PREDEL GLAVNA BOLNICA (Osp.Maggiore)**  
za investicijo, v najemu, mesečna najemnina € 500,00.-, stanovanje v tretjem nadstropju, 110 m<sup>2</sup>, sestavljeno iz kuhinje, štirih sob, kopalnice in stranišča. € 109.000,00.-



Devin 10/c  
Devin Nabrežina (TS)  
Tel. 040.2070016  
ledimore@revas.it



Martinščina (S. Martino del Carso)

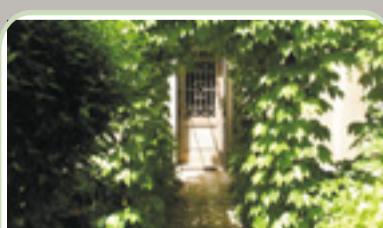
Mogočna vila obdana s 1.800 m<sup>2</sup> parka. Pritlije: kuhinja, dnevna soba, kopalnica Prvo nadstropje: 4 sobe, kopalnica, 2 terasi Luksuzno dodelana. Pogled na morje. V mirnem okolišu. Dobra cestna povezava z bližnjimi mestnimi centri.

**CIVICA®**  
&Partners

Porto San Rocco, cesta za Lazaret, 2 Milje TS  
040/9278761 - [info@civicarealestate.it](mailto:info@civicarealestate.it)



**SLOVENIJA Koloman,** nekaj minut od Milj, krasna vila v modernem stilu v izmeri 300m<sup>2</sup>, z vgrajenim bazenom, velikim vrtom in pogledom na Istro in morje. Pomembna cena. Informacije v agenciji.



**TRST CENTER** stara vila obsežne velikosti z vrtom, možnost delitve na dve samostojni stanovanji. Pomembna cena. Informacije v agenciji.



**SV. ROK** v turističnem naselju blizu Milj, lepo stanovanje v izmeri 100 m<sup>2</sup>, sestavljeno iz velikega dnevnega prostora s kaminom in dostopom na bivalno teraso, kuhinjskega kotička, treh sob in ene večje s kopalnicami, drugega wc-ja, pokritega parkirnega prostora v garaži. Klima. € 275.000,00



**UL. SAN MICHELE** v prenovljeni palači, posebno stanovanje v prvem nadstropju sestavljeno iz dnevnega prostora s kuhinjskim kotom, zakonske sobe z garderobo, kopalnice, shrambe, parkirnega prostora.



**SV. ROK** v turističnem naselju blizu Milj, nova stanovanja različnih velikosti in tipologij, s pogledom na morje ali na vrt, z elegantnimi dodelavami in talnim ogrevanjem in hlajenjem, od € 2.600 na m<sup>2</sup>. Oglej stanovanj po predhodnem naročilu.

# Poletite na krilih samozavesti - EDA CENTER

V polpretekli zgodovini so v Sloveniji poslovne stavbe nastajale v želji, da bi bili podobni zahodnemu svetu. Danes nastajajo zato, ker mu postajamo enaki. Pa smo lahko boljši?

Eda center v Novi Gorici bo sodobna poslovna stavba, ki nastaja kot izraz gospodarske moči in samozavesti mladega, a uspešnega podjetja Euroinvest. Naročnik želi s sodobnim arhitekturnim jezikom izraziti svojo naprednost in uspešnost. Z novo stavbo želi ustvariti poslovno središče mesta in čezmejnje regije.

Nova Gorica je po zasnovi slovenska Brazilija, idealno moderno mesto. Maketa ob Kidričevi, ki predstavlja Ravnikarjev herojsko-modernistični urbanizem, je izhodišče – predtekst za oblikovanje našega objekta. Gre za to, da vzpostavimo jasen odnos do kvalitet obstoječega, delno realiziranega modernističnega mesta, hkrati pa ga nadgradimo v smislu današnjih urbanističnih spoznanj in potreb. Po eni strani je potrereno zagostiti urbani prostor in mu dati novo kvaliteto, po drugi pa zagotoviti prepoznavno identiteto novemu kompleksu in preko njega mestnemu predelu. Naloga in dolžnost arhitektov je, da bo novogradnja velikega merila obogatitev mesta v smislu socialnega življenja, urbanizma in harmonične podobe.

Kaj pa višina nove stavbe? Jo Nova Gorica prenese? Po našem mnenju in tudi mnenju večine Novogoričanov, je urbana stolnica na tej lokaciji prava rešitev, saj bo dobrodošel sogovornik obstoječi mestni sliki.

Nova Gorica je pretočno in zračno mesto z veliko zelenja, manjka pa ji mediteranske urbane gostote. Premalo je kakovognega urbanega prostora, ki omogoča sodobno mestno življenje in artikuliranih urbanih elementov zgoščenega mesta, kot so npr. ulica, trg, parkaža, stopnišče, terasa, vrt ... Eda bo me-

stu ponudila prav takšne vsebine in prostore.

Locirana je na ekskluzivno in zelo prometno lokacijo ob Erjavčevi cesti, nasproti avtobusne postaje, s čemer obvladuje tudi glavne tokove pešcev in tako celotno središče kraja. Urbanistična funkcija enotne, a v parterju členjene stavbe je zaključevanje morfologije središča mesta, ki ga tvorijo objekti ob glavnem trgu preko mestne magistrale – Travniku: občina, gledališče, knjižnica in nebotičnik.

Eda bo sodobna hibridna stavba, ki bo po ustroju bolj kot klasičnemu nebotičniku podobna veliki ladji, katere premec je obrnjen proti jugu na Erjavčevu. Stavba je metafora mesta pa tudi metafora družbe in filozofije. Tako kot družba sestavlja baza in nadstavba, tako je tudi objekt členjen v podstavek – bazo in visok blok – nadstavbo. Specifi-

čno identitetu, ki ji je dala tudi ime EDA, izpelje iz letalstva, saj predstavlja novo okolje spomeniku letalskemu pionirju Edvardu Rusjanu.

Vodilo zaslove je umirjen in elegant luksuz. Eda bo imela pet etaž pod zemljoi in petnajst nad njo, dvigala se bo 62 metrov visoko, skupna bruto površina prostorov bo dobrih 40.000 kvadratnih metrov. Stavba je programsko razdeljena v tri sklope: v petih etažah kleti bo parkirna hiša, štiri nadstropja bodo namenjena trgovskemu delu, v naslednjih osmih bodo pisarne, zgornja štirja pa bodo namenjena stanovanjem. Prerez je kot diagram, podoben prerezu velike potniške ladje. Parkirne etaže v kleti nudijo udoben dostop za stanovalce, zaposlene in obiskovalce. Hitra dvigala vodijo do svetlih in razkošnih stanovanj z najlepšim razgledom v mestu. Projekt združuje arhitekturno odličnost in strokovno do-

vršenost s sodobnim načinom življenja, delovanja, čustvovanja in razmišljanja. Kreiramo okolje za sodobne, aktivne ljudi

di 21. stoletja, za ljudi, ki znajo živeti, dečati, se zabavati in uživati v prednostih, ki jih prinaša današnji čas.



PRVI POSLOVNI CENTER  
*Goriške regije*



BODITE ZRAVEN, KO SE OBLIKUJE NOVA PRIHODNOST.

[WWW.EDACENTER.SI](http://WWW.EDACENTER.SI)



euroinvest d.o.o.  
projektiranje, gradnje, inženiring

Markacija



**GORICA** - Obračun štiriletnje preventivne akcije zdravstvenega podjetja

## Z mamografijami rešili življenje 95 ženskam

*Letos so opravili preko štiri tisoč pregledov in odkrili 23 obolenj v začetni fazi*

Z brezplačnimi mamografijami, ki so jih opravili v okviru preventivne akcije zdravstvenega podjetja, so v štirih letih rešili življenje 95 ženskam iz raznih krajev goriške pokrajine. Preventivna akcija, s katero so ugotavljalci prisotnost rakastih ceplic na dojkah, se je pričela decembra leta 2005. Takrat so odkrili štiri raka obolenja, medtem ko jih je bilo leta 2006 in 2007 ugotovljenih 44 oz. 24. V letošnjem letu je kirurški poseg že prestalo 26 žensk, ki so jih z mamografijo diagnosticirali rakasto obolenje. V štirih letih so skupno ugotovili 95 primerov raka na dojki, ker so ga odkrili v začetni fazi, pa so operirane ženske bolezni premagale in ozdravile.

Z zdravstvenega podjetja so pojasnili, da pri rakastem obolenju na dojkah pravočasna diagnoza zagotavlja uspešno zdravljenje, zato pa so zelo zadovoljni s potekom preventivne akcije. Obenem so pojasnili, da so se ženske iz goriške pokrajine z leti vedno bolj številčno ozdravile njihovemu pozivu na mamografijo. Decembra leta 2006 je opravilo pregled 53,88 odstotkov oz. 4.882 od 9.060 žensk, ki jih je zdravstveno podjetje s pismom povabilo na brezplačno mamografijo. Letos se je po besedah direktorice goriškega zdravstvenega podjetja Manuele Baccarin odstotek pregledanih žensk izredno dvignil; na poziv se je odzvalo 918 od 1.229 žensk oz. preko 70 odstotkov. »Porast pregledanih žensk predstavlja zelo pomemben podatek, saj dokazuje uspešnost projekta, ki ga je zdravstveno podjetje izpeljalo skupaj z deželjo; hkrati je iz povisanega odstotka opravljenih pregledov jasno, da so ženske iz goriške pokrajine razumele pomembnost preventivnih pregledov,« poudarja Baccarinova in pojasnjuje, da so preglede opravljali s premično napravo in mobilnim vozilom, ki je krožilo po vsej pokrajini. Na ta način so preventivno akcijo izpeljali v Gradežu, Krminu, Gorici, Turjaku, Tržiču in Gradišču. Mamografijo so opravile ženske med 50. in 69. letom starosti, ki več kot leto dni niso bile podvržene pregledu.

**GORICA** - Odbor staršev pri županu o krčenju kuhinj v vrtcih

## Mamic niso prepričali

*Romoli napovedal več biološke hrane in tečaje prehrambene vzgoje - Za lonce in drugo opremo bo šlo 85.000 evrov*



Bojevite mamic  
z županom  
Ettorejem  
Romolijem in  
odbornico  
Silvana Romano

BUMBACA

Goriški starši iz odbora »Mangiar sano« niso zadovoljni s pojasnili in dopolnilni, ki jih je včeraj dopoldne predstavil župan Ettore Romoli v zvezi s krčenjem kuhinj v občinskih vrtcih. Župan je staršem predlagal, da bodo lahko v prihodnjih tednih okusili hrano, pripravljeno in dostavljeno na način, ki bo stopil v veljavo po krčenju kuhinj. Romoli je zagotovil, da bodo mame in očetje tudi med šolskim letom lahko vsak dan preverjali kakovost jedi, hkrati pa je napovedal, da občinska uprava namerava dvigniti odstotek biološke hrane v vrtcih, ki je sedaj šestdeset odstoten. Poleg tega bo urad za vzgojne dejavnosti vložil na deželo prošnjo za sredstva, s katerimi bodo prirejali tečaje prehrambene vzgoje; za njihovo organizacijo se bodo ravnateljstva morala prijaviti do 26. septembra. Občina namerava tudi podaljšati urnik enih izmed občinskih jasli do 16. ure; poleg tega je Romoli napovedal, da bodo po prvem preizkusnem letu hrano, pripravljeno v novih kuhinjah, dostavljali tudi osnovnim šolam.

»Občina je pripravljena ohraniti in še naprej spodbujati delovanje in doprinos odborov staršev, ki so danes dejavnici v ulici Brolo in v Štandrežu, vendar bodo morali v tem primeru prevzeti celovito upravo kuhinj. To bi omogočilo ukinitev občinskih tarif za družine, odbori pa bi lahko tudi bili deležni prispevkov,« je razložil Romoli, vendar njegov predlog niso prepričali staršev. Upravljeni kuhinji vrtca bi bilo za odbore staršev zelo zapleteno oz. skoraj nemogoče zaradi številnih predpisov in norm. Starši sami tega ne bi zmogli storiti, zato pa bi se morali nasloniti na zadružno, kar se-

veda ne bi bilo zastonj. Po besedah občinskega svetnika Marka Marinčiča, ki se je skupaj z drugimi svetniki opozicije včeraj popoldne srečal s starši, župan Romoli utemeljuje krčenje kuhinj vsakič z drugim razlogom. »Nazadnje župan pravi, da bi občina z zaposlitvijo 12 prekernih kuharjev presegla 50 odstotkov stroškov za osebje; po naših izračunih to ne drži, saj predstavljajo danes kuharji le 35 odstotkov tekočih stroškov za osebje,« pravi Marinčič in nadaljuje: »Problem je izključno političen. Občina krči dolocene sektorje in usmerja sredstva v druge namene.«

Da je pripravljenost Romolija in njegove uprave na dogovarjanje s starši samo navidezna, opozarja občinski svetnik Federico Portelli. Po njegovih besedah se je župan pogovarjal s starši, potem ko je že podpisal sklep o krčenju in preureditvi dveh kuhinj. »Občina se je že postavila v stik s podjetji, ki jim bo 16. julijaodeljena preureditve kuhinj,« poudarja Portelli in razlagata, da bo občina vložila v nakup nove kuhinjske opreme 85.000 evrov; s tem denarjem bodo nabavili 180-litrske posode za kuhanje testenin, ogromne pekači in 150-litrske lonce, ki bi bili po njegovih besedah primerni za kasarno, ne pa za vrtec. »Za prihodnje leto je že predviden nakup opreme za dodatnih 17.000 evrov,« razlagata Portelli in napoveduje, da bo opozicija še naprej ostrav nasprotovala krčenju kuhinj, saj ne prinaša nikakršnih koristi. Napake in zgredene izbire občinske uprave bodo po besedah Portellija svetniki opozicije predstavili Goricanom na javni skupščini, ki bo potekala 14. julija. (dr)

**GORICA** - Slovenska skupnost

## Štandreška nesoglasja zamajala koalicijo

Pokrajinsko tajništvo Slovenske skupnosti je na sredinem zasedanju obravnavalo odnos z Demokratsko stranko in krajevna vprašanja. Med temi je izstopalo dogajanje v Štandrežu, kjer je načrt prenove vaškega trga sprožil nesoglasja zaradi predvidenega krčenja parkirišč. »Do nesoglasij - je zapisano v sporocilu SSk - je prišlo tudi v vrstah levsodružstev večine v rajonskem svetu, ki jo sestavljajo Oljka (SSk in Demokratska stranka) ter Forum. To ni prišlo, da bi se lahko na načrtu bolj umirjeno soočila različna mnenja, zato bo v prihodnji potrebno vlagati več truda v medsebojno obveščanje, obenem pa spoštovati pravila skupnega upravljanja in sobivanja v koaliciji, še posebno, če so njeni člani vsi Slovenci.«

V nadaljevanju je pokrajinska odbornica SSk Mara Černic tajništu orisala ustanavljanje subjekta GAL za uporabo denarja, ki ga je dejela namenila Krasu. Za njegovo ustanovitev so pristojni goriška in tržaška pokrajina, za-

**NOVA GORICA** - V trgovini, stanovanju in na ulici

## Tatinski pohod Italijana

*Na policiji so pojasnili, da gre za 24-letnega odvisnika od droge, na katerega niso naleteli prvič*

V četrtek popoldne je 24-letni italijanski državljan v trgovini Tuš na ulici Gradnikove brigade začel s serijo kaznivih dejanj. Po razgleduvanju v trgovini je pristopil do registrske blagajne, se nanj nalonil in v italijanskem jeziku blagajničar ki ukazal, naj mu izroči ves denar, pri tem pa ji je zagrozil z olfno nožem, ki ga je držal v roki. Ker sta ravno takrat v trgovino vstopili dve osebi, je od dejanja odstopil, zapustil trgovino in odšel neznanom kam. Slabe pol ure kasneje je vstopil v stanovanjsko hišo, kjer je pregledal omare in sprejemnici, nato pa je vstopil v jedilnico, kjer je na kavču spala lastnica. Iznad kavča je vzel žensko torbico in začel brskati po njej. V tem času se je lastnica prebudila, zato je torbico odvrgel in zbežal. S kolesom se je odpeljal v smeri trga v Solkanu. Okrog petnajste ure mu je v Solkanu na ulici za spomenikom s pomočjo kolesa uspelo izvesti drzno tativino. Pripeljal se je za hrbot mlajše ženske, ki je ramena strgal torbico in pobegnil v smeri ulice Borisa Kalina. Po približno 300 metrih od kraja tativine je pregledal vsebino torbice, iz nje ukradel dva gsm telefona,

osebno izkaznico in denarnico, ostalo pa je s torbico vred odvrgel za zid. Kmalu pa tem ga je prijela patrulja novogoriške policije in v ulici Med ogradami z njim izvedla identifikacijski postopek. Pri njem so bili najdeni predmeti iz zgoraj navedenih kaznivih dejanj. Policisti so mu odvzeli prostost in ga z kazensko ovadbo napotili do preiskovalnega sodnika v Novi Gorici.

Na policijski upravi so pojasnili, da gre za odvisnika od droge, na katerega niso naleteli prvič. Na vprašanje, ali je v zadnjem času čutiti porast kaznivih dejanj s strani italijanskih državljanov, o čemer je mogoče sklepati na podlagi vsakodnevnih obvestil operativno komunikacijskega centra, ki redno poročajo tudi o kaznivih dejanjih storilcev z italijanskim državljanstvom, pa je vodja novogoriških kriminalistov, ki te dni nadomešča tudi direktorja policijske uprave, Milovan Ipavec, odgovoril, da tovrstnega povečanja ne cutijo. »Lani je bil precejšnji naval, predvsem s strani odvisnikov, zato smo nanje malo bolj pritisnili in ta pojav zajezili,« je zaključil vodja sektorja kriminalistične službe. (nn)

**GORICA - Mazzoni**  
**Pogrešanca**  
**išče vse več**  
**reševalcev**

Goriškega gornika Mattea Mazzonija tudi včeraj niso našli. Obup svojcev narašča, vse tanjše je upanje, da je še živ, stopnjuje pa se tudi vznemirjenost goriške javnosti. Nekateri se spominjajo izginotja slovenskega jezuitskega patra Marka Mohoriča leta 1991 v gorah nad Andreisom, kjer se je v družbi goriških slovenskih skavtov udeleževal tečaja organizacije AGESCI. Ponesrečil se je, njegove posmrtnne ostanke pa so našli nekaj let kasneje. Vendar za Mazzonija upanje ni ugashnilo. Včeraj so okrepili ekipo reševalcev, ki jih je bilo preko 50. Danes bodo spet na delu na širšem območju Kanina.



**GORICA** - Sindikata CGIL n CISL ponovno sprožila alarm

# Le deset socialnih asistentov na ozemlju s 70 tisoč ljudmi

Osnovnih storitev ne more zagotavljati šest občin z Gorico vred - Drugje v deželi bolje opremljeni

Položaj socialnih služb v šestnajstih občinah t.i. gornjega posoškega območja, ki zaobjema tudi Gorico, je nevzdržen. Pokrajinski sindikalni tajništvo javnih uslužbencev CGIL in CISL sta na krvavo potrebo po okreplitvi osebja socialnih služb opozorili že pred nekaj meseci, ko sta tudi napovedali, da se bo dramatični položaj kmalu poslabšal. »V vsem tem času ni bilo narejenega niti koraka naprej,« pravi Luca Mania iz sindikata CGIL, ki je včeraj s sindikalnim kolegom Massimom Bevilacqua iz CISL-a ponovno sprožil alarm.

Skupščina županov je 27. marca letos odobrila organik dvajsetih socialnih asistentov, ki so zadolženi za oskrbo ostarelih, telesno in duševno prizadetih oseb, mladoletnikov ter družin v stiski na posoškem ozemlju s preko 70 tisoč prebivalci. »Že z današnjim dnem in v roku nekaj tednov pa bodo socialne službe lahko računale le še na deset asistentov,« pravita Mania in Bevilacqua ter opozarjata, da brez assistance bodo goriške mestne četrti Podturn-Sv. Ana, Ločnik, Podgora, Madonina in Pevma-Oslavje-Štavter ter občine Gradišče, Mariano, Zagrad, Medea in Vileš. To pomeni, da ne bodo zagotavljale osnovnih socialnih storitev. V nekaterih primerih bo lahko vskočilo osebje iz drugih občin, vendar to še zdaleč ne more odgovarjati potrebam, saj je v poletnem in dopustniškem času stiska socialno ogroženih še hujša. Sindikalista dodajata tudi, da je takšno stanje še toliko bolj nerazumljivo, saj je dežela uvelod nove ukrepe v korist nepokretnih, ostarelih in posameznikov z družbenega dela. S tem v zvezi opozarjata na razmerje med številom asistentov in prebivalcev na drugih območjih dežele FJK. Na ozemlju šestnajstih posoških občin je en asistent za vsakih 11.800 ljudi, na območjih Pordenona, Vidme, Červinjana, Humina, Latisane, Milj, Čedad, Codroipa in San Danieleja pa premorejo celo po enega asistenta za 2.800 oseb; v povprečju vsekakor po enega asistenta za 4.000 prebivalcev.

Sindikata zahtevata takojšnje in učinkovite ukrepe, zahtevo pa naslavljata predvsem na goriško občinsko upravo in na ostale župane posoških občin. Če ne bodo predriži zidu molka in nedelavnosti, so pripravljeni na bojevito mobilizacijo, saj je socialna oskrba za vsako skupnost izredno občutljiva področje.

**TRŽIČ** - Na občini uvajajo nov resor

## Luiseju varnost

Dežela bo financirala okrepitev razsvetljave in namestitev videokamer

**GORICA**  
**Antonio Tozzi**  
**novi kvestor**

Nastopil bo v ponedeljek



ANTONIO TOZZI

Antonio Tozzi bo s ponedeljkom novi goriški kvestor. Vest je sporočila videmska kvestura, kjer je bil od avgusta 2004 kvestorjev namestnik, še pred tem pa je isto zadolžitev imel na goriški kvesturi. Uprava italijanske policije ga je za kvestorja imenovala 25. junija. Nasledil bo Claudia Gattija, ki je Gorico po lastni odločitvi zapustil 1. junija.

Tozzi je rojen leta 1951, je poročen in ima sina. V Trstu je najprej prisel leta 1973 kot poveljnik policije pri šoli za agente; tu je ostal do leta 1977. Nato je poveljal tržaškemu pristanškemu komisariatu, leta 1990 pa je bil imenovan za direktorja centra za usposabljanje obmjerne policije v Devinu. Leta 1994 je prejel imenovanje vodilnega policijskega funkcionarja, nakar mu je bilo dodeljeno vodstvo oddelka poštne policije v Trstu. Sledili sta zadolžitvi v Gorici in Vidmu.

Tržiški občinski odbornik za šport Michele Luise bo odslej imel med svojimi pristojnostmi tudi resor varnosti. Vest o novi zadolžitvi in uvedbi novega resorja je uradno potrdil župan Gianfranco Pizzolitto ob zaključku včerajšnjega srečanja o varnostnih problematikah mesta ladješčnic, ki je potekal na tržiškem županstvu in na katerem so bili prisotni tudi goriški prefekt Roberto De Lorenzo, deželnih odbornikov Federica Seganti, sindikalisti ter predstavniki sil javnega reda in ladješčniške družbe Fincantieri.

Po besedah župana z novim resorjem dokazujejo veliko občutljivost do varnosti, ki ga je treba reševati z maksimalno pozornostjo; pri tem je treba prisluhniti potrebam in opozorilom krajanov, hkrati pa je treba pomagati socialno ogroženim posameznikom, je še dejal. Župan namreč vseskozi opozarja, da je treba rešiti probleme, vezane na socialno stisko, saj se bo na ta način znižalo tudi število kaznivih dejanj. Prefekt De Lorenzo je s tem v zvezi poudaril, da bodo morale vse institucije sodelovati pri zagotavljanju večje varnosti, svoj doprinos pa bodo morali dati tudi občani. »Če zahtevamo večjo varnost na cestah, se ne moremo pritoževati nad porastom števila kontrol,« je prepričan goriški prefekt. Zagotavljanje varnosti zahteva tudi ustrezna finančna sredstva, zato je deželna odbornica Segantijevi napovedala, da bo dežela Furlanija-Julijske krajine namenila denar okrepitev javne razsvetljave, namestitev novih videokamer ter njihovi povezavi s policijskimi in karabinjerskimi poveljstvji.

Luise je včeraj potrdil, da namerava tesno sodelovati z odbornikoma za kulturo in socialno politiko, rad pa bi prevzel tudi nadzor nad delovanjem mestnih redarjev, saj bo na takšen način učinkovitejši, je še dejal.

**GORICA** - Fornasir Konzorciju obeh univerz slabo kaže

Zgodba o univerzitetnem konzorciju za študij okoljskih emergenc CORA je tik pred zaključkom. Na nevarnost, da bi skupen projekt Videmske in Tržaške univerze dokončno odpisali, opozarja predsednik konzorcija za razvoj goriškega univerzitetnega pola Nicolò Fornasir, ki se je zaskrbljeno odzval na napovedi župana Ettoresa Romolija in deželnega odbornika Vannija Lenne. Le-ta sta v četrtek pojasnila, da bosta Videmska in Tržaška univerza prejela vsaka po 700.000 evrov za organizacijo dveh podiplomskih tečajev iz hidrogeološkega inženiringa, preko dva milijona evrov pa bo sta šla za razne sanacijske posege.

Konzorcij CORA so po besedah Fornasirja ustanovili leta 1996, ko je Gorica po padcu načrta za šolo finančne straže prejela od ministrstva za javna dela 10 milijard lir za realizacijo drugega projekta. Denar so namenili Videmske in Tržaški univerzi, ki v desetih letih nista nikoli dosegli dogovora o njegovi uporabi. V tem času je goriška občina kupila vilo Ritter, da bi v njej uredila sedež konzorcija CORA. Pred enim letom je Fornasirjev konzorcij dosegel dogovor s Trgovinsko zbornico, da bi le-ta kupila vilo Ritter za štiri milijone evrov; s tem denarjem bi zatem univerzi vodili skupen podiplomski tečaj o hidrogeološkem inženiringu in finančnem tečaju protipresnem gradbeništvu. Zdaj se po besedah Fornasirja odpira čisto nov scenarij, saj bosta z denarjem, namenjenim konzorciju CORA, univerzi priredili vsaka svoj tečaj. Na ta način bo po mnenju Fornasirja sodelovanje med univerzama propadlo, tudi uporaba vile Ritter pa je pod vprašajem.

**BRDA** - Posvet o vinu

## Kakovost in promocija predpogoja za prodajo

Vino je treba znati pridelati, potem pa ga je treba tudi prodati; promociji in prodaji vrhunskih vin bo zato posvečena okrogla miza, ki bo potekala danes med 9.30 in 12.30 na goriškem sedežu Tržaške univerze. Prirejajo jo na pobudo nekaterih briških vinarjev in profesorja Piergiorgia Gabassija, predsednika goriškega pola Tržaške univerze; pozornost predavateljev bo osredotočena na marketing žlahtne kapljice iz Brda, ki po kakovosti ne zaostaja za vrhunskimi vini iz Francije in drugih italijanskih dežel.

Današnji posvet s prostim vstopom je namenjen vinarjem iz Brda, seveda pa bodo dobrodošli vsi, ki radi spijojo kozarec kakovostnega vina. Po besedah Gabassija so srečanje priredili v sodelovanju s konzorcijem Collio, ki združuje številne briške vinarje, v goste pa so povabili izvedenca s področja marketinga vrhunskih vin; svoje izkušnje s promocijo brunella in vin iz pokrajine Franciacorta bosta prisotni predstavila profesorja iz milanske univerze Dario Romano, ki predava psihologijo potrošnje, in Claudio Conti, ki poučuje marketing. »Posvet je seveda namenjen tudi študentom ekonomije turizma, s katerimi smo med letom večkrat razpravljali o potencialu Brda in briških vin,« pravi Gabassi, ki je prepričan, da bi briška vina morala imeti še pomembnejšo vlogo v turistični ponudbi Gorice. Po mnenju direktorja univerzitetnega pola bi treba briško kapljico bolje promovirati tudi na mednarodnem trgu, kjer so vina iz naših krajev večinoma še nepoznana, čeprav so izredno kakovostna. Gabassi razlagata, da na Tržaški univerzi pripravljajo še posvet o vinu in diplomaciji. Po njegovih besedah so že vzpostavili stik z vinarji iz Bordeauxa in Libanona, na posvetu pa bodo sodelovali tudi pridelovalci vin iz Slovenije, ki so bili sicer povabljeni tudi na današnjo okroglo mizo. Zaradi njihove prisotnosti bo imelo srečanje čezmejni značaj, saj so nenazadnje Brda enoten vinorodni okoliš, ki bi ga treba razvijati in promovirati ne glede na državno mejo. (dr)

**GORICA** - Na gradu predstavitev turistične ponudbe »Gorizia Amica«

## Želijo »prebuditi« trgovce

Za pobudo stoji trojica goriških podjetnikov, ki verjamejo v potencial mesta - Od leta 2001 do danes z muzejskim vlakom potovalo 20 tisoč turistov



Vrhunski zbor iz Japonske, ki nastopa na natečaju združenja Seghizzi, je na grajskem dvorišču (na lev) zapel udeležencem predstavitev turistične pobude »Gorizia Amica« v grofovi dvorani (desno)

BUMBACA



iz agencije Antinova in večkrat ponovil poziv, naj se jim pridruži čim več trgovcev, saj je vlaganje v turizem predvsem v njihovem interesu, v kolikor bo turizem pospešil tudi razvoj trgovine. Ob njem in podžupanu Gentileju sta besedo imela še Alessandro Puhalj iz centra Giorgio Valussi, ki spodbuja promocijo muzejskih vlakov po Bohinjski progi med Gorico in Bledom, in odbornik za kulturo Antônio Devetag, ki je poverjen tudi za trgovski rezistor.

Uvodoma je časnikarka Patrizia Artico poudarila, da je pobuda izredno pomembna in dobrodošla, saj so jo dali zasebniki oz. podjetniki, ki so se povezali, ker verjamejo v goriški potencial. Njihov namen je priklicati obiskovalce in jim ponuditi različne turistične pa-

lete. Podžupan se je zavzel za sistemsko povezovanje goriških podjetnikov, trgovcev in vseh ustanov, ki nekaj dajo na goriško pridostnost, z občino na celu. Pozval je tudi, naj na Gorico glejmo z očmi teh, ki nam prihajajo na obisk in jih mesto očara. Dodal je še, da je treba vlagati v ovrednotenje gradu in zgodovinskega jedra. Puhalj je izpostavil potencial muzejskih vlakov in navedel podatek, da je od leta 2001 do letos s tretjega tira goriške železnice s tovrstnim vlakom odpotovalo po

prelepi Soški dolini 20 tisoč turistov. Zasluga za to je pripisal Ljubu Skrtu iz turistične agencije Club iz Mosta na Soči, ki je bil navzoč v grajski dvorani. Nazadnje je odbornik Devetag poudaril, da mestna uprava skrbi za urbanistično obnovo mestnega središča z gradom vred, še neizkoričen turistični resurs pa predstavljajo Brda. Zavzel se je tudi za sineržijo s pokrajino in z drugimi ustanovami pri organizaciji odmernih pobud. »Uspešni bomo le z ekipnim nastopanjem,« je zaključil.

**GORICA**  
**Maline miru zdravilo za vojne rane**

S projektom »Maline miru zdravilo« goriška pokrajina pomaga prebivalcem Bratuncu, mesta nedaleč od Srebrenice, da zacelijo vojne rane in spet zaživijo v sožitju. Ob včerajšnji 13. obletnici srebreniškega pokola je o projektu spregovoril pokrajinski odbornik Marko Marinčič in pojasnil, da ga uresničujejo s prispevkom vseh prebivalcev goriške pokrajine. Občine in v teritorialni okraj za vodno oskrbo ATO namreč namenijo en cent od vsakega porabljenega kubičnega metra pitne vode projektom mednarodne kooperacije. Na ta način pokrajina v enem letu zbere približno 130.000, ki gredo v razne kraje sveta, od Burkina Faso do Bosne in Hercegovine. Projektu v Bratinacu je namenjen letno približno 15.000 evrov, s katerimi pomagajo delovanju konzorcija »Insieme«, ki prideluje maline in zagotavlja stalno zaposlitev tridesetim osebam, med katerimi so Srbi in Bošnjaki. V poletnih mesecih, ko so maline zrele in jih je treba nabratiti, so pri konzorciju zaposleni številni sezonski delavci; od malin, ki jih izvajajo v Italijo, Nemčijo, Holandsko in Hrvaško, živi približno 500 družin. Projektu je posvečena priloga zadnje številke revije Strade, ki jo izdaja goriška zadruga Arcobaleno. Priloga je uredil Andrea Bellavite.



**NOVA GORICA** - Zemljiški spor z družbo SGP

# Komisija bo še naprej iskala skupno rešitev

*Podžupan odstopil kot član komisije v sporu z občinsko oblastjo*



Člani novogoriške občinske komisije za pogajanja z družbo SGP  
FOTO N.N.

Člani občinske komisije za pogajanja z družbo SGP glede znanega zemljiškega spora, v kateri so poleg mestnih svetnikov, ki so prostovoljno ponudili svojo pomoč v obliki posredništva, tudi dve predstavnici stanovalcev in predstavnik krajevne skupnosti, so včeraj predstavili svoje poglede na doseženji potek pogajanj s SGP-jem glede ureditve spornih lastniških razmerij na nepremičinah v mestu. Pokomentirali so tudi četrtkovo sporočilo družbe SGP, v katerem so zapisali, da se komisija spreneveda, saj naj bi bila njenega dejanja le pesek v oči, in da je seznanjenja z dejaniem župana in občinske uprave, ki v času iskanja dogovora nadaljuje s priskritim delovanjem proti družbi SGP. Opozorili so predvsem na to, da so iz zemljiške knjige pridobili listino, na osnovi katere je mestna občina Nova Gorica predlagala vknjižbo lastninske pravice na parcelah SGP-ja na osnovi odredbe in izjave župana Mirkra Brulca, ki naj bi brez ustrezne pravne podlage to izvedel že 21. maja letos, kar po njihovem mnenju pomeni, da so bili vsi postopki in dejanja občinske komisije po tem datumu zavajanja tako predstavnikov SGP Gorica v komisiji kot tudi javnosti.

Vsi člani komisije so včeraj zanikali, da bi bili seznanjeni z županovo potezo, med njimi pa ni bilo podžupana Vojka Fona, ki je nepreklicno odstopil z mesta člena komisije. Pojasnil je, da je v komisijo pristopil, ker je ocenil, da lahko s svojimi izkušnjami pripomore k razpletu, in ker je verjel, da bo komisija pomagala pri reševanju spora in omogočjanju parkiranja za skupno dobro vseh občanov. Vendar spoznal je - tako Fon -, da gre pri vsem le za zavajanja in prikrivanje dejanj. »Zadnji prikriti dogodki občinske oblasti in Socialnih demokratov dokazujejo, da je komisija za pogajanja s SGP-

jem samo maska za javnost«, je še podkreplil svojo odločitev.

Predsednica komisije Boža Mozetič je o poteku pogajanj povedala, da reševanje zadev, ki so časovno takoj zelo odmaknjene, zahteva poglobljeno delo in veliko časa. Podudarila je, da razloga za to, da pogajanja, ki so se začela že v februarju in še niso zaključena, ne gre iskati v zavlačevanju komisije, ampak v vedno novih dejstvih, ki so se pojavljala med pogajanjem. »Predlog je treba pripraviti tako, da bo primeren za sprejem na mestnem svetu in za sodno poravnavo,« je še dodala in pojasnila, da je problem predvsem v tem, da so zemljišča, ki jih ponuja v zamenjavo občina, zemljiškognjizno čista, na drugi strani pa naj bi bila najpomembnejša zemljišča SGP-ja prenešena na veliko število novoustanovljenih družb kot stvarno-pravni vložek, zaradi česar je postopek zamenjave zemljišč tudi pravno zelo zahteven. »Zemljišča bi bilo treba ponovno prenesti na SGP, ker so bila odstavljena z določenim namenom. Če hočemo doseči sporazum, ki bo tudi za občino čist in pravno utemeljen, bo treba te družbe likvidirati, da bo to, kar dobimo v zameno, naše tudi dolgoročno,« je še povedala Mozetičeva. O predlogu, ki ga je pripravila komisija in ga bodo skušali prihodnji četrtek na srečanju s predstavniki SGP-ja znova čim bolj približati njihovemu protipredlogu, ni hotela natančno govoriti. Povedala je le, da je vrednostno uravnosten in tudi v naravi za SGP zelo sprejemljiv, saj družbi ponujajo zemljišča, ki lahko predstavljajo izziv za njihov razvoj, kjer lahko realizirajo svoje projekte, občina pa bi nazaj dobila zemljišča, ki morajo biti javno dobro. Potrdila je le še, da gre tudi za zemljišča na Trnovem.

Nace Novak

## Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalki:

### GORICA

AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74  
ESSO - Ul. Brass 7/b  
TAMOIL - Ul. Lungo Isonzo 110  
ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+

### TRŽIČ

ESSO - Ul. Boito 64  
API - Ul. Grado  
SHELL - Ul. Boito 7

### RONKE

SHELL - Ul. Redipuglia 23/a  
ERG - Ul. Aquileia 35

### ZAGRAJ

OMV - Ul. Garibaldi

### ŠKOCJAN

SHELL - Ul. Grado 10

### ŠLOVRENC

AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56

### VILEŠ

ERG - Državna cesta 351 km 16+250

### KRMIN

SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

MARZINI, korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

### DEŽURNA LEKARNA V MOŠU

MORETTI, ul. Olives 70, tel. 0481-80270.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

ALLA SALUTE, ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

### DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU

SAN PIETRO E PAOLO, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

## Kino

### GORICA

KINEMA Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Agente Smart - Casino totale«. Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Wanted - Scigli il tuo destino«.

Dvorana 3: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Un'estate al mare«.

### TRŽIČ

KINEMA Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Agente Smart - Casino totale«.

Dvorana 2: 17.50 - 20.10 - 22.15 »Fun-

ny Games« (prepovedan mladim pod 14. letom).

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Wanted - Scigli il tuo destino«.

Dvorana 4: 17.50 - 19.50 - 22.00 »Un'estate al mare«.

Dvorana 5: 17.50 »L'incredibile Hulk«; 20.15 - 22.15 »Boogeyman 2«.

## Razstave

### OBČINA SOVODNJE OB SOČI

obvešča, da je v pritličju županstva na ogled razstava fotografskega kluba Anton Ažbe iz Škofje Loke z naslovom Škofja Loka in okolica; do 31. julija od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

V GALERII ARS NA TRAVNIKU v Gorici je na ogled razstava o življenju operne pevke Gabrijele Mrak (1852-1928); do 15. julija po urniku odprtja Katoliške knjigarnice.

V PALACI ATTEMPS-PETZENSTEIN v Gorici je v priredi Pokrajinskih muzejev iz Gorice na ogled razstava z naslovom »Josef Maria Auchentaller (1865-1949) - Secesionist na robu cesarstva«; na ogled do 30. septembra vsak dan razen ponedeljka med 9. in 19. uro; ob sobotah in nedeljah bodo ob 16.30 brezplačni vodeni ogledi razstave, vsako prvo nedeljo v mesecu bo vstop prost.

V POKRAJINSKIH MUZEJIH v goriškem

grajskem naselju je na ogled fotografiska razstava z naslovom »Italijanski ujetniki v prvi svetovni vojni. Fotografski dnevnik Petra Nagliča«; do 31. avgusta vsak dan razen ponedeljka med 9. in 19. uro.

## Koncerti

**GLASBENI FESTIVAL MED ZVOKI KRAJEV:** danes, 12. julija, ob ob 21. uri na trgu XXIV Maggio v Krmnu koncert Simfoničnega orkestra FJK; vstop prost.

## Šolske vesti

**POTEKA NABIRALNA AKCIJA** za namestitev Trubarjevega obeležja na slovenskem klasičnem liceju Primož Trubar v ulici Puccini v Gorici. Poobudnik je Sindikat slovenske šole, ki se s prošnjo, naj prispevajo, obrača predvsem na biše študente goriškega liceja. V ta namen je odprt posebna tekoča računa, in sicer pri Zadružni baniki Doberdob in Sovodnje (št. 20191) in Čedadski ljudski banki - Kmečki banki (št. 003571002089). Predaja kamnitega obeležja bo potekala ob proslavi, ki bo šola priredila v letošnjem oktobru. Morebitni presežek stroška za namestitev kipa bo namenjen potrebam šole.

## Izleti

**AKŠD VIPAVA** s Peči organizira enodnevni izlet v Čateške toplice v nedeljo, 13. julija; informacije in vpisovanje na tel. 349-2934023 (Matteo v večernih urah).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja tradicionalni izlet s piknikom v soboto, 2. avgusta, v lovski koči v Gojačah blizu Sela pri Ajdovščini, v borovem gozdčku in primerni dvorani ob krasnem travniku.

**PROSVETNO DRUŠTVO VRH SV. MIHAELA** prireja avtobusni izlet v Ptuj v ponedeljek, 18. avgusta; informacije na tel. 333-1706760 (Nerina).

**SPDG** obvešča udeležence izleta na Sauleck v Visokih Turah, da je odhod s parkirišča pri Rdeči hiši predviden v soboto, 12. julija, ob 8.30. Do koče A. Smith Haus (2272m), kjer bo prenočišče je približno 3 ure lahke hoje, od koče do vrha (3085m) je potreben zanesljiv korak in cepin (snežiča); informacije na tel. 0481-81965, 339-7047196 (Boris).

**SPDG** prireja 29., 30. in 31. avgusta izlet na Adamello (3.554 m). Vzpon na goro je zelo zahteven, saj poteka dobrošen del poti po ledenuku. Zahteva se primerna telesna pripravljenost, izkušnje hoje po težkem visokogorskem terenu in seveda ustrezna (zimska) oprema; prijave najkasneje do 15. julija na tel. 0481-882079 (Vlado v opoldanskem času).

**SPDG** prireja od 9. do 11. avgusta pohod iz Gorice na Triglav; informacije in prijave do 31. julija na info@spdg.eu ali na tel. 320-1423712.

**SPDG** vabi v okviru Kekčeve poti v nedeljo, 13. julija, na pohod na Prestreljenik. Odhod bo ob 6.45 s parkirišča pri Rdeči hiši; informacije na tel. 0481-882328 (Marko Lutman v večernih urah).

**Čestitke**

Dragi LIVIO, draga ANUŠKA, danes stopita na skupno življenje. ŽS Soča vama želi veliko ljubezni, sreče in veselja na vajini skupni poti.....Ooooooo Sô.

Danes se prijateljska klapa veseli, ker se pri Mučičih dvojno ohčet slavi. Draga MILAN in LIVIA, ob vašem petdesetletnem skupnem življenju najlepša vočila, da bi se dolgo let zdrava in vesela, se tako rada imela.

LIVIO in ANUŠKA, ta lepi dan velikega veselja bodi za vaju začetek srečnih skupnih dni. Prijatelji staršev.

## Obvestila

**GLASBENA MATICA** - Gorica obvešča, da bo poletni urnik urada do 31. avgusta od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure. Od 21. julija do 20. avgusta bo urad zaprt. Sprejemajo prijave za poletno delevnico, ki bo potekala v Doberdobu od 25. do 29. avgusta.

**GORIŠKI MESTNI REDARJI** sporočajo ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti z radarjem: ul. Tabai - v sredo, 15. julija - 17.30-18.30; ul. San Gabriele - v petek, 18. julija - 9.00-10.30; Corso Italia - v sredo, 23. julija 17.30-18.30; ul. Trieste - v soboto, 26. julija - 9.00-10.30; ul. Kugy - v sredo, 29. julija - 17.30-18.30.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v Gorici obvešča, da bo do 5. septembra odprt po poletnem urniku: ponedeljek, sreda in četrtek od 8. do 16. ure, torek od 8. do 18. ure, petek od 8. do 13. ure; zaprt 4. in 16. avgusta.

**MLADINSKI DOM** sporoča, da bo urad v ulici don Bosco 60 v Gorici zaprt zaradi poletnega dopusta od 15. julija do 29. avgusta. Novo šolsko leto se bo začelo v ponedeljek, 1. septembra, s pravilo na vstop v nižjo srednjo šolo, ki bo potekala do petka 5. septembra od 9. ure do 12.30; informacije in vpis na tečaj in k pošolskemu pouku 2008/09 na tel. 328-3155040 ali 0481-53645 (goriški urad SSO).

**OBČINA DOBERDOB** sporoča, da bodo v juliju in avgustu v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU** bo zaradi dopusta zaprt do 23. julija.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH** obvešča, da bo zaradi dopusta zaprt do 18. julija. Nato bo odprt po občajnem urniku: ponedeljek in sreda od 10. do 12. in od 15. do 18. ure, petek od 10. do 12. ure.

**OBMOČNO ZBOROVANJE JEHOVIH PRIČ** z naslovom »Naj nas vodi božji duh« je v teku na nogometnem štadionu v Vidmu do nedelje, 13. julija, med 9.20 in 16. uro.



**LIBANON** - Po maja doseženem sporazumu med prozahodno vlado in opozicijo

# Siniora predstavil vlado narodne enotnosti

*Večina ima 16 predstavnikov, opozicija pod vodstvom Hezbolaha 11, tri sedeže pa bo razdelil predsednik*

## IZRAEL Novi sumi na rovaš Olmerta

JERUZALEM - Izraelska policija je včeraj sporočila, da obstajajo novi resni sumi korupcije pri delovanju izraelskega premierja Ehuda Olmerta. Osumljen je, da je sredstva za svoja uradna potovanja istočasno pridobil iz več virov financiranja, razliko pa pospravil v žep.

Preiskovalci so včeraj ponovno obiskali dom izraelskega premierja, da bi ga že tretjič zaslili v zvezi s primerom, ki se vrati okrog visokih svot denarja, ki naj bi ga prejel od ameriškega poslovneža judovskega rodu, še preden je leta 2006 postal izraelski premier. Po več kot dvourem zasljanju je policija sporočila, da se je preiskava razširila.

"Olmert je v času županovanja v Jeruzalemu osumljen istočasnega pridobivanja denarnih sredstev za uradne polete v tujino iz večih virov... vključno državnih," piše v izjavi. Policia je dodala, da je od vsakega izmed teh virov pridobil celotno plačilo leta. Policia sumi, da je Olmert znatne vsote denarja, ki so ostale po plačilu leta, prenesel v poseben sklad, ki ga je zanj vodila njegova potovalna agencija. Ta denar je bil nato porabljen za financiranje zasebnih potovanj Olmerta in njegove družine, so še sporočili s policije.

Olmert je bil jeruzalemski župan deset let, do leta 2003, ko je postal minister za trgovino in industrijo v vladi Ariela Šarona. Na tem mestu je ostal do leta 2006, ko je postal izraelski premier.

Otožbe korupcije Olmerta spremljajo že več kot tri desetletja politične kariere, čeprav ni bil nikoli pravnomočno obojen. Zadnji tak primer se je odprl maj, ko je ameriški poslovnež Morris Takansky razkril, da je Olmert v obdobju 15 let izročil 150.000 dolarjev. Določen del tega denarja naj bi porabili za drage cigare, hotele in druga razkošja. Olmert, ki se je soočil tudi s pozivi k odstopu, je vse otožbe v korupcijski aferi zanikal. (STA)

BEJRUJT/BRUSELJ - Libanonski premier Fuad Siniora je po maja doseženem sporazumu med prozahodno vlado in opozicijo, ki je državo obvaroval pred ponovno državljanovo vojno, včeraj predstavil 30-člansko vlado narodne enotnosti, je sporočil generalni sekretar vlade Suhayl Buji.

Odlok o sestavi vlade sta že podpisala libanonski predsednik Michel Suleiman in premier Siniora. Vladajoča večina ima v vladi 16 predstavnikov, opozicija pod vodstvom gibanja Hezbolah 11, tri sedeže pa bo razdelil predsednik.

Oblikovanje vlade je najnovejši korak k preseganju politične razdeljenosti, zaradi katere je bil Libanon več kot šest mesecev brez predsednika. "Odlöčili smo se, da bomo naše spore rešili z demokratičnimi institucijami in dialogom in ne s silo in ustrahovanjem," je novinarjem v predsedniški palači v Bejrutu dejal Siniora. "Glavni cilj je služiti vsem libanonskim državljanom v teh zelo težavnih okoliščinah," je pojasnil libanonski premier in ob tem dodal, da težav ne bodo rešili čez noč. Kot je povedal, se bo začela nova vlada takoj pravljati na pregledne parlamentarne volitve leta 2009.

Dosedanja vlada Siniore se je po majski izvolitvi novega predsednika Suleimana znašla v odstopu, naloga parlamentarne večine pa je bila nato izbrati novega premierja in ga predlagati novemu predsedniku - ponovno so izbrali Siniora. Slednji je premier od leta 2005, ko so v Libanu potekale prve parlamentarne volitve po odhodu sirske vojske iz države. Sirske sile so se umaknile pod pritiskom množičnih protestov po atentatu na nekdanjega premierja Rafika Haririja.

Siniorovo vlado je zaznamovala huda, 18 mesecev trajajoča politična kriza, ki je izbruhnila zaradi sporov med prozahodno večino in opozicijo pod vodstvom Hezbolaha. Sprič strani sta dogovor sklenili 18. maja v Dohi, kar je omogočilo izvolitev Suleimana. Predsedniški stolček je bil prazen od novembra lani, ko se je iztekel mandat prisirkemu predsedniku Emiliu Lahoudu.

Novico o oblikovanju vlade narodne enotnosti so že pozdravili visoki predstavniki EU za skupno zunanjo in varnostno politiko Javier Solana, francosko predsedstvo EU ter nemški zunanj minister Frank-Walter Steinmeier in njegov italijanski kolega Franco Frattini.

"Oblikovanje vlade narodne enot-



Fuad Siniora ANSA

imenu predsedstva EU dejal francoski zunanj minister Bernard Kouchner. Poudaril je še, da je zelo pomembno, da se je v državi s tem končala politična in institucionalna kriza, ki je po njegovih besedah Libanon pestila predolgo.

Solana je poudaril, da je oblikovanje vlade ključni dosežek šest tednov po podpisu sporazuma v Dohi. Dejal je še, da bo libanonsko vodstvo v prihodnjih tednih moralno opraviti še veliko dela in sprejeti pomembne odločitve. Ob tem je, kot so v sporočila za javnost zapisali v Svetu EU, Solana Siniori zagotovil, da lahko pri nadaljnjem odločanju računa na polno podporo EU.

Da je oblikovanje vlade narodne enotnosti pomemben korak h končanju politične krize v Libanu, se je strinjal tudi Steinmeier. Dejal je, da bo Berlin še naprej pomagal Libanonu, in dodal, da je "stabilen in suvereni Libanon pomemben element za stabilnost in varnost v celotni regiji". Podobno se je izrazil italijanski zunanj minister Franco Frattini.

## KITAJSKA - Kritike Human Rights Watch 42 zaprtih zaradi nemirov v Tibetu

PEKING - Kitajska je zaradi sodelovanja v nedavnih nemirih na Tibetu odredila zapor za 42 ljudi, za več kot 100 otoženih pa se še nadaljujejo sojenja, po katerih bi lahko nekatere doletele celo smrtni kazni, poročajo kitajski državni mediji. 12 ljudi naj bi zaprl 19. in 20. junija, in sicer za nedolžno časovno obdobje, medtem ko so odsodili ostalih 30 prav tako junija kitajski mediji pred tem že poročali. Smrtna kaznen doslej še ni bila izrečena, kar pa ne pomeni, da ne bo v prihodnosti, je povedal podpredsednik tibetanske vlade Palma Trily in dodal, da bo o tem odločeno v skladu s kitajskimi zakoni.

Tisti, ki so v zaporu ali proti katерim poteka sojenje, slednjih je 116, so otoženi zaradi sodelovanja v nemirih v tibetanski prestolnici Lhasa 14. marca, poroča kitajska tiskovna agencija Xinhua. Med zločini, ki jih jih pripisujejo, so požigi, ropanje in napadi na vladne urade. Preostalih 30 ljudi, aretiranih v aprilu, je bilo junija obojenih

na kazni od treh let zapora do dosmrtnje ječe. Ob tem so skupine za človekove pravice trdile, da otoženi niso bili deležni poštenega sojenja, ameriška vladpa da je izrazila skrb glede njihovih primerov.

"Krivi ali nedolžni, ti Tibetanci so upravičeni do poštenega sojenja," je po njihovi odsodbi povedala predstavnica za organizacijo Human Rights Watch v Aziji Sophie Richardson. "Namesto tega so jim sodili na skrivaj za zaprtimi vrati in brez možnosti za obrambo s strani odvetnikov, ki bi jih sami izbrali," je še povedala Richardsonova.

Mirni protesti, ki so se 10. marca pričeli v Lhasi v znak obeležitve obletnice tibetanskega upora proti Kitajski vladi leta 1959, so se 14. marca stopnjevali v splošno nasilje po vsem mestu. Po navedbah Kitajske je v bilo v nemirih ubitih 18 "nedolžnih civilistov", medtem ko tibetanska vlada v izgnanstvu trdi, da je bilo ubitih več kot 200 ljudi. (STA)

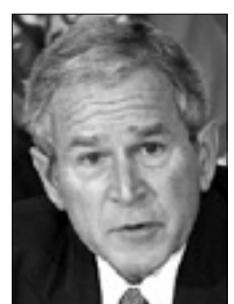
**ZDA - Dan potem, ko je senat potrdil zakonski predlog**

## Predsednik Bush podpisal zakon o prisluškovaju brez sodnih nalogov

WASHINGTON - Ameriški predsednik George Bush je v četrtek, le dan potem, ko je senat potrdil predlog, podpisal zakon o prisluškovaju brez sodnih nalogov, ki med drugim daje imuniteto pred tožbamimi telekomunikacijskimi podjetji zaradi nezakonitega sodelovanja z vlado. Bush je dejal, da je zakon ključnega pomena za varnost Američanov, saj se teroristi niso odpovedali želi znova napasti ZDA, čeprav sedem let po 11. septembetu 2001 ni bilo novega napada. Zakon je bil sprejet po letu dni ostre razprave v kongresu med zagovorniki osebnih svoboščin in zagovorniki ostrejših varnostnih ukrepov. Zmagali so slednji na čelu s predsednikom Bushem, ne glede na to, da se mu izteka mandat in ni priljubljen.

Ameriška zveza za državljanke svoboščine (Aclu) je sporočila, da je ne-wyorškem zveznem sodišču vložila tožbo proti zakonu. Aclu želi, da sodišče odloči, da zakon predstavlja protiustavno kršitev slobode govora in pravice proti nezakonitom preiskavam ter zaplembam. S tožbo želijo doseči tudi takojšnjo blokado dela obveščevalcev po tem zakonu.

GEORGE BUSH ANSA



Ameriški senat je v sredo z 69 glasovi proti 28 potrdil predlog zakona, predstavniki doma pa ga je potrdil že junija. Gre za podaljšanje veljavnosti zakona o prisluškovaju brez sodnih nalogov, ki bi sicer potekel avgusta. Zakon v celoti niti ni tako sporen, kot je sporno politično občutljivo dolgočilo, da dobijo telekomunikacijska podjetja imuniteto pred tožbamimi, ker so ubogala ukaz predsednika Busha, da po 11. septembetu 2001 na skrivaj prisluškujejo ameriškim državljanom.

Ameriška ustava pred nezakonitim prisluškovanjem ščiti le ameriške državlja-

ne, Agencija za nacionalno varnost (Nsa) pa prisluškuje po vsem svetu brez strahu pred kakršnimi pravnimi posledicami. Za prisluškovanje na domačih tleh, ki lahko zajame tudi Američane, pa so pred 30 leti spreveli zakon o posebnem sodišču za nadzor nad tujimi obveščevalci (Fisa). To skrivnostno sodišče je potem izdajalo naloge za prisluškovanje od primera do primera. Po 11. septembetu 2001 pa je Busheva administracija ugotovila, da je tak način preveč zamuden in predsednik je dal dovoljenje za prisluškovanje brez nalogov.

S potrditvijo zakona je avtomatično propadlo okoli 40 tožb proti telekomunikacijskim podjetjem podjetjem s strani državljanov, ki menijo, da so jim nezakonito prisluškovali. Zakon sicer generalnim inšpekторjem vladnih ministrstev nalaga, da opravijo revizije izvajanja njegovih določil, posebno sodišče pa bo moralno odobriti prisluškovanje Američanom v tujini. Vendar pa bo lahko vlada doma in na tujem prisluškovala s posebnim nalogom za leto dni vnaprej. Če bodo v to mrežo zajeti tudi Američani, pa se bo šlo na sodišče. (STA)

## Za Kosovo 1,2 milijarde evrov na donatorski konferenci

BRUSELJ - Mednarodna skupnost je včeraj na donatorski konferenci v Bruslu za prihodnja tri leta obljubila 1,2 milijarde evrov pomoči za Kosovo, ki je eno najrevnejših območij v Evropi. Slovenija je obljubila 500.000 evrov pomoči, Italija 13 milijonov evrov. Med posamičnimi donacijami sta največja prispevka ZDA in Nemčija - 255 milijonov in 100 milijonov evrov.

Cilj donatorjev je zagotoviti, da Kosovo ne bo več eden najrevnejših predelov Evrope. Stopnja brezposelnosti na Kosovu je okoli 40-odstotna, največji problem je brezposelnost med mladimi. Cilj konference je, da se zberejo prispevki za socialni in gospodarski razvoj mlade države ter ustvarijo pogoji za rast, vlaganja in delovna mesta za vse ljudi na Kosovu.

## V Potočarih so se spomnili žrtev srebreniškega pokola

SREBRENICA - Ob včerajšnji 13. obletnici pokola v Srebrenici se je v spominskem parku Potočari v BiH zbral preko 30.000 ljudi. Zbrane ob komemorativni slovesnosti so med drugimi nagovorili predsednega predsedstva BiH Harisa Silajdžića, visoki predstavniki mednarodne skupnosti v BiH Miroslav Lajčak in ameriški veleposlanik v BiH Charles English. "Dolgo smo bili priče zmanjševanja počema tega, kar se je zgodilo na tem mestu. Mnogi niso želeli izreči besede genocida. Zdaj, ko imamo razsodbo najvišje mednarodne sodne instance, da je bil tukaj strojen genocid, kar je prva takra razsodba v zgodovini, mnogi želijo zmanjšati pomen te razsodbe ali jo celo ignorirati," je dejal Silajdžić.

## Rusija obtožila britanskega diplomata vohunjenja

LONDON - Britansko zunanje ministarstvo je včeraj sporočilo, da so ruske oblasti britanskega diplomata Christopherja Bowersa obtožile vohunjenja. Ruska tiskovna agencija Interfax pa je v četrtek poročala, da so nekatere dejavnosti, ki jih je opravljal Bowers, porajale vprašanja. Veliko Britanijo in Rusijo v zadnjih mesecih zaznamujejo napeti medsebojni odnosi, ki so se bistveno ohladili po umoru nekdanjega ruskega agenta in kasnejne kritike Kremlja Aleksandra Litvinenka novembra 2006. Velika Britanija želi za njegovo smrt obtožiti ruskega poslanca Andreja Lugovoja, še enega nekdanjega agenta, a ga Rusija neče izročiti. Britanski premier Gordon Brown je v četrtek sporočil, da je ruskemu predsedniku Dmitriju Medvedjevu ob robu nedavneg vrha G8 na Japonskem povedal, da primer Litvinenkove smrti "ne bo zaključen". (STA)

**ZDA - Podjetji za hipotekarne kredite v krizi**

## Fannie Mae in Freddie ne bosta podržavljena

WASHINGTON - Ameriška vlada namerava obe kvazi državni podjetji za hipotekarne kredite Fannie Mae in Freddie Mac obdržati v sedanji obliki, je včeraj dejal ameriški finančni minister Henry Paulson. S tem je zavrnil ugibanja v časniku New York Times, da ju namerava poddržavati zaradi velike likvidnostne krize.

Ameriška zvezna vlada je podjetje Fannie Mae ustanovila leta 1938, Freddie Mac pa leta 1970, in sicer z namenom, da skrbita za likvidnost na trgu stanovanjskih hipotekarnih posojil. Obe podjetji odkupljajo hipotekarne kredite od posojilodajalcev in jih preoblikujeta v vrednostne papirje za prodajo na svetovnih trgih, s čimer naj bi ohranjala dostopnost do takih posojil posojiljemalcem z nižjimi dohodki.

Zaradi zastoja na stanovanjskem trgu in kreditne stiske, pa sta tudi Fannie in Freddie zajadrila v težave in trenutno imata ali pa jamčita za skupaj 5000 milijard dolarjev tovrstnega dolga, kar je več kot posojil posojiljemalcem z nižjimi dohodki.

Zaradi zastoja na stanovanjskem trgu in kreditne stiske, pa sta tudi Fannie in Freddie zajadrila v težave in trenutno imata ali pa jamčita za skupaj 5000 milijard dolarjev tovrstnega dolga, kar je več kot posojil posojiljemalcem z nižjimi dohodki.

Na ameriških finančnih trgih je spet zavladala zmenda s preplahom, pri čemer potekajo preprič med gospodarskimi in finančnimi strokovnjaki glede tega, ali je bolje, da država res ukrepa. New York Times je pisal, da namerava vlada povsem poddržaviti obe podjetji, kar ji omogoča zakon iz leta 1992. V tem primeru bi lastniki delnic izgubili svoj denar, podjetji pa bi bili omejeni pri svojem delu, kar bi do datno ohromilo hipotekarni trg. Po drugi strani pa se bi, če bi obe podjetji pravili, stanovanjski trg zrušil, saj ne bi bilo več mogoče dobiti hipotekarnih posojil. (STA)



KOLESARSTVO - 95. Tour de France

# Sanchezu etapa Tadej Valjavec v ospredju

Pozzato tretji - Prvo mesto v skupni razvrstitvi zadržal Luksemburžan Kim Kirchen



Stefan Schumacher in Kim Kirchen, v ozadju Luis Leon Sanchez ANSA

PARIZ - Španec Luis Leon Sanchez (Caisse d'Epargne) je zmagovalec sedme, 159 kilometrov dolge etape kolesarske dirke po Franciji, ki je potekala od Brioudeja do Aurillac. Drugi je bil Nemec Stefan Schumacher (Gerolsteiner), tretji pa Italijan Filippo Pozzato (Liquigas).

Tadej Valjavec (AG2r) je končal v ospredju; skupno je, kot v tej etapi, 19. Kolesarska dirka po Franciji čedalje bolj pridobiva na zanimivosti, čeprav se odločilne etape še niso niti začele. V sedmi etapi je karavana kolesarjev uprizorila niz pobegov, na žalost tudi nekaj padcev, ki so bili za nekatere posameznike žal usodni in so morali predčasno odstopiti z letošnjega Toura. Ne zaradi posledice padca je od nadaljnega tekovanja odstopil tudi domači up Cristophe Moreau (Agritubel), ki je bil leta 2001 na dirki po Franciji tudi že četrti; tokrat je imel pre malo moči za nadaljevanje.

K zanimivosti letošnje francoske pentlje pa je pripomoglo tudi dejstvo, da je Sanchez v sedmih etapah že sedmi različni zmagovalec, rumeno majico vodilnega pa so nosili kar štirje kolesarji. Sicer pa je prvo mesto v skupni razvrstitvi zadržal Luksemburžan Kim Kirchen (Team Columbia). Valjavec je z enakim zaostankom (2:19) v primerjavi s šesto etapo pridobil še eno mesto in se nahaja na 19. mestu.

Le šest sekund prednosti si je v zadnjih trenutkih etape pred glavnino prikolesaril Sanchez, za katerega je to tudi najbolj pomembna zmaga v karieri. Povstel jo je svojemu starejšemu bratu Leonu, ki je pred tremi leti tragično umrl v nesreči s kolesom. »Kakorkoli že, ko sem začutil, da imam pred ciljem še dovolj moči za odločilni napad, sem imel v glavi le eno: Leon, ta bo namenjena tebi,« je v cilju dejal 24-letni Sanchez, medtem ko je Avstralec Cadel Evans, drugouvrščeni v skupni razvrstitvi dodal: »Mislim sem, da etapa ne bo tako zahtevna. Da bomo vozili bolj umirjeno in hranili moči pred Pireneji, a so te štiri ure minile povsem drugače. Tudi vremenske razmere, predvsem bočni veter, je pripomogel, da etapa ni bila niti malo turistična.«

**Izidi 7. etape (Brioude - Aurillac, 159 km):** 1. Luis Leon Sanchez (Špa/Caisse d'Epargne) 3:52:53; 2. Stefan Schumacher (Nem/Gerolsteiner) +0:06; 3. Filippo Pozzato (Ita/Liquigas); 4. Kim Kirchen (Luk/Team Columbia); 5. Alejandro Valverde (Špa/Caisse d'Epargne); 19. Tadej Valjavec (Slo/Ag2r-La Mondiale) vsi isti čas.

**Skupni vrstni red:** 1. Kim Kirchen (Luk/Team Columbia) 28:23:40; 2. Cadel Evans (Avs/Silence-Lotto) 0:06 3. Stefan Schumacher (Nem/Gerolsteiner) 0:16; 4. Christian Vandeveld (ZDA/Garmen Chipotle-H3O) 0:44 5. Denis Menčov (Rus/Rabobank) 1:03; 19. Tadej Valjavec (Slo/Ag2r-La Mondiale) 2:19.

## DOPING

### Beltran pozitiven

PARIZ - Španski kolesar Manuel Beltran (Liquigas) je bil pozitiven pred prvo etapo kolesarske dirke Po Franciji. V njegovem vzorcu so našli eritropoetin (EPO). Beltran je po sedmih etapah francoske pentlje 26. (+3:20).

Krvni testi, opravljeni pred kolesarsko dirko Po Franciji, so pri 20 kolesarjih pokazale nadpovprečne rezultate, vendar pri nobenem odstopanja niso bila višja od uradne meje, se je Francoska protidopinska agencija (AFLD) odzvala na medijska poročila o domnevnih množičnih zlorabah dopinga.

**PO AVSTRIJI** - Zmagovalec pete etape kolesarske dirke po Avstriji je domači kolesar Rene Haselbacher (Astana), ki je v ciljnem sprintu ugnal Emanueleja Bindija (Lempre). Prvovrščena sta glavnino kolesarjev, v kateri sta bila tudi oba slovenska tekmovalca Janez Brajkovič (105.) in Jurij Golčer (120.), za seboj pustila za več kot 7 minut.

## ODBOJKA - Svetovna liga

### »Azzurre« bi v igro povrnil samo čudež ali ...

KAZAN - Italijanska odbokarska reprezentanca je z včerajšnjim potrazom proti Rusiji zapravila priložnost, da bi še naskakovala prvo mesto v skupini B in se naposled uvrstila v finalno fazo, ki bo konec meseca v Braziliji. Le čudež bi lahko povrnil »azzurre« v igro: ruski velikani bi morali izgubiti vsa preostala srečanja, kar pa je po včerajšnji prikazani igri skoraj nemogoče. Zadnja možnost Anastasijevih varovancev, da bi nastopili v Riu de Janeiru med šestimi najboljšimi reprezentancami, bi bilo posebno povabilo mednarodne odbokarske zveze kot najboljša drugovrščena ekipa.

»Azzurri« so bili na prvi tekmi proti Rusom enakovredni tekmcem le v prvem nizu. Anastasi je na igrišču poslal podajalca Vermiglia, korektorja Feja, blokerja Mastrangela in Salo, kriplina napadalca Martina in Zlatanova, vlogi libera pa je igral Corsano. Center Birarelli in naš libero Manià pa sta tekmi sledila iz tribune.

Z dinamično in napadalno igro so »azzurri« postregli edino v prvem nizu, ki so ga po razburljivi končnici tudi osvojili. V naslednjih treh nizih so bili predvsem v napadu manj učinkoviti, pri gostiteljih pa se je razigral Poltavsky (skupno 20 točk). Klub menjavam (Salo je zamenjal Bovolenta, Feja pa Gavotto, Zlatanova pa kapetan Cisolla) se potek srečanja ni spremenil. Vseskozi, še posebej v zadnjem četrtem nizu so ruski igralci povsem nadigrali Anastasijevje varovance.

Danes bodo italijanski reprezentanti spet igrali proti Rusiji (ob 17.00 na ruskem satelitskem programu Planeta sport).

**Rusija - Italija 3:1 (25:27, 25:21, 25:22, 25:20)**

ITALIJA: Mastrangelo 11, Fei 6, Zlatanov 12, Sala 3, Vermiglio 2, Mar-

tino 10, Corsano (L) Gavotto 8, Bovolenta 4, Travica 1, Cisolla 3. N.v.: Paparoni. TRENER: Anastasi.

## Grand prix: Hladna prha za Italijo

YOKOHAMA - »Azzurre« so na tretji tekmi finalnega dela svetovne lige doživele hladno prho. Proti japonski reprezentanci, naškromnejšemu nasprotniku letošnjega finala, so gladko izgubile s 3:0. V prvih dveh nizih so vajeti v svojih rokah držale domače igralke. V prvem nizu so Japonke poveli najprej na 16:11, nato še na 24:19. Rezultata Barbolini ni uspel spreobrniti niti s tremi menjavami. Tudi v drugem nizu so ritem diktirale gostiteljice, ki so visoko povedle na 16:9, z naturalizirano Kubanko Aguero so »azzurri« zaostanek zmanjšale na 19:16. To pa ni bilo dovolj, da bi Italijanke spreobrnile potek niza. Najbolj izenačen je bil tretji niz: v razburljivi končnici pa so napake italijanskih odbokarjev izkoristile Japonke in zasluženo slavile.

Danes se bo ženska reprezentanca pomerila z ZDA (ob 7.30 na Rai sport più).

**Japonska - Italija 3:0 (25:23, 25:22, 26:24)**

ITALIJA: Lo Bianco 2, Piccinini 11, Guiggi 12, Ortolani 2, Bosetti 1, Anzanello 12, Cardullo (L); Aguero 10, Secolo 6, Croce, Barazza, Ferretti. TRENER: Barbolini.

**Ostali izidi:** Brazilija - Kitajska 3:1 (25:18, 25:16, 21:25, 25:18); Kuba - ZDA 3:2 (22:25, 17:25, 25:18, 25:21, 15:11). Vrstni red: Brazilija in Kuba 6, ZDA, Japonska in Italija 4, kitajska 3.

## Svetovni rekord Isinbajeve

RIM - Ruska skakalka s palico Jelena Isinbajeva je na atletskem zlatem mitingu v Rimu preskočila 5,03 m in s tem postavila nov svetovni rekord, ki je prej znašal 5,01 m. Po tretjem atletskem zlatem mitingu sezone sta v boju za zmage na vseh šestih najprestižnejših mitingih (Berlin, Oslo, Rim, Pariz, Zürich in Bruselj) ostali le še Hrvatica Blanka Vlašić in 18-letna Kenijka Pamela Jelimo. Vlašićeva je dosegljala 32. zaporedno zmago v skoku v višino in je, tako kot na vseh letošnjih mitingih, tudi tokrat preskočila dva metra (2,00). Na 800 m pa je bila najhitrejša Jelimova, ki je z 1:55,69 izboljšala tudi rekord mitinga Jolande Čepelak (1:57,68). V teknu na 400 metrov je nastopil tudi južnoafriški atlet Oscar Pistorius, ki tekuje s protezami. Sinoči še ni izpolnil olimpijske norme (45,55). Izboljšal pa je svoj čas (46,62). Zadnjo možnost za izpolnitve norme bo Pistorius imel čez štiri dni v Lucerni.

## Udinese: na pripravah dva slovenska vratarja

VIDEM - »Skupina je homogenata, upam, da je tudi motivirana,« je na včerajšnjem zboru videmskega A-ligaša Udinesea dejal trener Pasquale Marino. Črno-bele bodo jutri odpotovali v Sapporo, kjer bodo trenerali do 1. avgusta. V širšem izboru 45 nogometarjev sta tudi dva Slovence. Vratarja Samirja Handanovića dela družba vratar Jan Koprivec (letnik 1988), ki pa ga bodo najbrž dali na posodo kakemu drugemu klubu.

## Queiroz namesto Scolarija

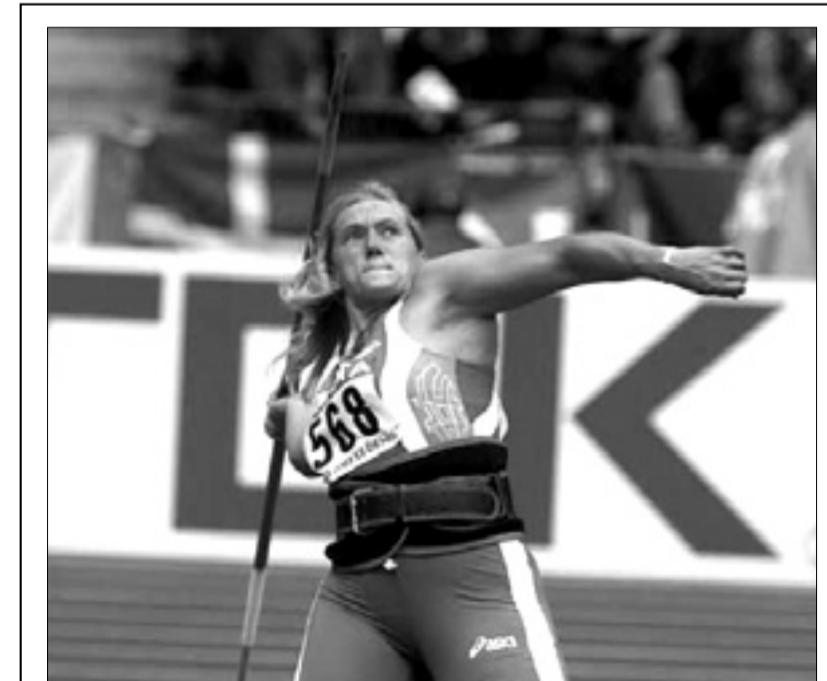
LIZBONA - Carlos Queiroz je novi selektor portugalske nogometne reprezentance. Nasledil je Felipeju Scolariju. Nekdanji pomožni trener Manchestera United je podpisal štiriletno pogodbo.

## Girovela: Riva del Garda 1.

TROPEA - Riva del Garda je z zmago na tehnični regati z dvema stranicama v Tropei prevzela skupno prvo mesto. Na včerajšnji 13. etapi je bila jadrnica Castelsanpietro Terme Gammadue druga, tretja pa Cagliari Zavoli. Baia di Sistiana je zaradi napake zaostala za vadilno skupino in čez ciljno črto prijadrala kot šesta. Na skupni lestvici je 5.

## »Setterosa« le za tretje mesto

MALAGA - Italijanska ženska selekcija je moralna v polfinalu vaterpolskega evropskega prvenstva priznati premoč Rusinj, ki so zmagale z 8:5. Rusija bo v današnjem finalu igrala proti Španjam, Italija pa se bo na tekmi za 3. mesto pomerila z Madžarsko.



### Claudia Coslovich prva v Pordenonu

PORDENON - Tržaška metalka kopja Claudia Coslovich je na atletskem državnem mitingu Memorial Agosti v Pordenonu preprljivo osvojila prvo mesto. Atletinja Fondiarie Sai je kopje vrgla 57,98 metra daleč. »Sem le delno zadovoljna, saj mi je pred kratkim uspelo vreči celo dva metra dlje,« je ocenila športnica od Piščancev. Na drugo mesto se je uvrstila Maddalena Purgato (malo nad 43 m). Claudia bo prihodnjo soboto nastopila na državnem prvenstvu. Pri moških je zmaga slovenski atlet Matija Kranjc (74,02 m).



**GORICA** - Posvet o prihodnosti goriškega športa na pobudo občine

# V času pomanjkanja sredstev se je treba združevati in sodelovati

*Tommasini pozitivno ocenil dovoljenje nogometne zveze za organizacijo čezmejnih prvenstev*



Na posvetu so sodelovali deželni odbornik za šport Elio De Anna, pokrajinska odbornica Sara Vito, župan Ettore Romoli, občinski odbornik Sergio Cosma, župan Gradišča Franco Tommasini in podpredsednik UGG Lippi

BUMBACA

Na sedežu najstarejšega goriškega športnega društva Unione Ginnastica Goriziana je bila na pobudo goriške občinske uprave zanimiva okrogla miza o prihodnosti goriškega športa - »Quale futuro per lo sport Goriziano«. Razprave so se poleg goriškega župana Ettoreja Romolija in odbornika za šport Sergio Cosme udeležili deželni odborniki za šport Elio De Anna, goriška pokrajinska odbornica za šport Sara Vito, župan Gradišča in podpredsednik goriškega odbora CONI Franco Tommasini, podpredsednik UGG Lippi, številni predstavniki goriških političnih in športnih krogov (prišotna sta bila tudi pokrajinski predsednik in tajnik ZSŠDI). Moderator posvetu je bil novinar Roberto Cozavaz.

Župan Romoli je najprej podelil priznanje za dolgoletno zvestobo športu devetdesetletnemu Brunu Kubani, nekdanjemu košarkarskemu trenerju pri UGG, nato pa je v svojem uvodnem posegu izpostavil nekaj misli o aktualnem stanju goriškega športa. Podčrtal je dejstvo, da je v goriški občini preveliko število športnih društev in športnih objektov: 6 nogometnih igrišč, 6 telovadnic, 1 športna palača, 2 pokrita in dva odprtih bazena ter številni manjši objekti. Njihovo vzdrževanje je za tako majhno občino finančno preveč obremenjujoče. Ravno zato je po mnenju župana treba iskati nove poti za usmerjanje goriškega športnega gibanja. Podpredsednik pokrajinskega

CONI Franco Tommasini je povalil model, ki ga je ustvarilo goriško športno gibanje v odnosih do šolskih ustanov in ki ga nameravajo posnemati tudi drugod po Italiji. Pozitivno je ocenil tudi pred kratkim odobreno dovoljenje FIGC za organizacijo čezmejnih nogometnih prvenstev, kar bi lahko Gorici prineslo dodatno obogatitev na športnem področju. Za trenutek se je zaustavil tudi pri ekonomski krizi v državi, ki seveda pogojuje tudi številne investicije v športno gibanje. Omenil je fenomen Itale San Marco, ki je letos dosegla zgodovinsko napredovanje v profesionalno C2-ligo, in obžaloval spodletelo združitev dveh goriških nogometnih velikanov Pro Gorizie in Juventine. Po mnenju Tommasinija sta v obdobju pomanjkanja sredstev sodelovanje in združevanje edina možna rešitev. Glede uprave objektov je podpredsednik CONI predlagal, naj objekte upravljajo zasebniki, ker bo samo tako lahko upravljanje optimalno. Občinski odbornik za šport Sergio Cosma pa je orisal številne in ambiciozne posuge, ki jih načrtuje sedanja občinska uprava na športnih objektih (popravilo centralnega nogometnega igrišča Pro Gorizie, posodobitev odkritega bazena in atletskega stadioна za mednarodna tekmovanja, popravilo telovadnice CONI ipd.) Pri tem seveda občina potrebuje pomoč tako pokrajinske kot tudi deželne uprave.

Deželni odbornik Elio De Anna je v svojem nagovoru izrazil mnenje, da

je s širitevijo Evropske unije Gorica dobila osrednjo vlogo predvsem pri uresničevanju čezmejnega sodelovanja. Dežela Furlanija-Julijnska krajina razdeli letno približno štiri milijone evrov za financiranje športnih aktivnosti in za gradnjo športnih objektov. De Anna je napovedal širšo deželno konferenco o športu, ki naj bi pomagala, da bi razumeli, ali je trenutni model športne organiziranosti še vedno sodoben ali pa bi ga bilo treba nekoliko spremeniti. Pri tem je mislil predvsem na novo avtonomijo, ki jo imajo šolske ustanove, in na vlogo, ki jo imajo EPS (ustanove za promocijo športa - Enti di Promozione Sportiva). V zvezi z upravljanjem objektov deželni odbornik meni, da bi se morala društva ukvarjati izključno s športnimi dejavnostmi, upravo objektov pa prepustiti za to zadolženim podjetjem. Pri gradnji novih objektov De Anna predlaga tesno sodelovanje vseh dejavnikov na ozemlju (dežela, pokrajina, občine, CONI, šole, EPS itn.) za racionalnejše usmerjanje športnih novogradenj.

Posegom je sledila zaključna razprava, na kateri so predstavniki kluba Nuova Pallacanestro Gorizia izpostavili svoje finančne težave, predstavniki Horse Club Remuda težave z izdajo občinskih dovoljenj za gradnjo ponkritega objekta, predstavnik urada za šport Ballarini pa je opozoril na pomanjkanje šolskih telovadnic na nekaterih goriških šolah, kot so na primer Ascoli, Trinklo itn. (IT)

## ROLKANJE Mateja Bogatec naskakuje prvo mesto

Dvanajsterica rolnarjev kriške Mladine bo danes in jutri pri Turinu v Piemontu nastopila na četrti in peti preizkušnji državnega pokala.

Danes popoldne bo na sporednu najprej tekma v sprintu. Zvečer pa se bodo rolnarji pomerili še v petkilometrskem prologu v reber. Jutrišnja zadnja preizkušnja pete etape državnega pokala bo zasledovalna vožnja na deset kilometrov v reber.

Kriška Mladina bo torej nastopala množično. V članski kategoriji bosta izstopali Mateja Bogatec in Ana Košuta. Mateja bo skušala prevzeti vodstvo na lestvici, saj zaseda 2. mesto. Do današnje etape namreč vodi Anna Rosa.

**JADRANJE 470** - Čupina jadralska Simon Sivitz Košuta in Jaš Farineti, ki sta včeraj končala tretji dan regat v sklopu 58. izvedbe Intervele na Gardskem jezeru, sta z drugega mesta zdrknila na tretje. Včeraj sta osvojila 4. in 9. mesto: »Slabo sva štartala in nikakor nisva uspela nadoknadi,« je pojasnil krmar Simon razplet drugega plova.

## OBČNI ZBOR Pri Jadranu želijo izdelati finančni projekt

»Skozi vse športno leto smo sledili smernicam, ki so bile zastavljene s projektom združevanja moči z ostalimi društvami, Doma, Kontovelja, Poleta in Sokola. Vzorno in zgledno medpokrajinsko sodelovanje med temi društvami, ki sestavljajo Jadran (tako poznani SKPD) se je obrestovalo,« tako se je glasil uvod predsedniškega poročila na 32. rednem nevolinjem občnem zboru ŠD Jadran, ki je potekal v malih dvorancih Prosvetnega doma na Opčinah. Predsednik Adriano Sosič je v poglobljenem poročilu predstavil vse letošnje športne uspehe, zaustavil pa se je tudi pri sodelovanju med društvoma. Zaželeti si je, da bi vsi matični klubji (Dom, Kontovelj, Polet in Sokol) v naslednjih sezona pokazali še večjo angažiranost, da bi ta projekt, ki je izkazal za pravilnega, utrdili v čimkranjem času. Jadran je primerjal z družbo, ki jo morajo družabniki »usmerjati in dokapitalizirati s svojimi pristopi in idejami«. Predlagal je tesnejše sodelovanje med vsemi komponentami za nove, sodobnejše in bolj dinamične prijeme pri reševanju osnovnega teritorialnega nastopanja. Predsednik je v poročilu potrdil, da so sezonsko aktivnost vodili zelo uravnoteženo, kar pomeni, da je bil vložek v prvo moštvo enak vložku v mladinske kategorije. Razvoj mladinskega sektorja je torej edini pogoj za zagotovitev prihodnosti. Skozi sezono so pri združeni ekipi uspeli uravnavoseti blagajno, starši dolgov ni več. Racionalizacija stroškov med sodelujočimi društvami se je obrestovala. Obenem so si pri Jadranu zadali izdelavo novega finančnega projekta: »Gre za načrt, s katerim bi si zagotovili dodatna sredstva, ki bi nam omogočila kritje na srednji rok. Želimo torej, da bi bila glavnina sredstev že pred začetkom naslednjih sezoni zagotovljena.« Kako bo izgledal nov finančni projekt, pa nam predsednik Sosič še ni hotel razkriti.

## KOŠARKA Turnir 3X3 na Opčinah

Na odprttem igrišču v Prosvetnem domu na Opčinah bo danes (začetek ob 17. uri) tekmovanje v košarka 3X3, ki ga organizira košarkarska komisija ZSŠDI. Skupaj je prijavljenih 15 ekip (tudi mešane), največ v mladinskih kategorijah. Prijave pa bodo organizatorji sprejemali tudi na igrišču pred začetkom turnirja.

## ORIENTACIJSKI TEK Danes na Padričah

Danes bo na Padričah orientacijski tek, ki ga organizira ŠZ Gaja. Udeleženci bodo lahko izbirali dve proggi, težje za bolj izkušene in lažjo za začetnike. Prvi tekmovalec bo iz športnega centra Gaje štartabil ob 18. uri. Prijavite se lahko od 17. ure naprej na start.

## LOKOSTRELSTVO Tekma Ascat v Bazovici

Jutri bo v športnem centru Zarje v Bazovici celodnevno tekmovanje v lokostrelstvu, ki ga organizira tržaško društvo Ascat v sodelovanju z domačo Zarjo. Prve puščice bodo izstrelili ob 9. uri. Od domačih lokostrelcev bodo pred tarče stopili Moreno Granzotto, Damijan Gregori in Katja Raseni.

## Obvestila

**SMUČARSKI KLUB BRDINA** obvešča svoje člane, da lahko pri društvu načrtijo nove smuči po zanimivih ceni. Za informacije pokličite na tel. št. 347-5292058.

**KOŠARKARSKI KLUB BOR** vabi starše, naj čimprej vpšejo svoje otroke na košarkarski kamp, ki bo od 24. do 31. avgusta v Gorenju. Za vse informacije sta na razpolago Stojan Corbatti (339-1788940) in Robi Jakomin (338-376446).

**NOGOMET** - Od Juventine k Monfalconu

## Dario Kovic bo še igral v elitni ligi

Nogometna kupoprodajna borba je še posebno zanimiva na goriškem koncu, kjer je prav gotovo najbolj aktivna štandreška Juventina. Belo-rdeče je sicer zapustil napadalec Dario Kovic, ki bo tudi v prihodnji sezoni igral v elitni ligi. 37-letni nogometni igralec iz Sovodenja, ki bo v kratkem postal oče, je namreč podpisal za tržiški Monfalcone, ki se je v letošnji sezoni vrstil na solidno tretje mesto. »Stalno potrebujem nove ambicije. V Tržiču so me močno snubili in mi predstavili zelo ambiciozen načrt. Letos sem dokazal, da lahko še igram v elitni ligi,« je povedal Kovic, ki bo pripravil na novo sezono v Tržiču začel že 5. avgusta.

Pri Juventini ga bodo prav gotovo pogrešali. »Kovica bo treba nadomestiti še z enim dobrim nogometnarem,« je ocenil športni vodja Gino Vinti, ki je do zadnjega upal, da bo Kovic ostal v Štandrežu. Juventini je prekrižala načrt tudi prometna nesreča Davida Buttignona, ki se je težje poškodoval in v prihodnji sezoni ne bo na razpolago. Pri črno-belih bi obrambno vrsto radi okreplili s Furlanom, ki je že igral pri Juventini, in Žarkom Arandelovićem, ki je letos igral pri Pro Gorizii. »To so naše želje, pogovori pa so še v teku,« pravi

Vinti. Pod vprašajem sta še potrditi Maria Pantusa, ki ga snubijo številne ekipi v elitni ligi, in Cristiana Devetaka. Pri Juventini so v mladinskem sektorju angažirali izkušenega trenerja Luciana Colenza, ki bo koordiniral celotno mladinsko delovanje. (ing)

## ŽENSKI NOGOMET Nocoj v Dolini finale turnirja Bum bum lady

V četrtek zvečer so v Dolini odigrali polfinalni srečanji 10. turnirja v ženskem nogometu Bum bum lady. V današnji finali sta se uvrstili ekipi Locanda Mario in Bum bum lady A. Locanda Mario je s 5:1 premagala ekipo Bibappaloula. Nasprotnikovo mreže je trikrat zatrepla Michelha Degrassi in dvakrat pa Lucia Tamburelli. Bum bum lady A pa je s 4:0 premagala Timavo. Trikrat je bila natančna Katja Komar, enkrat pa Ulyana Pettiroso. Na tekmi za 3. mesto (ob 20.15) se bosta nocoj pomerili Bibappaloula in Timava, za prvo pa ob 21.15 Bum bum lady A in Locanda Mario.

**ODBOJKA** - Deželne lige

## Jerončič zapušča Val Pri Slogi nekaj novosti

Pri naših odbojkarskih klubih, ki bodo v naslednji sezoni nastopali v deželnih ligah, je nekaj novosti predvsem pri igralskem oziru na trenerjem kadru.

Trener Zoran Jerončič, ki je letos treniral ekipo Vala v C-ligi, je uradno sporočil, da v naslednji sezoni ne bo več treniral štandreške ekipi. Kje bo treniral v naslednji sezoni, pa nam še ni hotel razkriti. V zvezi s prvo ekipo pa je že vse odprto. Pri klubu nam do zaprtja redakcije nihče ni odgovoril na telefonski klic.

Pri Slogi so potrdili, da bo moško C-ligo okreplil Andrea Vatovac, ki se torej vrača iz Bibioneja, kjer je igral v B2-ligi. Usoda Ambroža Peterlinja še ni znana, pri Bibioneju v B1-ligi resno računajo na Kristjana Stoparja, dokončnega dogovora pa društvo še nista dosegli.

V ženskih vrstah openskega društva, ki bo nastopalo v C-ligi, je nekaj novosti v igralskem kadru. Napadalka Chiara Fazarinč je izrazila željo, da bi letos igrala v Krmelu v C-ligi. Na relaciji klubov Sloga - Krmelj pa še ni bilo nobenega pogovora. Po poškodbami naj bi se v vrste Slogi spet vrnila Roberta Chirani (Slogin liber), ekipa pa bi v naslednji sezoni lahko zapustila podajalka Daniela Cioccini, ki se je na zadnjem treningu huje poškodoval.

Spahnila sem si palec levi roke, pri tem pa sem si pretgrala vse vezi. Tri tedne že nosim mavec, v ponedeljek pa mi bodo sporočili, ali bo operacija ujnjna ali ne, nam je povedala Daniela. »Če bo operacija za nadaljnje igranje res ujnjna, pa je najbrž ne bom opravila,« je pojasnila Slogina podajalka. To pomeni, da bi Cioccchijeva v tem primeru zapustila aktivno igranje. Z odhodom Fazarinčeve in Cioccchijeve bi bila Slogina ekipa številčno okrnjena. Odbornik in letošnji trener Martin Maver nam je potrdil, da bo društvo najbrž iskalo okrepitev v sklopu naših društev oziroma da bodo v ekipi vključili mlajše igralke, ki so v prejšnji sezoni nastopale v 2. diviziji in U18. Vodstvo openskega kluba še ni določilo, kdo bo vodil žensko ekipo v C-ligi.

Slogina odbojkarica Martina Coretti pa bo naslednjo sezono igrala pri Atomatu v Vidmu v B1-ligi: »Izbrala sem Videm, ker je najbližji kraji, kjer delam. Obenem pa je bila to ponudba najvišje postavljene ekipi,« je pojasnila Martina, ki so jo snubile tudi ekipi iz B1 in C-lige. Karin Crissani pa snubi ekipa iz Tržiča, vendar se tržiški klub z vodstvom Sloge še ni pogovoril. Torriana, pri kateri je Crisanjeva igrala minulo sezono, se je odpovedala igranju v B2-ligi, in bo igrala v C-ligi.

## BRIJONI - Letos dve premieri Gledališče Ulysses začenja osmo sezono

Gledališče Ulysses bo v letošnji osmi sezoni imelo dve premieri - Kaligulo Alberta Camusa v režiji Tomaža Pandurja in Romeo in Julijsa 1968 Dušana Jovanovića v režiji Lenke Udovički. Med ponovitvami bosta uspešnici iz prejšnjih poletij, Shakespearov Kralj Lear ter Pijana noč 1918 Miroslava Krleže in Iveta Štivičića, prav tako v režiji Lenke Udovički.

Ulysses je letošnjo sezono sicer začel v sredo zvečer s Klezminimi Baladami Petrice Kerempuha v režiji znanega hrvaškega in hollywoodskega igralca Radeta Šerbedžije ter glasbenika Darka Rundeka, ki se je že potrdil v gledališčih. Gre za kabaretsko predstavo, ki je bila oceanjena kot najboljša na hrvaških dnevnih satire, nagrajen je bil tudi igralski par Maja Posavec in Vili Matula.

»Gledališče uspešno deluje že polnih osem let in če je soditi po do sedanjih predstavah, ki so velikokrat nagrajene na Hrvatskem in v tujini,

bo tudi letošnja sezona s premierama Kaligule in '1968' nedvomno uspešna«, je Šerbedžija izjavil na predstaviti letosnjega programa.

Kaligula je koproducijska predstava, ki jo poleg Ulyssesa ustvarja zagrebško gledališče Gavella, Pandur Theatres, Mestno gledališče Budva, Ohridsko poletje in Mittelfest, premiera pa bo 18. julija.

Gledališče Ulysses, ki ga je s prijatelji zagnal Šerbedžija, bo predstavo Romeo in Julija 1968 premierno odigral 14. in 15. avgusta. Kot je dejala Šerbedžijina soproga Udovički, gre za »hommage letnični, ki je pretresla ves svet, ko so mladi izražali upor, iskali nove poti k večji svobodi in demokraciji«.

Igralska družina Ulysses je napovedala, da bodo Kralja Leara igrali od 25. do 27. julija, Pijano noč 1918 pa od 30. julija do 3. avgusta.

Obiskovalce bo na Mali Brion, kjer je postavljena nova scena gledališča, peljala ladja iz Fažane. (STA)

vensko stalno gledališče Trst, Teatri a Teatro, PPF, MittelFest 2008.

**V ponedeljek, 21. julija ob 18.00**, cerkev sv. Frančiška / »S druge strane«, nastopa Zagrebačko Kazalište Mladih, režija Nataša Rajković v Bobo Jelčiću; ob 20.00 v cerkvi Santa Maria dei Battuti, »Parole di Giuda«, nastopa Paolo Puppa; ob 21.00 Videm, Teatro Nuovo Giovanni da Udine »Three Duets«; ob 21.30 v Ul. Giulio Cesare, »Uomo avvisato«, priredil in nastopa Vanni De Lucia.

**V torek, 22. julija ob 18.30**, cerkev sv. Frančiška / simfonični ansambel FJK & Vernikov & Bogino. Dirigent: Marco Boni. Solista: Pavel Vernikov - violina in Konstantin Bogino - klavir; ob 18.00 v dvorani Soms; v spominu na Franca Basaglio ob tridesetletnici zakona 180; ob 20.30 v gledališču Ristori, Massimo Salvianti: »Lina«. Režija: Pierpaolo Sepe; ob 21.30 v športni palači, »Lo sforzo nella tempesta«, zamisel Eva Geatti in Nicola Toffolini; ob 22.30 v cerkvi sv. Frančiška, »Ritorno ad Aquileia«, I) Flors ad Aquileia - glasba ogleskega patriarhata, nastopa Ensemble Dramsam, II) Ritorno ad Aquileia - kantata Giovanne Marini.

**SLOVENIJA**

**■ 15. Primorski poletni festival**

**V sredo, 16., v petek, 18. in v soboto, 19. julija ob 21.00**, Tartinijevo gledališče, Piran / Milena Marković: »Tratnice«, premiera. Nastopajo: Primorski poletni festival, AGRFT Ljubljana, FDU Beograd.

**V torek, 22. julija ob 21.30**, Titov trg, Koper / Hans Magnus Enzensberger: »Hči zraka«, nastopajo: Slovensko stalno gledališče Trst, Teatri a Teatro, PPF, MittelFest 2008.

**V petek, 25. julija ob 20.30**, Skladišče Libertas (ob Ribiškem trgu), Koper / Milan Rakovac: »Riva i druxi (Prihajajo tovariši)«. Nastopata Italijanska drama HNK Reka in INK Pul.

**PIRAN**

**Tartinijev trg**

**V petek, 25. julija ob 20.00** / Poletni populični festival - Puf 2008. Vstop prost.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

**TRST**

**■ 39. Mednarodni festival operete**

Nastopa orkester, zbor in balet gledališča Verdi iz Trsta.

**Carlo Lombardo:** »Cin-ci-là« / režija: Maurizio Nichetti, dirigent: Elisabetta Maschio, koreografija: Sandhya Nagaraja. V gledališču Verdi v torek, 15. in v sredo, 16. julija, ob 20.30 ter v nedeljo, 20. julija, ob 17.30.

**Carlo Lombardo:** »Scugnizza« / glasba: Mario Costa, režija: Davide Livermore, dirigent: Julian Kovatchev, koreografija: Laurence Fanon, dirigent zobra: Lorenzo Fratini. V dvorani Raffaello de Banfield - Tripovich danes,

12. julija, ob 20.30.  
**Ludwig Herzer in Fritz Löchner:** »Il paese del sorriso« / dirigent: Alfred Eschwe, režija: Damiano Michieletto, koreografija Sandhya Nagaraja, dirigent zobra: Alberto Macri. V gledališču Verdi v četrtek, 17., v petek, 18. in v soboto, 19. julija, ob 20.30, jutri, 13. julija, ob 17.30.

**V nedeljo, 20. julija ob 21.00**, dvorana Banfield-Tripovich / »Od Dunaja do Hollywooda«. Gala opereta in muzikal.

**■ Serestate - Trst**

Vse predstave se pričnejo ob 21.00

**Veliki trg**

**Danes, 12. julija** / Fundacija Luchetta Ota D'Angelo - Novinarska nagrada Marco Luchetta.

**Jutri, 13. julija** / Folkest - Koncert, Hevia.

**14. julija** / La melarancia - Musical Vaudeville.

**15. julija** / Arteffetto - Gala plesnih šol.

**16. julija** / Merrygoround - progetto destino d'estate - koncert iz Povie.

**17. julija** / Trieste Loves Jazz - koncert Bandorkestra 55.

**18. julija** / Trieste Loves Jazz - koncert kvarteta Brian Auger.

**Trg Verdi**

**19. julija** / Tiste LOves Jazz - Anna Lauvergnac - koncert.

**Trg Hortis**

**16. julija** / Jezzovski koncert: Peaches Staten.

**18. julija** / Gledališča skupina Incontro: »Controvoglia«.

**19. julija** / L'Argante - zgodovina Trsta, gledališka predstava.

**■ Folkest 2008**

**30. izvedba**

Vsi koncerti se pričnejo ob 21.15

**Jutri, 13. julija** / Trst, Veliki trg / Hevia (Asturija).

**V sredo, 16. julija** / Zgonik, na trgu pred občino / Gael Sli (Irsko).

**V soboto, 19. julija** / Milje, Trg Marciona / The Rising Spring (Irsko).

**V ponedeljek, 21. julija** / Nabrežina, pred občinskim poslopjem / The John McSherry Band (Irsko).

## SLOVENIJA

### PIRAN

#### Križni hodnik

#### Minoritskega samostana

**■ XXX. piranski glasbeni večeri**

**V petek, 18. julija, ob 21.00** / koncert: Dušan Soda - klarinet in Tatjana Kaučič - klavir.

**V petek, 25. julija ob 21.00** / koncert: Miran Kobal - violina, Romeo Drucker - violina, Aleksandar Milošev - viola in Miloš Mlejnki - violončelo.

**Punta v Piranu**

**V četrtek, 17. julija, ob 21.00** / koncert skupine Gipsy Quartet Remake.

**V četrtek, 24. julija ob 21.00** / Piranski poletni utrip. Nastopajo: Angelo »Blue Angel« Chiocca - saksofon - vokal, Amir Karalić - kitare, Alessandro Maffioli - bobni.

**V četrtek, 31. julija ob 21.00** / Piranski poletni utrip. Koncert: Rožmarinka & Deniš Novata. Vstop prost.

**PORTOROŽ**

**Avditorij**

**Danes, 12. julija, ob 21.00** / plesna predstava »Prologue«, nastopa L'Ecole-Atelier Rudra Bejart Lausanne, koreografija: Maurice Bejart.

**V petek, 18. julija ob 20.00** / koncert: Špičkuc orchestra. Vstop prost.

**V soboto, 19. julija ob 21.00** / koncert: Duo Gušti & Polona in rock skupina Hladno pivo.

**V nedeljo, 20. julija ob 21.00** / nastopil bo saksofonist Tim Ries s svojim The Rolling Stones Project.

**V sredo, 23. julija ob 21.00** / Plesni kampus 2008. Organizatorja: ZKD Karol Pahor Piran in KUD Erato Izola.

**V petek, 25. julija ob 21.00** / koncert: Rock Partyzani.

**V soboto, 26. julija ob 21.00** / koncert: Natalija Verboten, Omar Naber.

**TOLMIN**

**Od 15. do 19. julija** / Soča Reggae Raversplash 2008.

**LJUBLJANA**

**Cankarjev dom**

**V ponedeljek, 14. julija ob 20.00**, Galusova dvorana / Koncert opernih arij ob 25-letnici delovanja Branka Robinščaka; zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana. Dirigent: Loris Voltolini. Sodelujejo: Branko Robinščak, Vlatka Oršanić, Martina Zadro, Mitjam Katin, Marko Kobal in Saša Čano.

**Hala Tivoli**

**V ponedeljek, 14. julija ob 20.00**, Trg francoske revolucije / Caravan Palace (Francija).

**GLASBA**

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

**TRST**

**■ 39. Mednarodni festival operete**

Nastopa orkester, zbor in balet gledališča Verdi iz Trsta.

**Carlo Lombardo:** »Cin-ci-là« / režija:

Maurizio Nichetti, dirigent: Elisabetta

Maschio, koreografija: Sandhya Nagaraja.

V gledališču Verdi v torek, 15. in

v sredo, 16. julija, ob 20.30 ter v nedeljo,

20. julija, ob 17.30.

**Carlo Lombardo:** »Scugnizza« / glasba:

Mario Costa, režija: Davide Livermore,

dirigent: Julian Kovatchev, koreografija:

Laurence Fanon, dirigent zobra:

Lorenzo Fratini. V dvorani Raffaello de Banfield - Tripovich danes,

12. julija, ob 20.30.

**Ludwig Herzer in Fritz Löchner:** »Il

paese del sorriso« / dirigent: Alfred

Eschwe, režija: Damiano Michieletto,

koreografija Sandhya Nagaraja, dirigent

zobra: Alberto Macri. V gledališču Verdi v četrtek, 17., v petek, 18. in v soboto, 19. julija, ob 20.30, jutri, 13. julija, ob 17.30.

**V nedeljo, 20. julija ob 21.00**, dvorana

Banfield-Tripovich / »Od Dunaja do Hollywooda«. Gala opereta in muzikal.

**■ Serestate - Trst**

Vse predstave se pričnejo ob 21.00

**Veliki trg**

**Danes, 12. julija** / Fundacija Luchetta Ota D'Angelo - Novinarska nagrada Marco Luchetta.

**Jutri, 13. julija** / Folkest - Koncert, Hevia.

**14. julija** / La melarancia - Musical Vaudeville.

**15. julija** / Arteffetto - Gala plesnih šol.



## TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

**EDINOST**

GLASILO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

Edinost je objavila pismo nekega zgroženega bralca: »Minolo soboto sem šel na tukajšnji osrednji poštni urad, da tam oddam vsoto denarja. Poslujoči uradnik mi je nekaj govoril. Ker ga nisem umel – govoril je laški in nemški – sem ga vprašal slovenski, česa da želi.

Mož ni umel niti besede slovenski, a v odgovor na svoje vprašanje mi je zabrusil v obraz – da hodim uganjani politiko na pošto! Odgovoril sem mu, da politiku uganja on, oziroma oni, ki ga je nastavil tam, da si ne pozna deželnih jezikov, ne pa jaz! Pristopil je natov vodja urada, ki pa tudi ne zna besede slovenski! Po sledica je bila ta, da je moral nastopiti čast tolmača – sluga, ki je gotovo izvrsten in popolnoma sposoben v svoji službi, ki pa za tolmača ni na svojem mestu!

Kedaj pridejo uradniki do spoznanja, da v Trstu ne more občevati se strankami človek, ki ne pozna deželnih jezikov?“

Edinost je med drugim pisala tudi o naračajo-

čem zanimanju prebivalcev Krasa za domačo zemljo: »V zadnjem času so se začeli okoličani nekoliko bolj živo zanimati za svojo ‘gmajno’ In to je tudi potreben, kajti naš preljubi magistrat je v zadnjih letih razpolagal z ‘gmajno’, kar da je ista last mesta tržaškega. Le predobro je še znano, kako je magistrat kos za kosom odprodal od openske gmajne in za nje dobil lepih denarjev. Tudi je znano, kako je dal v zakup velik kos ‘gmajne’ v Bazovici za vojaško strelische in kako je tudi druge gospodaril z ‘gmajno’ brez ozira na stare pravice okoličanskih posestnikov.

V zadnji uri so se okoličani vendar vzbudili. Zaceci so tožiti. Padričani so si izvojevali zmago, ki je važna za vse okoličane. Kakor sem namreč te dni izvedel, so Padričani tožili občino tržaško, da mora priznati, da je tisti kos gmajne, ki ga je občina prepustila predobro znani ‘Società agraria’, njihova in ne last občine in sodišče jim je dalo pravo, ker se je prepicalo, da vživajo Padričani od nekdaj vso takozvano ‘gmajno’.

## TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI

**PRIMORSKI DNEVNIK**

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMELJA

Organizatorji tržaškega velesejma so spustili državno zastavo, s čimer se je uradno zaključil deseti tržaški mednarodni velesejem. Pred to preprosto svečanosti je predsednik velesejma inž. Sospisio prebral preko zvočnikov velesejma krajsko pozdrav vsem razstavljavcem in obiskovalcem; zahvalil se je za pomem razstavljavcev, različnih državnih ustanov in tiski ter zaključil, da pomeni »vsak zaključek velesejma v resnici pričetek novega, ki naj bo še boljši in še lepši.«

»Težko je že sedaj dati dokončno sodbo o uspehih in neuspehih letosnjega tržaškega mednarodnega velesejma. Velesejenski uradi imajo dela čez glavo, saj je treba zbrati vse pogodbe o kupčijah, ki so bile sklenjene na velesejmu, urediti račune in zaostala plačila, medtem ko imajo tudi razstavljavci polne roke dela s svojimi paviljoni, katere z vso naglico razstavlajo in nalagajo na tovorne automobile in želez-

niške vozove.« Velesejemska uprava je po zaključku velesejma izdala krajše uradno poročilo, v katerem trdi, da je število obiskovalcev letos za deset ali dvajset odstotkov više, kot je bilo lani. »Ta podatek ni povsem precizen, ker gre za različne primerjave, saj ne smemo samo primerjati števila obiskovalcev, ki so prišli na velesejem z običajnimi vstopnicami, temveč tudi obiskovalcev, ki so prišli s skupinskimi vstopnicami, one, ki so imeli najrazličnejše popuste in podobno. Vendar pa govori ta podatek o dobrem obisku, zlasti ker moramo upoštevati, da je bilo pet dni zelo neugodnih zaradi hudega dežja, ko je velesejem obiskalo zelo nizko število ljudi. Se teže je izreci dokončno sodbo o kupčijah, ki so bile sklenjene na velesejmu, za kar omenjeno uradno poročilo navaja izredno optimističen podatek, da je na osnovi prvih poročil obseg teh kupčij za polovico večji, kot je bil preteklo leto.«

## NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

SESTAVLJAKO	ITAL. HEROJ IZ 1. SVETOVNE VOJNE (FRANCESCO)	ČRKOVNICA, PREMETANKA	ZIVCNA CELICA S SVOJIMI ODRASKI	IGOR KOMEL	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	NAŠ PESNIK GREGORČIK	NEUMNEZ, BEDAK, TEPEČEK	NORDIJSKA BOGINJA MORJA	ADA NEGRI	ITALIJANSKI REZISER (ETTORE)	AVTONOMNA KITAJSKA POKRAJINA	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	ALPSKA DOLINA POD TRIOLAVOM	NEKDANJI ANGLESKI ATLET (STEVE)	KURT RUSSELL	FRANCSKA DESNIČAR. ORGANIZACIJA V ALZIRII	RADIO-TELEVIZIJA	JUDEŽEV SIN	ITALIJANSKI PISATELJ (MAURIZIO)	VODJA GOSPODARSKEGA OBRTA	ZVITEK TOBAKOVIH LISTOV	
VASICAPRIOPCINAH					SLA, POZELJE TALINO SREDSTVO							POLETOV PREDSEDNIK (MARINO)										
PREBIVALCI NASILNO PRIKLJUČENE DEŽELE					AZJSKA DRŽAVA AM. IGRALEC (GRAHAM)							DELI OBLEK, SRAJC SREDISČE VRTELJNA										
TIP AVTOMOBILA ZNAMEK TOYOTA										UGANDSKI POLITIK						SLOVANSKI PRABOG STALNO BIVALISCE						
SLOVENSKA GLASBENA SKUPINA							USTALJENE OBLIKE, VZORCI ODPO-SLANKA	BOGASTVO GOZDOV POKRAJINA V SRBIJI					TINE DEBELJAK POKRAJINA V SRBIJI		DVOSEDEŽNO KOLO	NAŠA BABICA						
ŠKOTSKI PISATELJ (ARCHIBALD JOSEPH)						PLOŠČATA RIBA SLOVNIČNA OBLIKA						CENT SLOVENSKI GLASBENIK SOSS				KOFI ANAN	AMERIŠKI KNJIŽEVNIK (PETER) "SOIMETNIK"					
OLAVNA PROMETNA ŽILA V BENETKAH, ... GRANDE					PLESNA SKUPINA ... LEDI OLIVER GOLDSMITH			MESTO V EVROPSKEM DELU RUSIJE	ARABSKI ŽREBEC NICOLE KIDMAN			TEMELJNI STAVEK, ZIVLJENJSKO PRAVILO										
ACE MERMOLJA		POSLOVNI SODELAVCI, PARTNERJI										KRAJ PRI BELLUNU	RT NA JUGU ŠPANIJE ALES DOKTORIĆ					GRŠKA ČRKA	NAJDALJŠI TEK V ATLETIKI		AMERIŠKI IGRALEC PACINO	
FRANCOSKI PESNIK IN PISATELJ (ANDRE)																						
SLOVARČEK - AŠA = mesto v Rusiji • EDE = nizozemsko mesto • LERA = kraj v Makedoniji • LOR = ameriški književnik • ONAK = ameriški igralec • NAO = rt v Španiji • RAN = nordijska boginja • STIG = pokrajina v Srbiji • VIROLI = it. pisatelj																						

## RUBRIKE

## FILMI PO TV

Sobota, 12. julija, La 7, ob 23.05

*Inseparabili*

Režija: David Cronenberg

Igrajo: Jeremy Irons, Geneviève Bujold in Heidi Von Palleske

Zgodbo je David Cronenberg posvetil bratomu, dvojčkom, ki sta od nekdaj navajena deliti vse. Njun enoličen, a nadve uravnotežen vsakdan spremeni prihod šarmantnega dekleta, ki družinsko idilo sprevrže v tragedijo in primora gledalca, da nemočno sledi in nemo prisostvuje popolnemu uničenju začetne situacije.



Film, ki ga je Salvatores posnel takoj za z oscarjem nagrajenim Mediterraneanom, opisuje življensko zgodbo Marija, Alexa in Anite, ki se navidez naključno spoznajo v Mehiki. Vsi tri so se namreč zatekli v Puerto Escondido, da bi tako ušli italijanski pravici, ki jih je v njihovi rojstni državi obsodila zaradi stečaja in prekupevanja z mamil.

Nedelja, 13. julija, La 7, ob 01.45

*Tre colori - Film blu*

Režija: Krzysztof Kieslowsky

Igrajo: Juliette Binoche, Florence Pernel in Benoit Regent

Najlepši film triologie, ki jo je poljski režiser posvetil trem barbam, rdeči, beli in plavi, je pripoved o samotni, svobodi in prostovoljnih izbirah. Protagonistka Julie izgubi v isti sapi hčerko in moža. Oba sta namreč žrtvi prometne nesreče. Priupna ženska, ki je do tedaj živila v senci moževega uspeha in slave - bil je namreč svetovno uveljavljen skladatelj, se znajde na križpotu in se odloči za samoto. Binochejeva je na beneškem filmskem festivalu za film prejela nagrado za najboljšo žensko vlogo. Film pa je prejel zlatega leva ex aequo z Altmanovim celovečercem America oggi.

Četrtek, 17. julija, Rai 3, ob 21.05

*Il pranzo della domenica*

Režija: Carlo Vanzina

Igrajo: Giovanna Ralli, Massimo Ghini in Rocco Papaleo

Tudi brata Vanzina sta se želela preizkusiti z režijo filma, ki pripoveduje o družinski sagi. V središču dogajanja pa sta, v skladu s svojim običajnim pripovedovanjem, postavila predvsem groteskno predstavo družinskega sveta in ironičen pogled nanj. Protagonistka dela so tri sestre, ki so vsako nedeljo povabljene na kosilo k dokaj samosvoji in energični mami. Na materin dom gredo seveda v družbi mož in sinov, kar še samo po sebi garantira vrsto zapetljajev in komičnih trenutkov. Kaj še, ko si neko nedeljo mama zlomi kolik in pokliče na pomoč nesrečne hčerke...

Petek, 18. julija, Rai 2, ob 21.05

*Signs*

Režija: Manoj Night Shyamalan

Igrajo: Mel Gibson, Rory Culkin in Abigail Breslin

Graham Hess je protestantski pastor, ki izgubi vero v trenutku, ko mu žena umre v hudi prometni nesreči. Nekega dne opazi, da so se na njegovem žitnem polju pojavili ogromni obroči, za katere seveda ne ve, kdo bi jih lahko tako perfektno zarasil. Grahama nadnaravn pojav zelo prestraši. Tako on kot njegov brat in oba sinova se namreč zavedajo, da se dogaja nekaj ne razumljivega, ki jim bo v celoti spremenilo življenje. Na zemlji pristanejo dokaj čudna in hudobna bitja, ki si izberejo ravno ta svet za svoj novi dom. Režiser pa se pri tem ni želel preizkusiti v vodenju znanstveno-fantastičnega filma, temveč pri opisu naključij in pri iskanju dokazov, ki naj bi neizpodbitno pričali o tem, da v našem vesolju poleg nas obstaja še kdo drug... (Iga)



**TOMIZZOV DUH**  
**»Quella voglia di**  
**fascismo« ossia »budućnost**  
**pripada socijalizmu«**

MILAN RAKOVAC



Mogoče je evro-meščanstvo spet naredilo vse za novi prihod fašizma oziroma za prihod novega fašizma? Se bojimo tega, pauperizirani meščani, ali upamo v to? »Dobrohotna« faktična rehabilitacija lokalnega (zgodovinskega) nacional-fašizma v Sloveniji in Hrvaški bo tudi priprava lastnih ljudi na novi prihod ali pa na prihod novega naci-fašizma?

»Perchè gli italiani temono un ritorno di qualcosa di molto simile al fascismo? Perchè si conoscono, perchè dai rapporti di ogni giorno con il loro prossimo sanno di essere una somma di piccoli autoritari in potenza,«, piše Giorgio Bocca leta 2008.

»Malogradanstvo može doista da dade političke vode za bilo kakvu formu vladavine, aki kao klasa ne može da utječe odlučno ni na jednu formu vladavine, dapače i fašizam, najjači pokret koji je proizašao iz malogradanstva, završio je u otvorenou diktaturi krupnih financija i u potlačivanju malogradanstva kao klase,«, piše pak 1934. još jedan veliki Talian, Ignazio Silone, ljevičar koji zborg stalinizma napušta PCI 1931.

No, ti «piccoli autoritari», naravno, nisu povlastica Italije, ima ih u izobilju i na ovim stranama. Hrvatsko i slovensko malogradanstvo je kroz rat i osamostaljenje ostvarilo one vlastite snove, historijsku reali-

zaciju kojoj se Krleža bez milosti rugao – »jer svoj narod Hrvat ljubi. Na ovim stranama Soče još vrla ona malomeščanska Cankareva mesarska mentaliteta.«

Taj mentalitet i ta ljubav za svoju naciju, naravno, posve su retorične vrste, kao i zaklinjanje u liberalizam. I slobodu uopće. Novi fašizmi posvuda, pa tako i u Ljubljani i Zagrebu; postaju moguće rješenje za iste te liberalne malogradane. Jer poput Roma i Rumunja u Italiji, u Sloveniji su Izbrisani i Romi, u Hrvatskoj Romi i »vječni Srbici. Problem je u tome što se problemi množe; inflacija, poskupljenja, nezaposlenost. I naš piccolo borghese s ove strane Soče također je sve nezadovoljniji, a kada njemu dozlogrdi, onda se on u pravilu okreće fašizmu.

»Ali pobjeda kapitala nad radom ne može biti vječita. Budućnost pripada socijalizmu. Budućnost pripada slobodi«, pisao je Silone prije 74 godine. Pobjeda kapitala nad radom sada je okončana, a sloboda i rad možda imaju neke šanse, ali samo zato što se dogada i pobjeda kapitala nad kapitalom.

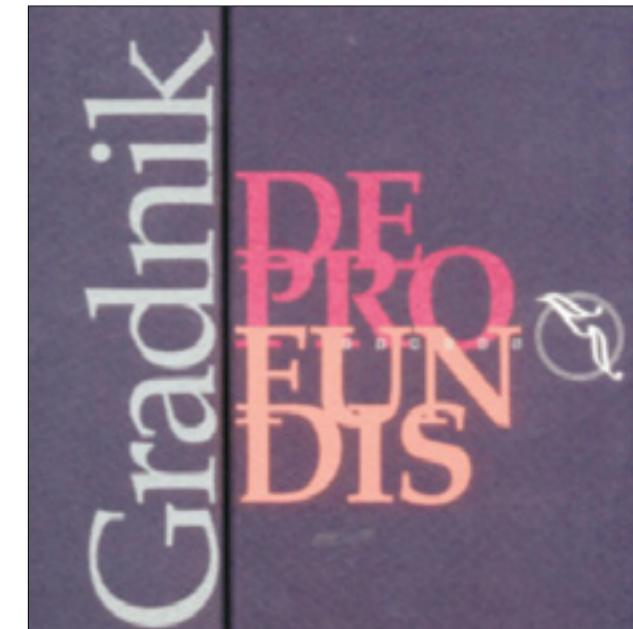
»Comunism is a spent force«, je pisal Milovan Đilas pred 40 leti, toda tudi »capitalism is a spent force«. Toda kapitalizem, ko je u krizi, takrat posega po fašizmu, in tudi će si civilizacija želi svobode, se mora za nju boriti...

**POEZIJA - Zbirka Feniks založbe Nova revija**

# Alojz Gradnik: De profundis - faksimile in reprint s komentarji

Pesniška zbirka De profundis je bila leta 1926 četrta knjižna objava tedaj že uveljavljenega pesnika in prevajalca Alojza Gradnika iz Medane v Goriških Brdih. Ozivljvanje spominata na to pomembno knjigo pesmi je v prvi vrsti povezano z nedavno minuto sto petindvajsetletnico rojstva in štirideseto obletnico smrti njenega avtorja. Novi, po izvodu s pesnikovim posvetilom priatelju slikarju Elku Justiju posnet natis zbirke De profundis pa je le eden od treh elementov že četrtega kompleta, značilnega za zbirko Feniks založbe Nova revija. Komplet praviloma sestavlja reprint prve objavljene knjižne izdaje in faksimile rokopisa enega izmed pomembnih del iz slovenske literarne preteklosti, ki ju dopoljujejo potrebni strokovni komentarji. Bibliofilsko celoto, natisnjeno v 999 oštreljenih izvodih, je tudi v tem primeru - skupaj z zaščitnim in hkrati okrasnim kartonskim ovojem - oblikoval Matjaž Vipotnik.

Knjižica s spremnimi besedili nosi naslov Premeditatio: Iz globin tišine - po uvodnem eseju Braneta Senegačnika o tišini, ki jo v bralcu ustvarja lirična pesem, in za katero v praktičnem ustroju sodobnega življenja ni veliko prostora. Pobudo za tak pristop je našel pri Otonu Župančiču, ki je leta 1917 Gradnika imenoval tihega, »rekel bi skoraj: najtišjega našega poeta«. Senegačniku se poleg razsežnosti te oznake zdi posebne omembe vredno še, da so prav pesmi iz naslovnega ljubezenskega cikla De profundis - ki jih ima za zgled vrhunske slovenske pa tudi evropske lirike - kot temeljna razsežnost Gradnikove erotike doslej ostale zunaj vidnega polja kritike. Senegačnikovi analizi zbirke in njenih liričnih avtorskih ter deloma tudi prevodnih sestavin sledijo pojasnila urednika zbirke Feniks Mihaela Glavana, ki se nanašajo na reprint zbirke in predvsem na faksimile Gradnikovih rokopisov zanj. Ti so - skoraj v celoti - ohranjeni in shranjeni v naši osrednji knjižnici s signaturo Ms. 1398. Urednik izdaje opozarja tudi na likovno podobo izvirnika, po katerem je bil zdaj, po dvainosemdesetih letih narejen natančen posnetek. Po zaslugu Božidarja Jakca oziroma dveh njegovih posebej v ta namen izdelanih lesorezov ter dobarvnega črno-rdečega tiska in izbranega papirja gre za enega zgod-



nejših poskusov slovenske bibliofilske knjige. Alfonz Gspan je v svoji oceni kmalu po izidu pohvalil kot »vnanje najlepše opremljeno pesniško zbirko v vsej slovenski knjižni produkciji«. Knjižico s komentarji dopoljuje odlomek iz Pogovorov s pesnikom Alojzom Gradnikom, ki jih je leta 1954 objavila literarna zgodovinarica Marja Boršnik. Znova je natisnjeno tisti del, v katerem sogovornika postavljata mejo med (ne)potrebnostjo in (ne)obzirnostjo znanstvene radovednosti ter umetnikovo pravico do zasebnosti; kljub pesnikovi zadržanosti osvetlita tudi nekatere njegove poglede na ustvarjanje in še posebej na zbirko De profundis.

Iztok Illich

**OPĆINE - Večer Folkfesta Pod kostanjem**

## S skupino New Celeste preplet škotskih in drugih ljudskih motivov



Pod kostanjem Prosvetnega doma na Opčinah se je v četrtek dogodil čudoviti koncert, ki je sodil v obširni programi festivala Folkest. Tako kot lansko leto na istem prizorišču smo tudi tokrat bili priča visokokvalitetni ponudbi, ki ga ta festival nudi že celih trideset let. V četrtek zvečer se je predstavila glasovska skupina New Celeste, ki nam je ponudila »dobre vibracije« škotske ponosne glasbene tradicije, celotnega britanskega otočja, začinjene še s skokom na Kilkade z plesom z otoka Ios. To je skupina, ustanovljena sredi sedemdesetih, prav v velikem preporodu folklorne glasbe britanskega otočja in je skušala v škotski glasbi ustvariti nekaj podobnega, kot je naredila skupina Fairport Convention za angleško folk glasbo. Skušala jo je posodobiti, osveziti zvok tudi z uporabo elektrifikacije instrumentov in seveda je iz te skupine izšlo neverjetno veliko no-

vih skladb. Leta 1983 se je skupina razšla in člani so odšli k drugim, tudi zelo znamen skupinam. Po sedmih letih je ustanovitelj banda Iain Fergus ponovno spravil na noge novo zasedbo New Celeste in predstavljal v dveh zgoščenkah tokratno glasbeno pot skupine z zvokom, karakteriziranim z globokim zlitjem folka z jazzovskimi, rockovskimi ter world elementi. To je postala tudi značilna zvrst te skupine, ki je od takrat začela veliko nastopati na vseh pomembnih sestovih festivalih in v folk klubih. Zanimivo je, da skupina deluje vzporedno s tremi zasedbami: dve nastopata z električno zvočenimi inštrumenti, ena pa izključno z akustičnimi.

Na openskem prizorišču nam je skupina New Celeste (Iain Fergus, glas in akustična kitara, Steve Reid, akustična in električna kitara, Rod Dorothy, glas in violina, Andy Mitchell, bas, Pe-

te Haggerty, bobni) prikazala široko paleto lastnega ustvarjanja in tradicionalnih viž, lepo izoblikovanih v novi predobi z večinoma rockovskim pridihom. Nihali so iz penečih hitrih žig v prešernne reele in v osladni melos balad in slow airov. Občutki, ki so se sproščali na občinstvo, so bili prevzemajoči in topli, pa čeprav je občinstvo nekoliko prehladno sprejemalo ta band, ki je navajen, da vse zapleše, ko on zaigra. Vsekakor je prijetno glasbeno srečanje s škotskim bandom New Celeste publike odobravala in je bogato nagradila nastopajoče z dolgim ploskanjem, tako da si je zasluzila še tri dodatke. Še si želimo takšnih večerov, lepo in pravilno pa bi bilo, da bi tudi na podeželje Občina Trst ali Pokrajina Trst namenila finančno podporo društvom, ki gostijo festival Folkest, ter bi tako bil tudi na teh prizoriščih vstop prost. (Pan)

**PULJ - Torkov koncert**

## Manu Chao in arena pričarala čudovit večer



Prelepo puljsko arena je v torek razivel karizmatični francosko-španski glasbenik Manu Chao, ki je s svojo skupino Radio Bemba Sound System igral nepretrgoma dve uri in 15 minut. Koncert je organiziral društvo Multikultura, ki praznuje letos 10 let: hrvaški mediji ugotavljajo, da je bil torkov koncert hrvaški glasbeni dogodek poletja. Arena so napolnili ljubitelji glasbe iz vse Hrvaške, pa tudi iz Slovenije, Italije in Avstrije, med desettisočglavo množico je bilo med drugim kar nekaj Slovencev iz Italije.

Marsikdo je dospel v istrsko prestolnico brez vstopnice, na blagajnah pa je od vsega začetka visel napis »sold out« - razprodano. Razpoložljive so bile nekatere vstopnice »po neuradni poti«, nekdo je tik pred koncertom odštel tudi 500 kun (uradna cena je bila 200 kun). Po 20. uri so na oder stopili Gustafi, ki so s Kurijero in drugimi hiti navsezgodaj spravili mladino v ples. Z mrakom se je slikovita arena prelevila v očarljivo koncertno prizorišče, o kaščnem lahko večina mest samo sanja.

Manu Chao, večno mladi 47-letnik, ki je zaslovel s skupino Mano Negra, pred 10 leti pa je posnel prvo samostojno zgoščenko Clandestino, predstavlja na turneji Tombolatour svoje zadnje delo La Radolina. Z njim so dobri dve uri nastopali orjaški basist Gambit, tolkalec Garbancito

(oba sta bivša člana Mano Negra), bobnar David, trobenttar Gianni, pianist Julio in odlični kitarist Madjid Fahem. Izvajali so zlasti novejše pesmi, množica pa je zaplesala tudi ob starejših Clandestino, Desaparecido, Me Gustas Tu, Bongo Bong idr. Med tremi dodatki je bila prodorna pesem Mano Negra Sidi H'Bibi, ki jo v arabskem jeziku pojme Garbancito. Konec je bil sladek in romantičen, izmučena mladina pa je z lepimi občutki zapustila arena.

Res je, da glasba ni pretirano kakovostna, saj se je koncert razvijal na treh, štirih akordih, tri četrt pesmi pa je slonelo na enakem glasbenem refrenu, ki vabi v divji ples (tj. pospešen ritem po taktilno bučnih tolkah, tipičen za Mano Negra). A nič ne de, energija je bila prava in odsnos do publike je bil topel, čeprav brez daljšega govora. Besedila o revnih in manj pomembnih ljudeh, o priseljencih brez dokumentov in o življaju v predmestjih ter reggae, ska in punk ritmi so bili dovolj, da se je ustvarilo enkratno ozračje. »Divno in nezaboravno«: tako so mladi Hrvati naslednjega dne opisali koncert na nekem spletvenem dnevniku. Nazadnje je Manu igral na Hrvaškem leta 2002 v Zagrebu. Turneja gre medtem naprej: v četrtek je francosko-španska zasedba igrala na festivalu Rockwave v Atenah, nočoj bodo na novosadskem EXIT-u, v torek pa v Wroclawu. (af)



**Rai Tre**

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Pesem mladih 2008: OPZ Vesela Pomlad - Općine



**20.30** TV Dnevnik, sledi Utrip evangelijsa  
**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.10** Nad.: Incantesimo  
**7.00** Aktualno: Sabato & Domenica Estate  
**8.45** Aktualno: Settegiorni  
**9.35** Izreden koncert za odprtje Paolinškega leta  
**10.50** Vremenska napoved  
**10.55** Nan.: Un ciclone in convento  
**11.40** Nan.: La signora in giallo  
**13.30** Dnevnik  
**14.00** Aktualno: Lineablu  
**15.30** Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta  
**16.15** Dok.: Overland 7  
**17.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**17.15** Aktualno: A sua immagine  
**17.45** Aktualno: Easy Driver  
**18.50** Kviz: Alta tensione  
**20.00** Dnevnik  
**20.35** Variete: Supervarietà  
**21.30** Variete: Incredibile!  
**23.35** Nočni dnevnik  
**23.40** Variete: Speciale Mina e Adriano Celentano



**0.35** Aktualno: Appuntamento

**Rai Due**

**6.35** Aktualno: L'avvocato risponde  
**6.45** Aktualno: Il mare di notte  
**7.00** Nan.: Girlfriends  
**8.00** 9.00 Dnevnik  
**8.20** Nan.: Joey  
**9.05** Random  
**10.00** Aktualno: Sereno variabile estate  
**10.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**10.35** Aktualno: Quello che  
**11.15** Aktualno: Nati in Italia  
**13.00** Dnevnik  
**13.25** Šport: Olimpijski Dribbling  
**14.00** Film: Texas Rangers (western, ZDA, '01, r. J. Van Der Beek)  
**15.30** Nan.: Hidden Palms  
**16.10** Nan.: Una banda allo sbando  
**16.30** Nan.: Streghe  
**17.10** Nan.: Le cose che amo di te  
**18.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**18.10** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**19.50** Risanke  
**20.25** Žrebanje lota  
**20.30** Dnevnik  
**21.05** Film: McBride - Scambio d'identità (tril, ZDA, '05, r. K. Connor, i. J. Larroquette)  
**22.40** Nan.: The 4.400  
**23.30** Nočni dnevnik  
**23.40** Dok.: Dossier Storie  
**0.25** Aktualno: Dnevnik - Mizar

**6.30** Nan.: Otto sotto un tetto  
**6.55** Risanke  
**10.45** Nan.: H2O  
**11.15** Nan.: Più forte ragazzi  
**12.25** Dnevnik in vremenska napoved  
**13.00** Dnevnik: Studio Sport  
**13.25** Šport: Grand Prix  
**13.50** Motociklizem: VN Nemčije  
**16.10** Film: Due gemelli a Londra (kom, ZDA, '01, r. C. Shapiro, i. A. Olsen)  
**18.05** Nan.: A casa di Fran  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.05** Nan.: Friends  
**20.05** Nan.: Love Bugs 2  
**20.30** Film: Il signore degli anelli - Il ritorno del re (fant, ZDA/Nova Zelandija, '03, r. P. Jackson, i. E. Wood)

**Rai Tre**

**7.00** Aktualno: Magazzini Einstein  
**8.00** Aktualno: Diario di famiglia, con gli occhi dei figli  
**8.30** Aktualno: Explora Science Now!  
**9.00** Film: Urlatori alla sbarra (glas, It, '60, i. J. Sentieri)  
**10.25** 11.45 Risanke  
**10.55** Variete: Il videogiornale del Fantabosco  
**12.00** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in rubrike  
**13.00** Dok.: Correva l'anno  
**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike  
**15.15** Šport: Sabato sport  
**17.30** Šport: Beach Volley  
**19.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**20.05** Variete: Blob  
**20.30** Film: Apocalypse Now Redux (voj, ZDA, '01, r. F. F. Coppola, i. Martin Brandon)



**23.05** Dnevnik in vremenska napoved  
**0.45** Fuori orario

**Rete 4**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska  
**6.45** Nan.: Vita da strega  
**7.50** Nan.: Robinsonovi  
**8.20** Il ritorno di Sandokan  
**10.35** Aktualno: Tv moda  
**11.30** 14.50 Dnevnik in prometne vesti  
**11.40** NAN: Doc  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.00** Nan.: Suor Thérèse  
**16.00** Nan.: Psych  
**18.00** Dok.: Cacciatori della notte  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nan.: Renegade  
**21.30** Nan.: Criminal Intent  
**0.15** Nan.: Il commissario Moulin

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved  
**8.00** Jutranji dnevnik  
**8.50** Aktualno: Superpartes  
**9.30** Nan.: Circle of Life  
**10.30** Film: Un lupo per amico (akc, Nor, '03, r. P. Norlund, i. J. Boracco)  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nan.: Everwood  
**14.40** Nan.: Anni '60  
**16.40** Nan.: Nati ieri  
**17.40** Film: I gemelli (kom, ZDA, '88, r. I. Reitman, i. A. Schwarzenegger)  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Veline  
**21.10** Variete: La Corrida - Dilettanti al sbaraglio - Il meglio e il peggiore (vodi Gerry Scotti)  
**23.30** Nan.: Ally McBeal

**Italia 1**

**6.30** Nan.: Otto sotto un tetto  
**6.55** Risanke  
**10.45** Nan.: H2O  
**11.15** Nan.: Più forte ragazzi  
**12.25** Dnevnik in vremenska napoved  
**13.00** Dnevnik: Studio Sport  
**13.25** Šport: Grand Prix  
**13.50** Motociklizem: VN Nemčije  
**16.10** Film: Due gemelli a Londra (kom, ZDA, '01, r. C. Shapiro, i. A. Olsen)  
**18.05** Nan.: A casa di Fran  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.05** Nan.: Friends  
**20.05** Nan.: Love Bugs 2  
**20.30** Film: Il signore degli anelli - Il ritorno del re (fant, ZDA/Nova Zelandija, '03, r. P. Jackson, i. E. Wood)

**Tele 4**

**7.00** 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 23.00, 1.30 Dnevnik  
**7.15** 17.00 Risanke  
**8.10** Pregled tiska  
**9.30** 15.45 Dokumentarec o naravi  
**10.35** Nan.: Cuore  
**12.35** Aktualno: L'ape regina  
**12.50** Proza: L'Inferno  
**13.30** Aktualno: Viva le vacanze  
**13.50** Aktualno: Mosaico  
**19.00** Aktualno: A.com Automobilissima  
**20.00** Aktualno: Campagna amica  
**20.30** Deželni dnevnik  
**20.55** Film: Giunone e il pavone  
**22.35** Aktualno: Eventi in Provincia  
**23.30** Inf. odd.: Incontri al caffè de la Verisia

**La 7**

**7.30** Nan.: Troppo forte  
**9.20** Aktualno: L'intervista  
**9.50** Dok.: I segreti dell'archeologia  
**10.30** Film: Signore per un giorno (kom, ZDA, '33, r. F. Capra, i. M. Robson)  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: In tribunale con Lynn  
**14.00** Film: Totò di notte N° 1 (kom, It, '62, r. M. Amendola, i. Totò)  
**16.00** Nan.: The Hustle  
**18.00** Film: Il padrone di casa (kom, ZDA, '91, r. R. Daniel, i. J. Pesci)  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Nan.: Doctor\*ologz  
**21.10** Nan.: Jack Frost  
**23.05** Film: Inseparabili (dram, Kan, '88, r. D. Cronenberg, J. Irons)

**Slovenija 1**

**7.00** Zgodbe iz školjke (pon.)  
**7.40** Lutkovno igrana nan.: Bine  
**8.00** Pod klobukom (pon.)  
**8.35** Risana nan.: Smrkci  
**9.10** Kino Kekec: Shiloh - vse za psa  
**10.45** Polnočni klub (pon.)  
**11.55** Tednik (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Nan.: Berlin, Berlin (pon.)  
**13.40** Film: Odrske luči  
**15.55** Sobotno popoldne  
**16.00** O živalih in ljudeh  
**16.15** Labirint  
**17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**17.15** Ozare, sledi Sobotno popoldne  
**17.25** Kraji in ljude  
**17.35** Na vrtu  
**17.55** Popolna družina  
**18.05** Z Damijanom  
**18.40** Risanke  
**19.00** Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti  
**20.00** 21.25, 22.40, 1.55 50 let televizije  
**20.55** Poletna potepanja (oddaja o turizmu)  
**22.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**23.40** Nad.: Deadwood  
**0.30** Film: Pes ubijalec (pon.)

**Slovenija 2**

**6.30** 0.55 Zabavni infokanal  
**10.40** Skozi čas  
**10.50** 13.50, 17.05 50 let televizije  
**11.15** Doma pri ... Janu Plestenjaku (pon.)  
**12.00** Dok. nan.: Afna Friki (pon.)  
**12.55** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem  
**15.50** Tv igra: Dopust  
**18.00** Dok: Čongćing - najveće mesto na svetu  
**18.50** Film: Roger Federer  
**19.15** Olimpijski magazin  
**19.45** Kronika Lenta  
**20.00** Film: Nebesa lahko počakajo  
**21.30** Slovenski magazin  
**21.55** Sobotno popoldne  
**0.10** Nad.: Anna Pihl

**Koper**

**13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Arhivski posnetki  
**15.15** Dok. oddaja  
**16.15** Avtomobilizem  
**16.30** Globus  
**17.00** Vesolje je...  
**17.30** Fuori servizio (glasbena oddaja)  
**18.00** Brez meje (program v slovenskem jeziku)

**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.10, 0.35 Vsedanes - TV dnevnik, športne vesti  
**19.25** Verska odd.: Jutri je nedelja  
**19.40** Odmev  
**20.10** Potopis  
**20.40** Srečanje z...  
**21.15** Mediteran festival  
**22.25** Športna oddaja  
**0.05** Alpe Jadran  
**0.50** Primorska kronika  
**1.10** Čezmejna TV - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

**Tv Primorka**

**11.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**12.00** 23.00 Video strani  
**18.00** Polka in majolka  
**19.00** Brez panike (pon.)  
**19.45** Kulturni utrnek  
**19.55** Epp  
**20.00** Duhovalna misel  
**20.15** Tedenski pregled  
**20.30** Kras - Kraške hiše in domačije



**21.25** Utrinki iz Evropskega parlamenta  
**22.25** Brno - reportaža  
**23.00** Settimana Friuli

**RADIO**

**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.00 Koledar ; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 vsaka vas ima svoj glas; 9.45 Poletne melodije; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert; 11.20 Glasba za vsakogar; 12.00 Ta razajanski glas; 12.30 Sobotni mix; sledi Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - S tekmovalnih odrov; 18.00 Mala scena: Drago Grop. Harmonija vesolja; 19.20 Napovednik, sledita Večerni list in Zakljueč oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Sopotna in pol; 10.00 Olimpijsko odstevanje; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opolnovečnik; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Dujes!; 16.20-19.00 Sms; 17.30 Primorski dnevnik; 20.30 Legende; 22.30 Podzemlje: metal, underground, hardcore, punk... zvoki.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manie; 9.33 Sobotna z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbena oddaja; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobotna z vami; 22.30 Italio heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RS.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Pregovor je odgovor; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 8.05 Ringraja; 9.05 Sobotna ragbla; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, dolni, naokoli; 11.30 Vonj po...; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov, glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski mozaik; 18.15 Sladkosled; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni večer;

21.30 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Za prijet konec dneva; 23.05 Litterarni nokturno; 23.30 Radijska igra.

</div



## VREMENSKA SЛИKA



Grebni visokega zračnega pritiska nam zagotavlja lepo in toplu vreme. V naslednjih dneh se bo bližala dolina nizkega zračnega pritiska z močnim jugozahodnikom. Nad severno Italijo bo nastal ciklon in ozračje bo postajalo vedno

Nad večim delom Evrope je območje nizkega zračnega pritiska, fronta se zadržuje nad Alpami. Z jugozahodnimi vetrovi doteka nad naše kraje topel in precej suh zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 5.28 in zatone ob 20.53  
Dolžina dneva 15.25

**LUNINE MENE**  
Luna vzide ob 16.03 in zatone ob 1.00

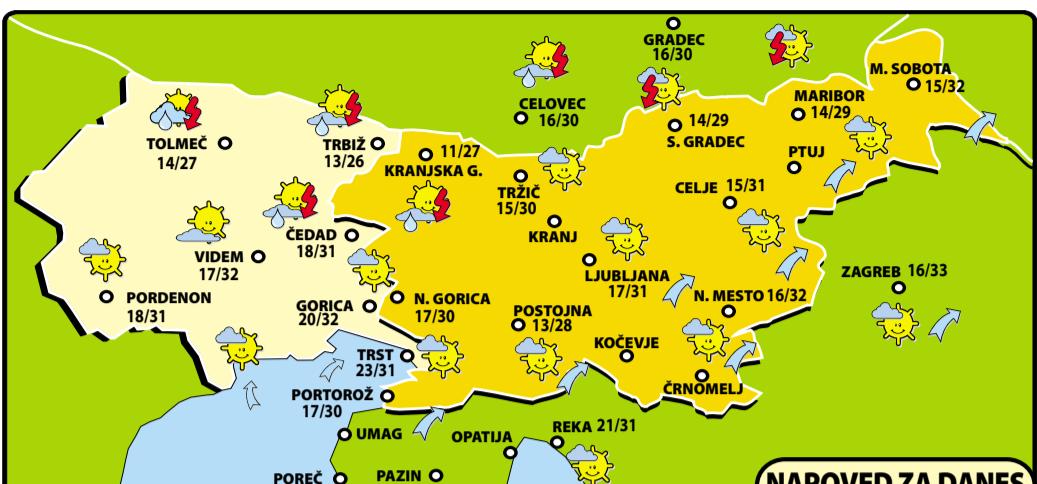
**BIOPROGOZA**  
Danes bo vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi sprva ugoden, v krajih s sončnim vremenom tudi vzpoduben. Po nižinah, predvsem pa po večjih mestih, bo popoldne velika toplotna obremenitev.

**MORJE**  
Morje skoraj mirno, temperatura morja 26,9 stopinj C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**  
500 m ..... 29      2000 m ..... 13  
1000 m ..... 22      2500 m ..... 10  
1500 m ..... 17      2864 m ..... 7

**UV INDEKS**  
Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah dosegel 10, po nižinah 9.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



### NAPOVED ZA DANES

Dopoldne bo lepo vreme bodisi v ravninskem pasu kot na obali. V gorah delno oblačno do spremenljivo. Popoldne se bo v notranjosti oblačnost večala v Alpah in Predalpah bodo verjetne nevihte. Te s bodo potem lahko širile tudi do ravninskega pasu. Na obali bo pihal okrepljen zmorec, občasno popoldne pa bo prevladal zmeren jugo.

Pretežno jasno bo, popoldne lahko v gorah nastane kakšna nevihta. Čez dan bo ponekod zapiral jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 17, najvišje dnevne od 27 do 32 stopinj C.



### NAPOVED ZA JUTRI

V gorah bo oblačno s padavinami in nevihtami. Drugje po deželi spremenljivo, oblačno s plohami in nevihtami. Občasno bodo možne tudi delne obsežnejše razjasnitve, zlasti dopoldne na priobalnem pasu. Možna bo kakšna močnejša nevihta. Ob obali bo pihal zmeren jugovzhodnik, ki se bo potem obrnil v jugozahodnik.

Jutri dopoldne bo še deloma sončno, popoldne pa spremenljivo oblačno s plohami in nevihtami. Pihal bo jugozahodni veter, ob morju jugo. V ponedeljek bo oblačno z občasnimi padavinami, deloma kot nevihtami. Osvežilo se bo.

**SURFAJ DO PEUGEOT-A!**

**207 do 3.000 € popusta**  
enakovreden 2.000 l goriva  
za 50.000 km počitnic

**107 do 2.000 € popusta**  
enakovreden 1.300 l goriva  
za 40.000 km počitnic

**KONCESIONAR PEUGEOT ZA TRŠT, GORICO IN TRŽIČ**

**Pedriani & Figli**

TRŠT, ul. Flavia 47 - tel. 040 827782  
GORICA, Majnica 12 - tel. 0481 391808  
TRŽIČ, ul. Timavo 24 - tel. 0481 790505

[www.padovanefigli.it](http://www.padovanefigli.it)

**PRVI OBROK JANUAR 2009**

Letos poleti te čaka pravi val ponudb za vsa vozila Peugeot: registriraj vozilo do 31/07/2008, na modelih 207 in 107 boš lahko izkoristil brezplačne km za svoje počitnice, z vožnjo brezhibnega, krepkega, čistega motorja Peugeot, z nizko porabo goriva. Še čakaš? Surfaj do Peugeot-a!



PEUGEOT priporoča TOTAL

Pr.207 Berlina X Line 1.4 Diesel HDi 3 vrata, brez ESP-ja; polna cena 14.650 €; cena s popustom 11.650 €; popust v višini 3.000 € je enakovreden 50.000 km dolgi prevoženi progi s porabo izvenmestne vožnje 27,02 km/l in s ceno dizelskega goriva 1,56 €/l izumirano dne 29. maja 2008. Popust vključuje morebitne državne spodbude na osnovi Z.D. št. 248 z dne 31.12.2007. Pr.107 1.4 Diesel HDi; polna cena 11.520 €; cena s popustom 9.520 €; popust v višini 2.000 € je enakovreden 40.000 km dolgi prevoženi progi s porabo izvenmestne vožnje 29,41 km/l in s ceno dizelskega goriva 1,56 €/l izumirano dne 29. maja 2008. Popust vključuje morebitne državne spodbude na osnovi Z.D. št. 248 z dne 31.12.2007. Ponudba ni zdržljiva z ostalimi promocijskimi akcijami, velja na vozilih registriranih do 31.07.2008, razen v primeru, da so odobri Banque PSA Finance SA – podružnica v Italiji. Informativni material dobite pri koncesionarju. Poraba goriva l/100 km: mestna od 5,3 do 9,3; izvenmestna od 3,4 do 5,6; kombinirana od 4,1 do 7; emisije CO<sub>2</sub> g/km: od 108 do 166.